

Z 88109
B

•UNIVERSAL-EDITION•

№ 915

DONIZETTI

DIE REGIMENTSTOCHTER.

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT.

FRANZSCHALK

KLTE Egyetemi Könyvtár
DEBRECEN



0009 3156

№ 88109
B



DIE REGIMENTSTOCHTER.

KOMISCHE OPER IN 2 AKTEN,
TEXT VON BAYARD UND ST. GEORGIS

MUSIK VON
G. DONIZETTI.

KLAVIERAUSZUG MIT TEXT

NACH DER PARTITUR BEARBEITET
VON
FRANZ SCHALK.

„UNIVERSAL-EDITION“
ACTIENGESELLSCHAFT
IN WIEN.

BUDAPEST
RÓZSAVÖLGYI ÉS TÁRSÁNÁL
POZSONY
STAMPFEL KÁROLYNÁL

FÜR DEUTSCHLAND BEI
FRIEDRICH HOFMEISTER
LEIPZIG.

SOLE AGENTS FOR
GREAT BRITAIN AND THE COLONIES
LONDON
E. ASCHERBERG & CO
46, BERNERS STREET W.

Die Regimentstochter.

Personenverzeichnis.

Marie , Marktendermädchen	Sopran.
Die Herzogin von Craquitordi	Sopran.
Die Marchesa von Maggiorivoglio	Sopran.
Tonio , ein junger Schweizer vom Simplon	Tenor.
Sulpice , Sergeant	Bass.
Hortensio , der Marchesa Haushofmeister	Bass.
Ein Notar	
Ein Korporal	Bass.
Oesterreichische Grenadiere	} Chor.
Italienische Landleute	
Herren und Damen	
Bediente der Marchesa	

Inhaltsverzeichnis.

Ouverture	Seite 3
----------------------------	---------

I. Aufzug.

Nr. 1.	Introduction Brüder, auf, zu streiten	Seite 12
	(Die Marchesa, Hortensio, Chor.)	
" 2.	Duett Ha, sie ist's	" 35
	(Marie, Sulpice.)	
" 3.	Ensemble Voran mit dir	" 52
	(Marie, Tonio, Sulpice, Chor.)	
" 4.	Duett Wie, du liebst mich?	" 72
	(Marie, Tonio.)	
" 5.	Finale Bataplan, Bataplan	" 88
	(Korporal, Chor.)	
" 5 ^{bis}	Finale, Cavatine Ich trete unter eure Fahnen	" 95
	(Marie, die Herzogin, die Marchesa, Tonio, Sulpice, Korporal, Chor.)	

II. Aufzug.

	Zwischenakt	Seite 128
Nr. 6.	Trio Der junge Tag erglöh't im Haine	" 130
	(Marie, die Marchesa, Sulpice.)	
" 7.	Arie mit Soldatenchor. Es ist gescheh'n	" 148
	(Marie.)	
" 8.	Trio Endlich sind wir vereint	" 160
	(Marie, Tonio, Sulpice.)	
	Zwischenakt	" 171
" 9.	Romanze Um sie zu erringen, zu besitzen	" 172
	(Tonio, die Marchesa, Marie, Sulpice.)	
" 10.	Finale Himmel, welch' ein Lärmen vor der Thür!	" 180
	(Marie, die Marchesa, Tonio, Sulpice, Chor.)	

DIE REGIMENTSTOCHTER.

OVERTURE.

G. Donizetti.
(1797-1848)

Larghetto.

Piano.

First system of the musical score. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The music begins with a piano (p) dynamic. The first staff contains a melodic line with a trill (tr.) and a dynamic marking of *pp* (Rebo). The second staff contains a bass line with a dynamic marking of *p* (Cl.).

Second system of the musical score. The piano accompaniment continues. The first staff has a dynamic marking of *p* and includes a trill (tr.) and a dynamic marking of *pp*. The second staff has a dynamic marking of *pp* and includes a dynamic marking of *p* (tr.).

Third system of the musical score. The piano accompaniment continues. The first staff has a dynamic marking of *p* and includes a dynamic marking of *ff* (vi. Oreb.). The second staff has a dynamic marking of *poco molte.* and includes a dynamic marking of *ff*.

Fourth system of the musical score. The piano accompaniment continues. The first staff has a dynamic marking of *p* and includes a dynamic marking of *ff* (tr.). The second staff has a dynamic marking of *ff* and includes a dynamic marking of *p* (tr.).

Fifth system of the musical score. The piano accompaniment continues. The first staff has a dynamic marking of *p* (Str. pizz.) and includes a dynamic marking of *p*. The second staff has a dynamic marking of *p* and includes a dynamic marking of *p* (tr.).

Sixth system of the musical score. The piano accompaniment continues. The first staff has a dynamic marking of *rit.* and includes a dynamic marking of *pp* (tr.). The second staff has a dynamic marking of *pp* and includes a dynamic marking of *pp* (tr.). The third staff has a dynamic marking of *pp* and includes a dynamic marking of *pp* (tr.). The fourth staff has a dynamic marking of *pp* and includes a dynamic marking of *pp* (tr.).

Allegro.

Musical score for piano, consisting of seven systems of two staves each. The music is in 2/4 time and B-flat major. It features a variety of dynamics including piano (*p*), fortissimo (*ff*), and piano-piano (*pp*), as well as performance instructions like "legato assai" and "tr" (trill). The score shows a progression from a quiet, delicate texture to a more robust and rhythmic conclusion.

This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature.

- System 1:** Features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bass staff.
- System 2:** Continues the intricate texture. The bass staff has a dynamic marking of *ff*.
- System 3:** The texture remains dense with sixteenth-note patterns. A dynamic marking of *ff* is visible in the bass staff.
- System 4:** The texture becomes more rhythmic and driving. It includes dynamic markings of *f* (forte), *cresc.* (crescendo), and *ff*.
- System 5:** The texture is highly rhythmic and dense. It includes dynamic markings of *fp* (forzando), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). A marking *fp (tambour)* is written below the bass staff. A first ending bracket labeled *(c1)* is present at the end of the system.
- System 6:** Continues the rhythmic texture with dynamic markings of *fp* and *p*. It features several triplet markings (indicated by a '3' over the notes).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains eighth and sixteenth notes with various articulations. The bass clef part features a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns in both staves.

Third system of musical notation, showing a change in texture with more complex chordal structures in the treble clef.

Fourth system of musical notation, marked with *cresc.* (crescendo) above the treble clef staff.

Fifth system of musical notation, marked with *ff* (fortissimo) and *marc.* (marcato) in the bass clef staff.

Sixth system of musical notation, continuing the *ff* and *marc.* markings.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dense rhythmic patterns.

First system of musical notation. Treble clef contains a series of chords and melodic fragments. Bass clef contains a bass line with chords and a few notes. Dynamics include *ff* and *f*.

Second system of musical notation. Treble clef continues with chords and melodic lines. Bass clef features a more active bass line with chords and notes. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation. Treble clef has chords and melodic lines. Bass clef has a bass line with chords and notes. Dynamics include *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble clef has a melodic line with some rests. Bass clef has a bass line with chords and notes. Dynamics include *più f*, *fp*, and *f*. There are markings for *(tr.)* and *(vl.)*.

Fifth system of musical notation. Treble clef has chords and melodic lines. Bass clef has a bass line with chords and notes. Dynamics include *fp*. A *cantando* marking is present in the bass line.

Sixth system of musical notation. Treble clef has chords and melodic lines. Bass clef has a bass line with chords and notes. Dynamics include *fp*.

Seventh system of musical notation. Treble clef has a melodic line. Bass clef has a bass line with chords and notes. Dynamics include *p*. There is a marking for *(vl.)*.

(Fl.) (Picc.)

ff marc.

The first system of music shows woodwind parts for Flute (Fl.) and Piccolo (Picc.) in the upper staff, and piano accompaniment in the lower staff. The piano part features a driving, rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *ff marc.* (fortissimo marcato).

(vi.) (vi.) (vi.) (vi.) (Picc.)

p

The second system features violin parts (vi.) in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The dynamics are marked *p* (piano). The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern.

trem.

ff

The third system features woodwind parts in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. A tremolo marking (*trem.*) is present over the woodwinds, and the piano part is marked *ff* (fortissimo).

ff sempre

The fourth system consists of piano accompaniment in both staves, marked *ff sempre* (fortissimo sempre), indicating a continuous, powerful rhythmic accompaniment.

The fifth system continues the piano accompaniment with complex rhythmic patterns and chordal textures.

(vi.)

(Tambour)

pp

The sixth system features a violin part (vi.) in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The piano part includes a section marked (Tambour) and *pp* (pianissimo).

(Picc.)

f

p

The seventh system features woodwind parts in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. Dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano).

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is written in a style that suggests a piano accompaniment. The first staff contains several measures of music, including chords and single notes, with some notes marked with accents. The second staff continues the accompaniment with similar rhythmic patterns and chordal structures.

The second system of the musical score continues the piece. It features more complex chordal textures and rhythmic patterns. The upper staff shows a progression of chords, some with grace notes, and the lower staff provides a steady accompaniment. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* (forte). The overall style is characteristic of late 19th or early 20th-century piano music.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill-like figure and a fermata. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *pp*.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with a fermata. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *f cresc.*

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like figure and a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *p*. There are *(trp.)* markings above the right hand and below the left hand.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *(c.)* and *(Tambour)*.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *(vi.)* and *cresc.*

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *ff*.

First system of a piano score. The right hand features a continuous eighth-note pattern. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *piu f* is present in the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with eighth notes, while the left hand has a more active, eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *plus vite* and *ff marc.*

Third system of the piano score. The right hand consists of chords with some grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features chords with grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand consists of chords. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand consists of chords. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *ff*.

Seventh system of the piano score. The right hand consists of chords. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *ff*. The system concludes with a double bar line.

Erster Aufzug.

(Ländliche Gegend. Zur Rechten eine Hütte, links die ersten Häuser eines Dorfes. Im Hintergrund Berge.)

Erster Auftritt.

Italienische Landleute mit Flinten bewaffnet stehen auf einem Hügel im Hintergrunde und sehen in die Ferne. Frauen knien vor einer steinernen Madonna-Bilde. Die Marchesa sitzt matt und schwach auf einem Stein im Vordergrund rechts. Hortensio unterstützt sie und hält ihr von Zeit zu Zeit ein Riechfläschchen vor.

In der Ferne hört man Trommelwirbel, der sich zu nähern scheint.

N^o 1. INTRODUCTION.

Chor der Männer.

Andante mosso.

(Tenor) *pp*
Brü-der, auf, zu

(Gr. Tr.) *p* (Tr.) *p*

strei - ten!

(Bass.) *p*
Der Feind rü-cket an.

frem.

Wir wol - len sie fäl - len Mann für Mann, wohl -
Wir wol - len sie fäl - len Mann für Mann, wohl -

U. K. 915.

calando

an, wohl - an, ha kommt nur an.

an, wohl - an, ha kommt nur an.

calando

pp

Chor der Frauen.

Larghetto.

(Sopran I.) *p legato*

(Sopran II.) *p*

(Alt.) *p*

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin, sieh, dei - ne Knie um -

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin, sieh, dei - ne Knie um -

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin, sieh, dei - ne Knie um -

p

p

p

Larghetto.

(Cl. Fag.) *p*

(Hr.)

sp

fas - sen fle - hend wir, Jung - frau Ma - ri - a, wir fle - hen zu dir. Hei - li - ge Mut - ter, wir

fas - sen fle - hend wir, Jung - frau Ma - ri - a, wir fle - hen zu dir. Hei - li - ge Mut - ter, wir

fas - sen fle - hend wir, Jung - frau Ma - ri - a, wir fle - hen zu dir. Hei - li - ge Mut - ter, wir

p

p

p

calando

f

calando

fle - hen zu dir. Jung-frau Ma - ri-a, wir flehn zu dir!
 fle - hen zu dir. Jung-frau Ma - ri-a, wir flehn zu dir!
 fle - hen zu dir. Jung-frau Ma - ri - a, wir flehn zu dir! Jung-frau Ma-

(tr.) (Pac.)

Jungfrau Ma - ri - a, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir!
 Jungfrau Ma - ri - a, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir!
 ri - a, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir!

crec. *f* *ff*

Hortensio(zur Marchesa.)

Nur Muth, noch sind wir nicht ver-

Meno mosso.

(tr.) *p* (Pac.)

lo-ren, der Ret-ter naht in die-ser har-ten

calando

Marchesa.

II. Noth. Töd-lich-e Angst in sol-chem Kriegs-ge-

Mar. Himmel, o Gott, ist här-ter als der

Allegro.

Hortensio.

Mar. Tod. (Ten.) Ha wie sie zit-tern,
Chor. Brü-der, auf, zum Strei-te, Brü-der, auf, zum
(Bass.) Brü-der, auf, zum Strei-te, Brü-der, auf, zum

Allegro.

Marchesa.

Hortensio.

Die To-des-angst im Her-zen, Frau Mar-
Strei-te, der Feind rü-cket
Strei-te, der Feind rü-cket

Mar.
 o Gott!

H.
 ohe - sa, nur Muth ge - fasst, nur Muth ge -

an, ha der Feind, der Feind rü - cket
 an, der Feind, der Feind rü - cket

Mar.
 Gott, ist schlimmer als der Tod, ist schlimmer als der Tod.

H.
 fasst, Nur mu - thig, o gnädige Frau.

an. Wir küm - pfen für Eh - re, wohlan denn, her - an!
 an. Wir küm - pfen für Eh - re, wohlan denn, her - an!

Soprano.
 Jung - frau Ma -

ri - - - - - al

ff

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin,

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin,

ff

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin,

ff

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin,

ff

Hei - li - ge Mut - ter, sü - sse Pa - tro - nin,

ff

sieh, dei - ne Knie - e fas - sen fle - hend wir.

sieh, dei - ne Knie - e fas - sen fle - hend wir.

sieh, dei - ne Knie - e fas - sen fle - hend wir.

sieh, dei - ne Knie - e fas - sen fle - hend wir.

sieh, dei - ne Knie - e fas - sen fle - hend wir.

m.d.

Mar. Jung - frau Ma - ri - a, wir be - ten zu dir.

II. Jung - frau Ma - ri - a, wir be - ten zu dir.

Jung - frau Ma - ri - a, wir be - ten zu dir.

Jung - frau Ma - ri - a, wir be - ten zu dir.

Jung - frau Ma - ri - a, wir be - ten zu dir.

The first system of music includes a vocal line for 'Mar.' and a bass line for 'II.'. Below these are four staves of piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Mar. Hei - li - ge Jung - frau, wir flehn zu

II. Hei - li - ge Jung - frau, wir flehn zu

Hei - li - ge Jung - frau, wir flehn zu

Hei - li - ge Jung - frau, wir flehn zu

Hei - li - ge Jung - frau, wir flehn zu

The second system of music includes a vocal line for 'Mar.' and a bass line for 'II.'. Below these are four staves of piano accompaniment. The piano part continues with a similar rhythmic pattern, marked with a forte 'f' dynamic.

poco stringendo

Mar. dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir.

II. dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir.

dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir.

dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir.

dir, wir flehn zu dir, wir flehn zu dir.

poco stringendo

Recit.
Ein Landmann
(soll aus dem Hintergrunde hervor.)
So - het her!

L. Ha sie re - ti - rie - ren, und ab - ge - wandt ist die Noth.

pp trem.

(Soprane)

Moderato. Ha wel - ches Glück, wel - che freu - di - ge Botschaft, wir sind

pp (Fag.) *m.d.* *(Fag.)*

frei von Ge - fahr und Noth.

p *presses.*

Marchesa. *a tempo*

Nicht mehr schirmt mei-nes Na-mens

Mar. Klang mich vor des Krie-gers Schreckge - wal-ten, es drohn die wü - then-den Ge -

Mar. stal-ten, sie we-tzen ih - ren Mür - der - stahl; des schwachen

Mar. Wei - bes To - des - schmerzen, sie lüh-men mich, ich ath - me

Mar. kaum; wü - len im zer-riss' - nen Her-zen, es lässt der Feind, es lässt der Feind.

a tempo *Plus vite.* *a tempo*
 Mar. kei - nem Mit - leid Raum. Die Sol -
 (Sop.) *f*
 (Alt.) Chor. Kei - nem Mit - leid Raum.
 (Ten.) *f*
 (Bass.) Kei - nem Mit - leid Raum.
Plus vite.

Mar. da - ten, hör' ich sa - gen, sind ta - pfer a - ber auch ga - lant; der Frau - en

Mar. Schutz sei ih - nen hei - lig in je - dem Al - ter und Ge - wand, in je - dem Al - ter! Doch

Mar. den - ke ich ih - rer mit Schrecken und hin ist all mein bis - chen Muth, nicht wird

Mar. mich mein A - del er - ret - ten, vor der Fein - de

Ein wenig schneller.

Mar. ro-her, bar-ba-ri-scher Wuth, vor bar-ba-ri-scher Wuth, vor der Fein-de bar-ba-ri-scher Krieges-

Mar. wuth, ach nicht wird mich mein A - del er - ret - ten vor Fein-des, vor Fein-des bar-ba-ri-scher Krieges-

Chor. Wie sie zit-tert und bebt, wie sie zittert und bebt vor des Fein-des bar-ba-ri-scher Krieges-

Wie sie zit-tert und bebt, wie sie zittert und bebt vor des Fein-des bar-ba-ri-scher Krieges-

Mar. wuth.

Ein Landmann. Schon sind sie

wuth, vor Fein - des krie - ge - ri - scher Wuth.

wuth, vor Fein - des krie - ge - ri - scher Wuth.

f *cresc.* *ff*

fort, er-heitern sie die Bli - ecke. Hortensio.

(Sopran) Schon sind sie fort,
 (Ten.) Schon sind sie fort, Dank dem Ge-
 (Bass.) Schon sind sie fort, Dank dem Ge-
 Schon sind sie fort, Dank dem Ge-

Allegro vivace. Marchesa.

Kä - men sie nur nimmer zu - rück!

sch - ecke.
 sch - ecke.
 sch - ecke.

Allegro vivace.

ff

Ma: kü - men sie nur nim-mer zu -

Mar.
Hortensio.

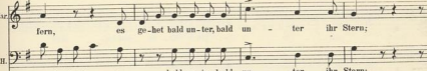
rück! Vor-sen-ke-t denn Kum-mer, denn sie sind schon
Es schallt un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es
Es schallt un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es
Es schallt un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern,
Es schallt un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es

(*rit.*)
p

Mar.
II.

fern, es ge-het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern,
ge-het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern, hoch
ge - het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern, hoch
es ge-het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern, hoch
ge-het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern, hoch

I. 
 hoch schall un-ser Ju - bel, denn sie sind schon
 II. schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es
 schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es
 schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, es

I. 
 fern, es ge-het bald un-ter, bald un - ter ihr Stern;
 II. ge - het bald un - ter, bald un-ter, bald un - ter ihr Stern;
 ge - het bald un - ter, bald un - ter ihr Stern;
 es ge-het bald un-ter, bald un - ter ihr Stern;
 ge - het bald un - ter, bald un-ter, bald un - ter ihr Stern;
p

Mar. *p* der ge - lieb - te Frie - de, er reicht, er reicht uns die

H. *p* der ge - lieb - te Frie - de, er reicht uns die

der ge - lieb - te Frie - de, er reicht uns die

der ge - lieb - te Frie - de, er reicht uns die

der ge - lieb - te Frie - de, er reicht uns die

staccato

p

Mar. Hand und im Sie - ges - lie - de jauchzt das

H. Hand und im Sie - ges - lie - de jauchzt das

Hand und im Sie - ges - lie - de jauchzt das

Hand und im Sie - ges - lie - de jauchzt das

Hand und im Sie - ges - lie - de jauchzt das

U. E. 915.

Mar. Va - ter-land, o Himmel hab' Dank, hab' Dank, hab' Dank, hab'

II. Va - ter-land, laut schalle der Ju - bel, der Jubel er -

Va - ter-land, la la la la la la

Va - ter-land, laut schalle der Jubel,

Va - ter-land, laut schalle der Ju - bel, der Jubel er

(Trp.)

Mar. Dank, o mein Gott, o mein Gott, hab' Dank,

II. schall, es le-be der Frie-de, la la la la la

la la la la la la la la la la la

im Sieges- lied juchzet das Va - ter-land,

schall, es le-be der Frie-de, la la la la la

Mar.  mein Na - me ist be - wahrt, be - wahrt;

H.  la der Feind ist verschwunden,

 der Feind ist verschwun - den, der Friede uns lacht, la la la la la

 la — la la — la la — la la la la la la

 la der Feind ist verschwunden,



Mar.  o Him - mel Dank, vom Siegesge - san - ge er - tö - net das

H.  la la la la la la vom Siegesge - san - ge er - tö - net das

 la la la la la la

 la la la la la la la la la la la la la la la la

 la la la la la la la la la la la la la la la la



Mar. Land, vom Siegesge - san - ge er - tönet das Land,

II. Land, vom Siegesge - san - ge er - tönet das Land,

la la la la la la la la la la,

la la la la la la la la la la,

la la la la la la la la la la,

Mar. hoch schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, — es

II. hoch schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, — es gehet bald un - ter,

hoch schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, — es ge - het bald

hoch schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, — es

hoch schall un - ser Ju - bel, denn sie sind schon fern, — es gehet bald un - ter,

Mar. *ge-het bald un-ter bald un - ter ihr Stern, hoch schall unser*
 H. *bald ge - het un - ter ihr Stern, hoch schall unser*
un - ter bald un - ter ihr Stern, la la la la la la
ge-het bald un-ter bald un - ter ihr Stern,
bald ge - het un - ter ihr Stern, la — la

Mar. *Ju - bellied, es gehet bald unter ihr Stern, bald unter ihr Stern,*
 H. *Ju - bellied, es gehet bald unter ihr Stern, bald unter ihr Stern,*
la la la la la la la la la la la la la la la la
la — la la — la la — la la — la
la — la la — la la — la
la — la la — la la — la
im Sie-ges-

Mar.  bald unter ihr Stern, ih - - res Glü - ekes
 II.  bald unter ihr Stern, ih - - res Glü - ekes
 la la la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la la la
 lie - de jauchzt das Land, la la la la la la


Mar.  Ster - - ne geh'n un - - - ter ja
 II.  Ster - - ne geh'n un - - - ter ja
 la la la la la la la la la la
 la la la la la la la la la la
 ha im Sie - - - ges - lie - de jauch - zet das


Presses.

Mar.  bald, habe Dank, habe Dank, o mein Gott, habe Dank, im Sie - ges - lie - de tö - net das

II.  bald, la la la la la la la la la la la la, im Sie - ges - lie - de er - tö - net das

 la la la la la la la la la la la la, im Sie - ges - lie - de er - tö - net das

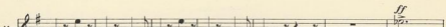
 la la la la la la la la la la la la, im Sie - ges - lie - de er - tö - net das

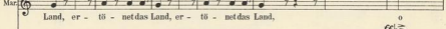
 Land la la la la la la la la la la la la, im Sie - ges - lie - de er - tö - net das

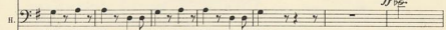
Presses.


 *ff*

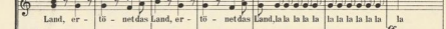
 *ff*

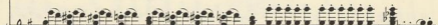
Mar.  Land, er - tö - net das Land, er - tö - net das Land, *ff*


II.  Land, er - tö - net das Land, er - tö - net das Land, *ff*

 Land, er - tö - net das Land, er - tö - net das Land, la la la la la la la la la la *ff*

 Land, er - tö - net das Land, er - tö - net das Land, la la la la la la la la la la *ff*

 Land, er - tö - net das Land, er - tö - net das Land, la la la la la la la la la la *ff*

 *ff*

 *ff*

Mar.
H.

mein Gott, ha-be Dank, o ha-be Dank, ha-be
mein Gott, Gott, ha-be
o mein Gott, Gott, ha-be
o mein Gott, Gott, ha-be
o mein Gott, Gott, ha-be

Mar.
H.

Dank, im Sie-ges-lie-de jauchzt das Land, im Sie-ges-lie-de
Dank, im Sie-ges-lie-de jauch-zet das Land, im Sie-ges-lie-de
Dank, im Sie-ges-lie-de jauch-zet das Land, im Sie-ges-lie-de
Dank, im Sie-ges-lie-de jauch-zet das Land, im Sie-ges-lie-de
Dank, im Sie-ges-lie-de jauch-zet das Land, im Sie-ges-lie-de

The musical score consists of five systems. The first system features a Soprano (S.) line with the lyrics 'juchzt das Land, das Land.' and a Bass (B.) line. The second system has three vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with the lyrics 'juch - zet das Land.' and a piano accompaniment. The third system continues the piano accompaniment. The fourth and fifth systems show a more complex piano accompaniment with multiple staves.

Die Marchesa (zu den Landleuten). Ach, meine Freunde, bleibt bei mir! Verlasset mich nicht, meine Nerven sind ja so schwach; denn! wenn es nur ein verstecktes Manöver wäre, wenn sie zurückkehrten! Diese Soldaten . . . diese schrecklichen Grenadiere. —

Hortensio. Du lieber Gott, wer konnte aber auch denken, dass sie so lange an der Grenze stehen und gerade an dem Tage vorrücken würden, wo die Frau Marchesa ihr Schloss verliess, um dem Kriegsgetümmel zu entfliehen.

Marchesa. Was ist aber zu thun? Was soll aus mir werden? Soll ich meine Reise fortsetzen? Ich darf es nicht. Ach, Hortensio! es war sehr verwegen von mir, dass ich Deinem Rathe folgte und nach Böhmen aufbrach.

Aber Du machtest mir so bange.

Hortensio. Mein Himmel! Sie hatten mich ja mit Ihrer Angst angesteckt!

Marchesa. Ich, eine Frau, mir verdenkt es niemand, besonders wenn man schon so sehr durch den Krieg gelitten hat! Diese Wunde wird nie heilen.

Landleute (unter sich). Wie? Sie ist verwundet?

Hortensio. Ja, Freunde, ja; es war ein Angriff auf's Herz. Es sind bereits neunzehn Jahre. —

Marchesa. An jenem Schreckenstag von Lodi, wo trotz dem Löwenmuth der österreichischen Truppen, mir schwinden die Sinne, wenn ich daran denke. —

Alle. Die arme Frau!

Hortensio (leise zu den Landleuten). Still! — Erinnert Sie nicht daran, Sie würde nur von Neuem ohnmächtig werden, — und das geschieht sehr oft.

Marchesa. Und auch heute wieder umgeben von den Schrecknissen des Kampfes! Ich, die Letzte der Maggiorivoglio's . . . Wenn ich jenes Regiment anträfe!

Hortensio. Dann wäre ich da zu Ihrer Vertheidigung, zu Ihrem Schutze.

Marchesa (ihm zweifelhaft ansehend). Du? . . . ach ja . . .! Aber ehe ich einen Entschluss fasse, suche dich zu überzeugen, ob keine Gefahr vorhanden ist. Ich erwarte dich dort in jener Hütte. — Vor allem aber gib Achtung auf meinen Wagen, und bedenke, dass mein Gold, meine Juwelen, Alles, ja selbst meine Person der Plünderung ausgesetzt sind. Gehe, Hortensio, und lasse mich nicht zu lange allein, ich bitte dich.

Hortensio. Ich eile, Frau Marchesa.

Marchesa. Und euch, ihr guten Menschen, vertrau ich meine Ehre an. (geht von einigen Landleuten unterstützt in die Hütte, die andere zerstreuen sich.)

Zweiter Auftritt.

Hortensio, dann Sulpice.

Hortensio. Welche Lage für einen friedlichen Haushofmeister! Sich so plötzlich mitten unter die Gräuel des Krieges versetzt zu sehen! — Ich weiss nicht, ob es Frost ist, aber ich zittere ganz entsetzlich. Ist das aber auch ein Wunder? Dort die Italiener, hier die Östereicher, da wieder ein Aufstand des Volkes gegen ihre eigenen Truppen, da wieder die Schweizer. Man wird hin und her geworfen, weiss nie wer gewinnt oder verliert, wer eigentlich Freund oder Feind; denn der Letzte, dem man in die Hände fällt, ist noch ärger als der vorige. Die grimmigsten Teufel sind aber die Grenadiere, die geschickt worden sind, das Land zu befreien, und schon ihr blosser Anblick ist mir fürchterlich. Aber Courage, Hortensio. Wozu bist du ein Mann? — Ei was, und wenn ich Stirn gegen Stirn mit einem von diesen Schaurrbärten zusammentreffe, so würde ich ihm sagen — ja, ich würde ihm — (dreht sich um, erblickt Sulpice und macht eine tiefe Verbeugung). Mein Herr, ich habe die Ehre mich Ihnen höflichst zu empfehlen.

Sulpice (tritt ein, ohne ihn zu sehen). Haben diese Schlingel Beine! Da springen sie zurück in ihre Berge, als wenn wir auf der Gamsenjagd wären. (erblickt Hortensio) Ah! was ist denn das für ein modernes Gesicht?

Hortensio (von weitem grüssend). Herr Offizier!

Sulpice. Marsch, vorwärts, Kamerad! Was machst du hier?

Hortensio (zitternd näher tretend). Ich? — O gar nichts. . . . Ich ging so zufällig hier spazieren.

Sulpice. Ei, sag' einmal, ich glaube gar, du hast das Kanonenfieber?

Hortensio. Im Gegentheil. . . . Ich vergehe fast vor Hitze.

Sulpice. Vortrefflich! Es gibt also hier nichts als Hasenfüsse!

Hortensio (lebhaft). Verzeihen Sie — ich bin kein Patriot. . . . Ich begleite bloss meine Gebieterin, eine vornehme und edle Dame, welche mit Ihrer Erlaubniss sogleich wieder abreisen wird.

Sulpice. Wie alt?

Hortensio. So einige fünfzig.

Sulpice. Passiert.

Hortensio. Danke, mein Herr Offizier!

Sulpice (ihm corrigierend). Sergeant! . . . Hör' einmal, kannst all diesen Tröpfen sagen, dass sie ihre Köpfe herausstrecken können. Wir bringen Frieden, wir beschützen die Männer, wenn sie honett, und die Frauen, wenn sie nett sind.

Hortensio (bei Seite). Du kannst lange warten, (laut) Sogleich, Herr Offizier!

Sulpice (wie oben). Sergeant!! Und was die betrifft, die sich in ihre Wälder und Berge legen, um den Krieg fortzusetzen, weil sie nicht zu unserer Fahne schwören wollen, die können immer italienisch bleiben. Es steht in der Proclamation, wie mir gesagt worden ist, denn gelesen hab' ich sie nicht. . . . und desshalb. . . . rechts um! Marsch! und Glück auf den Weg!

Hortensio. Ich fliege ja, mein Herr Offizier!

Sulpice (barsch). Sergeant!! Potz Pulver und Blei.

Hortensio (verwundert bei Seite). Hm! da meine Güte. . . warum nur der mich immer Sergeant nennt. . . . Es sind brave Leute, wenn man so will! aber sie sehen aus! . . .

Sulpice. Was brummst du da?

Hortensio. Nichts, mein Herr Offizier. . . nichts, als was sehr schmeichelhaft für Sie ist. . . . Ich eile, Ihre Aufträge auszurichten. (bei Seite im Abgehen) Das heisst, ich werde nach unserer Postchaise sehen.

Dritter Auftritt.

Sulpice, dann Marie.

Sulpice (sieht zur rechten Seite). Nun, wer kommt denn da? Ah! es ist Marie, unsere Tochter, die Perle, der Ruhm des zweiten Regiments! Ich danke doch, dass diese die andern nicht vertrieben hätte.

Nº 2. DUETT.

Allegro. Sulpice.

Ha, sie

p *cresc.* *f*

Recit.

S. *ist's! ha, sie ist's! der Donner, zum Ent-zücken! wie glücklich ist das Re-g - ment, das zu ihr sich Va - ter*

Recit.
Marie (entzückt).

S. *nennt. Mein Re-gi - ment, ha, auf das bin ich stolz, im Schut-ze zürt-li-cher Va - ter -*

Sulpice (freudig). Marie.

Mis. *lie - be ward ich gross, treu von ihm be - wacht;.. Ja, so ist's. ..es al - lein er - setz - te mir den*

Sulpice. Marie.

Mis. *Va - ter und den Leh - rer und den Freund;.. Ja, so ist's. ..und ich, oh - ne mir zu schmeicheln, nicht*

Sulpice.

Mis. *wahr, auch ich mach' Eh - re ihm? Das will ich mei - nen, das will ich*

Marie (mit Feuer).

S. *mei-nen. Und wie ein Sol-dat, wie ein Gro-na-dier hab' ich Muth, nicht wahr?*

Moderato mosso.

Marie.

Auf dem Fel-de der Eh-re grüss'lich das Licht der

Welt, da-run ü-ber al-les der TrommelWir-belmir ge-fällt. Zu

e-wigenRuh-me füh-ret uns der Sol-da-ten Stand, zwei

Mie. *p* Ster - - ne ihm glän - - zen, der Ruhm und das Va - ter - land, der Ruhm, - - das Va - -

Pressez.

Mie. - ter-land, - - zwei Ster - ne sind's, der Ruhm, - - das Va - - ter-land, - -

rall. *Pressez.*

Mie. - - der Ruhm, das Va - - - - - terland, das Va - ter -

Mie. *Sulpice.* *rall.* land. Es war Sul - pice, der ihr ge - ge - ben so ed - len Sinn, als Ta - pfer - keit, denn sol - chen

rall.

Mie. *Marie.* *a tempo* *ff* ah

S. Muth, so fei - ne Sit - ten, sucht man ver - ge - hensweit und breit, ja weit und breit, ja weit und

cresc.

Mis. *tr.* im Fel - - de der Eh - - re

S. breit, ver-ge-bensweit und breit, im Fel-de der Eh-re

Mis. grüsstichdas Licht der Welt, da- rum ü - ber al - les der

S. grüsst sie zuerst das Licht der Welt, darumi-ber al - les

Mis. Trommel Wir - bel mir ge - fällt. Zum Ruh - me nur füh - ret uns

S. der Trommel Wir - bel ihr ge-fällt.

Mis. der Sol - da - ten - stand, zwei

S. Es führt zur Un-sterb-lich-keit nur der Sol - da - ten - stand, zwei

cresc. *f* *p* *cresc.*

Mis. Ster - - ne ihm glän - - zen, der Ruhm, das Va - ter - land, der Ruhm, -
 S. Ster - - ne ihm glän - - zen, das Va - ter - land, zwei
ff *p*

Mis. das Va - ter-land, zwei Ster - - ne *rall.*
 S. Ster-ne ihm glän-zen, ja, ja, zwei Ster-ne,
p rall.

Mis. *Presses.* sind's, der Ruhm, das Va - ter-land, der
 S. das Va - ter-land, zwei Ster-ne, Ruhm und das Va - ter-
Presses. *ff*

Mis. Ruhm, das Va - - - - - terland, das Va - ter - land.
 S. land.
ff

Moderato. Sulpice.

Welch ein Tag als wir so dich fan - den, verlus-sen ein

p

S. hilf - lo-ses Kind, wir al-le blickten auf dich nie - der, mes-sen Blicks, vi - ter-lich ge-

S. Marie, sinnt. Ihr hobt mich auf un-ge-trugt mich fort auf rau-hen

Mie. Hin - den des Fun - des nur froh, und da-rauf

Sulpice. Schön-er Tag!

Mie. dient mir statt der Wie-ge zar-tem Flaum, eu-rer Gre-na-dier-mi-t-ze Raum.

S. Wo-rin du friedlich schlummerst

rall.

rall.

(mit der Pantomime des Wiegens.) *a tempo*

Mic. wo-rin ich fried-lich-schlummernd lag bei dem lieb-lich-sten Trom-mel-

S. lagst bei dem lieb-lich-sten Trom-mel-

(legt die Hand an die Mütze.)

Mic. schlag. Doch mein Freund, Re-spect, ich bit-te, Supper-ment, so grüß-stein Gren-a-

S. schlag.

Mic. dier.

S. Das ist die Or-dre, den Vü-tern al-len die-ser

Mic. Beim Fest-ge-lag, im Schlacht-ge-tü-se bin ich der er-ste auf dem

S. Gruss und nicht blos mir.

Mie. *Feld.*

S. Da sprichst du Mut ein den Bles-sier-ten, selbst an Mut ein jun-ger Held.

Marie. *rall.*

Und dann wer ist's, die bei dem Glüs-chen euch tau-send lust-ge Schmirren

Mie. *singt?*

Die uns nur scha-ber-naekt und fop - pet

S. *Marie.*

ist stets des Itz-gimen-tes Kind. Und mein Ta - lent dann zu

Mie.

prii-fen ob mei-ner Vä - ter ich auch wür-dig bin, macht man mich zur Marke-

Mie. *f* ten - - - de - rin. *Sulpice. rall.* Charmant! Mar-ke -
 S. So ist es, von Alt und Jung ge - kannt, Mar-ke -

Mie. *rall. a piacere* tend'ria ward ich von al - len nun ge - nannt. *p* Und wenn es gilt, im Krieg-ge - wimmel, im Schlachtge-
 S. tend'ria wardst du von al - len nun ge - nannt. *Allegro vivace.*

Mie. tim-mel zög ich vor - an. *(mit Bewunderung.)* Ja, ich trotzte kühn den Kar -
 S. zö-ge sie vor - an.

Mie. tä-tchen und schüßte mich gleichwie ein Mann, *(freudig)* mei - ner Vä - ter
 S. Ha, gleichwie ein Mann,

Mis. Ruhm sei mir hei - lig, ich mehr - te ihn, und wenn es
 S. ha, sie mehr - te ihn,

Mis. gilt, zög ich vor - an, nur vor - an
 S. und wenn es gilt, zög sie vor - an, nur vor -

Mis. auf des Ruh - mes goldner Bahn,
 S. an auf des Ruh - mes goldner

Mis. nur vor - an, nur vor - an! Auf dem
 S. Bahn, nur vor - an, nur vor - an!

Tempo I.

Mie. Fel - - de der Eh - re grüsst ich das Licht der
S. - - - - -

Tempo I.

Auf dem Feld der Eh-re

Mie. Welt, da - rum ü - ber al - les der Trommel Wir-bel mir ge
S. grüsst sie zuerst das Licht der Welt, darum ü - ber al - les der Trommel Wir-bel

Mie. fällt, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, plan, plan, plan, plan, plan,
S. ihr ge - fällt, - - - - -

Mie. plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan, plan, plan, plan,
S. - - - - - ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta -

Mie. - - - - -
S. - - - - -

Mis. *plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, nur vor*

S. *plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-*

cresc.

Mis. *an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, marsch! ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-*

S. *plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-*

Mis. *plan, plan, für Ruhm und*

S. *plansie zum Herzen ihr Heldenmuth dringt, für Ruhm... für Ruhm und für*

ff *affret.*

Pressez.

Mis. *ter - land*

S. *ter - land, Mar-ko-tens'-rin des Re-gi -*

ff *rall. un poco*

rall.

Tempo I.

Mis. *vor-an, marsch! marsch!*

S. *ments, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-*

(Trp.) p cresc.

Tempo I.

Mis. *vor-an, muthig vor-an, nur vor-an, ra-ta-plan, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-*

S. *plan, vor-an, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-*

Mis. *plan, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan,*

S. *plan, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, wie zum Her-zen ihr Hel-den-muth dringt, für*

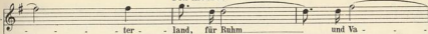
cresc. f pressez.

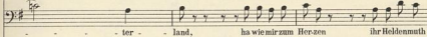
Mis. *für Ruhm und Va-*

S. *Ruhm, für Ruhm und für Va-*

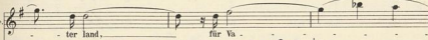
cresc. ff

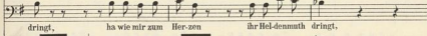
Piu mosso.

Mie.  - ter - land, für Ruhm und Va -

S.  - ter - land, ha wie mir zum Her-zen ihr Heldenmuth

Piu mosso.


Mie.  - ter land, für Va -

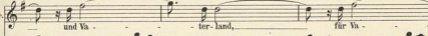
S.  dringt, ha wie mir zum Her-zen ihr Hel-denmuth dringt,

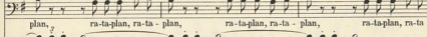


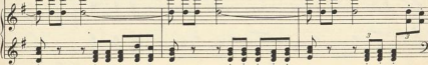
Mie.  - ter - land, ja für Va - - ter - land, für Ruhm

S.  für Ruhm und Va - - ter - land, ra-ta-plan, ra-ta-



Mie.  und Va - - ter - land, für Va -

S.  plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta -



Mic. *f* - ter - land, Ruhm und
S. plan, für Ruhm und für

The first system of music shows the vocal entries. The male voice (Mic.) begins with a melodic line starting on a half note G4, followed by quarter notes F#4, E4, D4, and a half note C4. The female voice (S.) enters with a bass line of quarter notes G2, F#2, E2, and a half note D2. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

Mic. Va - ter land, für Ruhm, für Ruhm, für
S. Va - ter land, vor an für Ruhm und Va -

The second system continues the vocal lines. The male voice (Mic.) has a melodic line with quarter notes G4, F#4, E4, D4, and a half note C4. The female voice (S.) has a bass line with quarter notes G2, F#2, E2, and a half note D2. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

Mic. Ruhm, und Va - ter -
S. ter - land, ra-taplan, ra-taplan, ra-ta - plan.

The third system features the vocal lines and piano accompaniment. The male voice (Mic.) has a melodic line with quarter notes G4, F#4, E4, D4, and a half note C4. The female voice (S.) has a bass line with quarter notes G2, F#2, E2, and a half note D2. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

Mic. land.
S. land.

The fourth system shows the vocal lines and piano accompaniment. The male voice (Mic.) has a melodic line with quarter notes G4, F#4, E4, D4, and a half note C4. The female voice (S.) has a bass line with quarter notes G2, F#2, E2, and a half note D2. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking of *ff*.

Marie. Nun, so recht mein Alter... heut bist Du weit munterer als gestern!

Salpice. Wie? munter?... das bin ich doch immer!

Marie. So? immer? Gestern sah ich doch recht gut, wie man sich eine Thräne aus dem Auge wischte.... man fuhr mit der Hand da über den alten Schnurrbart.... das ist doch ein Zeichen von Sturm!.... Da war doch etwas Verdruß!

Salpice. Etwas, das ist wahr!... Das Herz war mir gepresst, wie am Abend nach einer Schlacht, wenn man die gefallenen Freunde zählt.... Ich dachte so daran, wie es jetzt grade 18 Jahre sind, dass ich diese nämlichen Berge mit wackeren Kameraden durchzog, die nun nicht mehr da sind.... Siehst Du, Marie, von jener Zeit ist Niemand mehr übrig geblieben, als ich und (reicht ihr die Hand) Du!

Marie. So sind wir also die beiden ältesten Grenadiere des Regiments!

Salpice. Mir ist, als wär es erst gestern.... Die Franzosen flohen, der Weg war bedeckt mit zerbrochenen Wagen und mit dem Volk, das um Gnade flehte.... plötzlich erblickten wir in dem Getümmel, unter den Füßen der Pferde, ein verlassenes Kind, das uns anlächelt und seine Händchen entgegen streckt.

Marie. Das war ich!

Salpice. „Freunde!“ rief uns ein alter Offizier zu... er ist bei Ferrara geblieben... „Freunde, der Himmel schickt uns das Kind... es soll unser sein!“ Er hob Dich in die Höhe... wir schwenkten die Mützen auf unsern Bajonetten und riefen: Es lebe unser Kind! Und das ganze Regiment nahm Dich an Kindesstatt an... auf dem Schlachtfelde wurdest Du getauft, da, wo wir Dich gefunden hatten, und so bist Du die Tochter des zweiten Regiments geworden.

Marie. Die Tochter des Regiments.

Salpice. Von einem Abzug an der monatlichen Gage wurde Deine Erziehung bestritten, oh! sie war brillant, obgleich Du ein wenig verzogen bist, und wir Dir folgen, wie der Trommel.... thut aber nichts! passiver Gehorsam, und das pflanzte sich so fort von Grenadier zu Grenadier.... die Soldaten gehen, das Regiment bleibt, und die Rekruten, wenn sie vor Dir vorbeidefilieren, legen die Hand an die Mütze und winken Dir zu: Guten Tag meine Tochter!

Marie. (mit derselben Geberde.) Und ich desgleichen: guten Tag, lieber Vater!

Salpice. Im Grunde hast Du auch keinen andern. Es war nicht möglich, Dein Vaterland und Deine Familie ausfindig zu machen, ungeachtet des kuriosen Schreibens, das wir bei Dir gefunden hatten, und das in meiner Tasche als beständiger Posten mitgewandert ist.

Marie. Mein guter Salpice!

Salpice. Auch werden wir alle Pflichten der Vaterschaft erfüllen... und wenn Dein Herz seine Marschroute antritt, dann wird sich Dein Vater in Masse versammeln und mit Deiner Einrichtung beschäftigen.

Marie. O, damit hat es keine Elle!

Salpice. Wie Du nur das sagen kannst?... Sollten vielleicht die Kameraden recht haben?

Marie. (vorlegen.) Die Kameraden?

Salpice. (forschend.) Ja, sie erzählen, dass Du seit einiger Zeit allein aus dem Zelte schleichst, sie zu vermeiden scheint, und dass, als wir zum letztenmale campierten, sie bei ihrer Annäherung einen gewissen Jemand sahen, der Dich aber ganz schnell wieder verliess. Sage, das ist doch nicht wahr?

Marie. O ja! Ich will Dir nichts verheimlichen....

Salpice. Also doch.... Höre, das ist sehr fatal. Blitz und Knall.

Marie. Nur nicht gleich aufgefahren! Was kann man für ein zufälliges Zusammentreffen. Stelle Dir vor.... ich hatte eines Morgens das Lager verlassen, und lief von Felsen zu Felsen, um mir ein Strüsschen zu suchen.... Da sah ich eine Blume! ach eine herrliche Blume! ich habe sie aufgehoben.... hier habe ich sie.... hier trage ich sie immer.... plötzlich glitscht mein Fuss, ich schreie und falle!

Salpice. Ach Gott!

Marie. Und falle in die Arme eines jungen Mannes, der da lag!

Salpice. In die Arme eines jungen Mannes? Eli....

Marie. Nun, höre nur weiter!

Salpice. Ein Mädchen darf nur in ihres Vaters Arme fallen!

Marie. Ich konnte doch wahrhaftig nicht in der Luft schweben bleiben, bis das Regiment kam?

Salpice. Richtig bemerkt.... Und dieser junge Mann war?

Marie. Sehr artig.

Salpice. Das wusste ich schon. Das ist immer so beim zufälligen Zusammentreffen.... Aber sein Grad, sein Stand, sein Vaterland?

Marie. Schweizer Parteigänger, wie er mir später gesagt hat.

Salpice. Hast Du ihn denn wieder gesehn?

Marie. Wie konnt' ich anders? So wie ich das Lager verliess, um Proviant zu holen, war er da.... folgte mir, wartete auf mich.... und immer war er so ehrerbietig, der gute Junge.... kaum wagte er es, mich anzusehen, wenn er mit mir sprach!

Salpice. (vergisst sich.) Ihn soll der Teufel holen!.... (faßt sich wieder.) Das heisst.... im Gegenheil.... es ist recht gut.... das heisst.... alle Hagel, es ist gar nicht gut von Dir, dass Du Umgang mit andern hast.... gewiss einer von den verfluchten Scharfschützen, die sich hinter ihre Gebüsche stecken und die Feinde im Sitze schießen, wie die Kaninchen.

Marie. Oh! was das betrifft, so wollt' ich dafür stehen, dass er dessen unfähig ist, er sieht so gut, so ehrlich und sanft aus!....

Sulpice. Der Teufel! Regiments Kind, Du vertheidigst ihn ja gewaltig, und siehst mir bald aus, als wolltest Du mit Waffen und Gepäck zu ihm übergehen!

Marie. Besorge nichts.... Es ist aus. Wir haben vor zwei Tagen Abschied genommen. Als das Regiment wieder ausrückte, hat er mir Lebewohl gesagt.... (sehr bewegt) wir sehen uns nicht wieder!

Sulpice. Nun, desto besser! Was? Dich sollte ein Fremder lieben und dazu noch ein Feind? Ein Mädchen wie Du, kann auf die schönsten Partien Anspruch machen. Wenn man die Ehre hat, einen Vater zu besitzen, wie Du einen hast, einen Vater, der aus 1500 Helden besteht.... Übrigens, Du weisst, Du darfst nur einen von uns heirathen, einen braven Grenadier, das ist ja ausgemacht.

Marie. Ja, ja.... es ist geschworen.... Du hast recht.... ich habe mich verpflichtet.... Das ist ja auch das wenigste was ich thun kann, mich für Eure Sorge, Eure Liebe erkenntlich zu bezeugen.... Und dann, könnte ich Euch verlassen?! Geh.... denken wir nicht mehr daran.... Nun, alles eins.... es ist aber doch Schade.... er war so liebenswürdig.

Sulpice. (in die Ferne blickend.) Was hör' ich da?

Marie. Es sind die Andern, sie suchen uns.... Ich hole meine Feldflasche.... (zu Sulpice) Leb' wohl, Vater!

Vierter Auftritt. N^o 3. ENSEMBLE.

Vorige. Soldaten. Tonio.

Chor (stößt Tonio auf die Bühne).

Allegro.

Tenore.

Chor.
Basse.

Vor - an mit
Vor - an mit

Allegro.
(vi.)

f (cres.)

dir, fort, fort,
dir, fort, fort,

cresc.

schnell fort mit dir, fort,
schnell fort mit dir, fort,

cresc.

fort, schnell fort mit dir, du Spi -
 fort, schnell fort mit dir, du Spi -

cresc.

Marie. *Recit.*
 Sulpice. Was ist das? er istis! grosser Gott!
 Er soll hân -

on, in dem La - ger ver - steckt.
 on, in dem La - ger ver - steckt.

Recit.

Mie. (zu den Soldaten) (leise zu Sulpice) Tonio.
 Hal - tet ein! er istis! Ach für mein Herz welch her - be
 S. gen! Wie was? am En - de je - ner Fremde?

T. Marie (zu Tonio). Tonio (leise zu Marie und mit Leidenschaft).
 Fol - ter! O Gott, was führt sie zu uns her? Wensucht ich wohl als dich al - lein.

Andante mosso.

Chor. Ein Spi - on ein Hoch - ver - rä - ther, der zu na - hen sich er -
 Ein Spi - on ein Hoch - ver - rä - ther, der zu na - hen sich er -

Andante mosso.

frecht - er muss hän - gen, die Ge - rich - te spre - chen den Sol - da - ten.
 frecht, er muss hän - gen, die Ge - rich - te spre - chen den Sol - da - ten.

Marie.
 Freunde, hört nurein Wort! Nurein Wort, hört mich ihr Freunde, Freunde hört nurein

Recht. Er muss ster -
 Recht. Der Verrä - ther, er muss ster -

Mio.

Wort, lasst mich doch sa - gen, so hört mein Bit - ten, hört mich doch!
 ben, die Ge - rich - te, die Ge - rich - te spre - chen den Sol - da - ten
 ben, die Ge - rich - te, die Ge - rich - te spre - chen den Sol - da - ten

Più allegro.

Recht, er muss ster - ben, er muss ster - ben der Ver - rä - ther, er muss ster -
 ben, er muss ster - ben der Ver - rä - ther, er muss ster -

Più allegro.

Recit.
 Marie (auf Tonio deutend).

Ihm den Tod? der das Le - ben mir jüngst ge -
 ben der Ver - rä - ther, der Ver - rä - ther.
 ben der Ver - rä - ther, der Ver - rä - ther.

Tonio. Marie. *Larghetto.*

Mie. *ret-tet?* *Es ist wahr.* *Jungst glitt an ei-nes Abgrunds*

Wär es möglich? *dies Wort än-dert sein Loos.*

Wär es möglich? *dies Wort än-dert sein Loos.*

Larghetto.

f trem. *(Str.) p trem.*

Mie. *Ran-de mein Fuss, es war um mich geschehn, er hielt mich auf mit eig-ner Le-bens-ge-*

fp

Allegro.

Mie. *fahr, und zu töd-ten ihm wär't ihr im Stan-de?* *Sulpice.*

Wahr-lich nein, wahr-lich nein, ist al-les

Wahr-lich nein, wahrlich nein!

Wahr-lich nein, wahrlich nein!

Allegro.

Tonio (bei Seite).

S. *so, so muss er Bruder und Freund uns sein! Grade Recht. Darf ich nur Ma-*

T. *Al - les.* Sulpice.

ri - en mich un - gefähr - det nah'n so will - ge ich in

S. Wohl - an, wohlan unsers Kindes Er -

S. ret - ter le - be hoch, fül - let die Glä - ser, füllt sie schnell. Hoch leb' der neu - e Ka - me -

S. rad. Es sei ein Fest für un - se - re Fa - mi - lie.

Chor. Hoch leb' der neue Ka - me - rad! für un - se - re Fa - mi - lie.

Hoch leb' der neue Ka - me - rad! für un - se - re Fa - mi - lie.

S. (zu Tonio) *Recit.* Auf Östreichs Wohl getrunken, des

lie.

lie.

Tonio. (Marie winkt ihm.)

Hinweg! nein niemals, eh'spring dies Glas in Scherben. Nun es

theu-ren Va - ter-lands.

Was ist das?

Was ist das?

T sei, meiner neu-en Freunde Wohl!

S Gut ge-spro-chen, gut ge-spro-chen. Deiner neu-en Frou-de

Gut ge-spro-chen, gut ge-spro-chen. Deiner neu-en Freun-de

Gut ge-spro-chen, gut ge-spro-chen. Deiner neu-en Freun-de

S (zu Marien) Wohl. Doch damit diesem hohen Feste anGlanz nichts fehle, sin-ge uns des Re-gi-mentes Rand-ge-

Wohl.

Wohl.

Tonio. *Andante.*

s. *p* sang. Ja so sei's, still und hört des Re-gi-men-tes Rund-ge-sang.

p Ja so sei's, still und hört des Re-gi-men-tes Rund-ge-sang.

p Ja so sei's, still und hört des Re-gi-men-tes Rund-ge-sang.

Andante.

f *p* *p*

Rundgesang.

Marie.

f *pp* *(Str.)*

Weiss nicht die Welt, sagt nicht die Welt, dem Re-gi-

Mis.

ment vor al-len an-dern, ihm wird al-lein nur kre-di-tiert in al-len

Mis.

Schen-ken un-sers Lan-des, das Re-gi-ment ist ü-ber-all des Lieb-ha-bers

Mis. *rall.*

Schreck und des Gat-ten Pein, denn bei ih-ren Schö-nen schleicht es oft sich ein. Ha! Es rückt

rall.

Allegro vivace.

Mis. an, es rückt an, es rückt an, frisch drauf, es ist da, es ist da, es ist

Mis. da, passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her-

Mis. an, zum Star - me rennt, das schö - ne, zwei - te Re - gi - ment.

Tonio. Es rückt an, es rückt an, es rückt an, frisch drauf, es ist da, es ist

Sulpice. Frisch drauf,

Chor. Es rückt an, es rückt an, es rückt an, frisch drauf, es ist da, es ist

Frisch drauf,

T. da, es ist da, passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her.

S. - - - - - passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her.

da, es ist da, passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her.

- - - - - passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her.

ff *p* *cresc.* *fp*

T. an, ha zum Stur-me rennt, das schö-ne, zwei-te Re-gi-ment. Hoch leb' das Re-gi-

S. an, ha zum Stur-me rennt, das schö-ne, zwei-te Re-gi-ment.

an, ha zum Stur-me rennt, das schö-ne, zwei-te Re-gi-ment.

an, ha zum Stur-me rennt, das schö-ne, zwei-te Re-gi-ment.

f *f*

T. ment, das zwei-te Re-gi-ment. Doch still, seid stil-le.

p *p*

Sul-pice.

Rundgesang.

Tempo 1:

Marie.

Wohl hats ge - siogt in Sturm und in Schlacht drum wer - den wir

Mie. auch auf - al - le Fäl - le, wenn uns das Glück einwe - nig nur lacht, al - le

Mie. 0 - ber - feld - mar - schäl - le, Weiss nicht die Welt, sagt nicht die

Mie. Welt, vom sie - ges - ge - wohn - ten Re - gi - ment, das - je - der

rall.

Mie. Feind und je - de, je - de Schö - - ne kennt: es rückt an, es rückt an, es rückt

Vivace.

Misc.

f *p* *ff*

an, frisch drauf, es ist da, es ist da, es ist da, passt auf, es rückt an, es rückt an, es ist

Tonio. *f*

Frisch drauf, passt auf.

Sulpice. *f*

Frisch drauf, passt auf.

Chor. *f*

Frisch drauf, passt auf.

Frisch drauf, passt auf.

Misc.

da, es rückt her - an, zum Star - me rennt, das schö - ne, zwei - te Re - gi - ment.

(tr.) (cc.)

ff *p* (Trp.)

Tonio. *f* *p* *cresc.* *f*

Es rückt an, es rückt an, es rückt an, frisch drauf, es ist da, es ist da, es ist da, passt

Sulpice.

Frisch drauf, passt

Chor. *f* *p* *cresc.* *f*

Es rückt an, es rückt an, es rückt an, frisch drauf, es ist da, es ist da, es ist da, passt

Frisch drauf, passt

Marie.

T.
auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her an, zum Sturme rennt, das schöne,

S.
auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her an, zum Sturme rennt, das schöne,

auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her an, zum Sturme rennt, das schöne,

auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her an, zum Sturme rennt, das schöne,

p *cresc.* *fp*

a piacere

Ms.
zwei-te Re - gi - ment, es rückt an, es rückt an, es rückt an das zwei - te

T.
zwei-te Re - gi - ment, es rückt an, es rückt an, es rückt an, es rückt an

S.
zwei-te Re - gi - ment, es rückt an, es rückt an, es rückt an, es rückt an

zwei-te Re - gi - ment, es rückt an, es rückt an, es rückt an, es rückt an

zwei-te Re - gi - ment, es rückt an, es rückt an, es rückt an, es rückt an

f *ff*

Mie. Re - gi - ment. (man hört)

T. das Re - gi - ment.

S. das Re - gi - ment.

das Re - gi - ment.

das Re - gi - ment.

das Re - gi - ment.

ff

Trommelwirbel.)

Sulpice.

Zum Ap-pel, zum Ap-pel, vorwärts

S. marsch! auf zögert län-ger nicht, die Or-donanz ist streng.

Allegro.

S. Bar-sche du, fort von hier. Marie. Ich hab ihn ar-re-tiert.

(zu Tonio)

Moderato.

Mis. *ich ste-he gut für ihn.* Sulpice. *Du? das glaub ich*

Vivace.

S. *gern, ich a-ber nicht, drum fort.*

Chor. Sulpice (mit dem Chor). *Al-les muss ge-hor-*

Ten. I. II. *f* *Al-les muss ge-hor-*

Hass. *f* *Al-les muss ge-hor-*

Vivace.

chen der wir-beln-den Braut, der wir-beln-den Braut,

chen der wir-beln-den Braut, der wir-beln-den Braut,

und wir fol-gen freu-dig schnell dem Trom-

und wir fol-gen freu-dig schnell dem Trom-

mel - - laut, dem Trom - mel - laut. Sor-gen-frei im
 mel - - laut, dem Trom - mel - laut. Sor-gen-frei im

p

ff

p

Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl mor - gen
 Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl mor - gen

müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon müs - sen wir
 müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon müs - sen wir

fort, denn viel - leicht wohl mor - gen müs - sen wir schon fort.
 fort, denn viel - leicht wohl mor - gen müs - sen wir schon fort.

ff

Al - les muss ge - hor - chen
 der wir - beln - den Braut, und wir fol - gen

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a common time signature. It contains the lyrics 'Al - les muss ge - hor - chen' and 'der wir - beln - den Braut, und wir fol - gen'. The middle staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. The bottom staff is another piano accompaniment with a treble and bass clef. Dynamics include *f* and *p*.

schnell dem Trom - mel - - laut.
 frea - - dig schnell dem Trom - mel - - laut.

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'schnell dem Trom - mel - - laut.' and 'frea - - dig schnell dem Trom - mel - - laut.'. The middle staff is a piano accompaniment. The bottom staff is another piano accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

Sor - gen - frei im Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl
 Sor - gen - frei im Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'Sor - gen - frei im Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl' and 'Sor - gen - frei im Fel - de, Sol - da - ten Lo - sungs - wort, denn viel - leicht wohl'. The middle staff is a piano accompaniment. The bottom staff is another piano accompaniment. Dynamics include *fp*.

mor - gen müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon
 mor - gen müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'mor - gen müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon' and 'mor - gen müs - sen wir schon fort, denn viel - leicht wohl mor - gen schon'. The middle staff is a piano accompaniment. The bottom staff is another piano accompaniment. Dynamics include *f*.

müs - sen wir fort, denn viel-leicht wohl mor - gen müs-sen wir schon
 müs - sen wir fort, denn viel-leicht wohl mor - gen müs-sen wir schon

Ten. I.
 fort, viel-leicht wohl mor - - gen, viel-leicht wohl mor - - gen, viel-leicht, viel-
 Ten. II.
 fort, viel-leicht wohl mor - gen, viel-leicht wohl mor - -
 Bass.
 fort, viel-leicht wohl mor - gen, viel-leicht wohl mor - gen, viel-

leicht, viel-leicht wohl mor - gen müs - sen wir schon fort, viel-leicht wohl
 gen, mor - gen müs - sen wir schon fort,
 leicht, viel-leicht wohl mor - gen müs - sen wir schon fort,

mor - - gen, viel-leicht wohl mor - - gen, viel-leicht wohl mor - -
 viel-leicht wohl mor - gen, viel-leicht, viel-leicht, viel-leicht wohl mor - -
 viel-leicht wohl mor - gen, viel-leicht wohl mor - gen, viel-leicht wohl

- - - gen müs-sen wir fort, müs-sen wir
 - - - gen müs-sen wir fort, müs-sen wir
 mor-gen, ja wohl mor-gen, ja viel-leicht wohl mor-gen müs-sen wir fort, müs-sen wir

Tenor I. II.
 fort. Dem Trom-mel-schlag,
 Bass. fort. Dem Trom-mel-schlag,

dem Trom - mel - schlag fol - gen freu - dig wir nach, dem Trom - mel -
 dem Trom - mel - schlag fol - gen freu - dig wir nach, dem Trom - mel -

schlag fol - gen freu - dig wir nach, fol - gen freu - dig wir nach. *Sulpice.*
 schlag fol - gen freu - dig wir nach, fol - gen freu - dig wir nach.

der Korporal und alle ab mit Tonio). *stacc.*

calando

(c)

ppp (vel. cb.)

Fünfter Auftritt.

Marie später Tonio.

Marie (allein). Sie haben ihn fortgeschleppt, und ich hätte ihm doch noch so mancherlei zu sagen gehabt. Armer Junge!... welcher Gefahr hat er sich ausgesetzt, um mich wieder zu sehen. Doch was hör' ich da?— (Erblickt Tonio, der den Berg herab kommt). Er ist's! Ach mein Gott! wie er springt!

Tonio (herbeiliegend und zurückrufend). Wenn ihr eine Gemse fangen wollt, müsst ihr leichtere Füsse haben!

Marie. Wie? Sie sind es... ich glaubte...

Tonio. Dass ich mit Ihnen ginge? Ja, ich habe dergleichen gethan, aber beim Umbiegen um den Wald, kaum zwölf Schritte von hier, da bin ich verschwunden. Sehen Sie, wir Gebirgsbewohner sind behende, und besonders wenn man sich der Gefahr aussetzt, um mit einem schönen Mädchen zu plaudern.... Diese Grenadiere, erst trinken sie mit mir, dann nehmen sie mich gefangen. Ist das Kriegsgebrauch? sie waren mir lieb, ihrer Tapferkeit wegen, aber da sie mich von Ihnen trennen, sind sie mir zuwider. Besonders der hürbeissige Alte, der...

Marie. Nichts über den, der ist mein Vater.

Tonio. Der Alte? Nun dann täuscht' ich mich... ich meine den Kleinen, der da stand!

Marie (lächelnd). Das ist auch mein Vater.

Tonio (verblüfft). Ah, warum nicht gar!... Nun, dann sind es die andern...

Marie. Die sind auch mein Vater.

Tonio. Ei wie... haben Sie denn ein Regiment?

Marie. Ja. Das ganze Regiment ist mein Vater... ich verdanke ihm meine Existenz und eine sorgfältige Erziehung. Es gibt keine glücklichere Tochter als ich!

Tonio. Wirklich?... Wenn das so ist, dann sind es brave Leute und ich will sie lieb haben, Ihnen zu gefallen... ohne Sie wäre ich ja eben.... (Pantomime des Erschiessens).

Marie. Warum kamen Sie aber auch unserm Lager so nah? wir hatten ja doch Abschied genommen und sollten uns nicht wieder sehen.

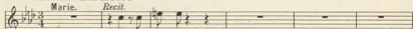
Tonio. Ach!... ich glaubte es auch... gestern aber, als ich hörte, dass ihr Regiment wieder aufbrach, als ich dachte, dass Sie fortgingen... vielleicht für immer... da konnt ich es nicht länger aushalten... ich bin fortgeilt... Ihnen nach... und da bin ich.

Marie. Aber nun, Tonio. Was wollen Sie bei mir?

Tonio. Ich will Ihnen sagen, dass ich Sie liebe, dass ich nur Sie lieben werde, und dass ich lieber sterben wollte, als Sie verlieren.

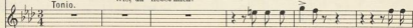
N^o 4. DUETT.

Andante non mosso.

Marie. *Recit.*

Tonio.

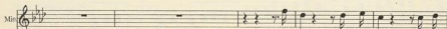
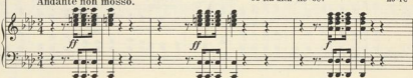
Wie, da liebst mich?



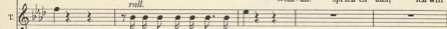
Andante non mosso.

Ob ich dich lie-be?

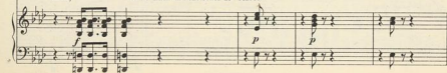
hö-re



Wohl-an! sprich es aus, ich will



mich, hö-re mich und ent-schei-de selbst.



a tempo

Mio. hören und ent-scheiden.

T. Seit je-ner Zeit, als Holde dich mein Arm um-fan-gen mit Angst und

(*sur*)
a tempo

Mio. (schelmisch) Nun das

T. Ban-gen, folgt dein Bild mir wo ich auch wei - le, folgt mir nach durch Wäl-der, Thal und Flur.

p (vi)

Mio. ist, wie mag ich es deu - ten? das ist ja Ge - dächt - nis Sa-che nur.

T. Nar Ge-duld, nar Ge-

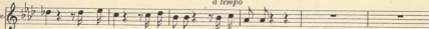
(*bl.*)
pp

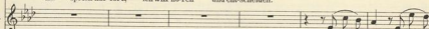
Mio. Wohl-


T. *rall.* duld, noch sind wir nicht am En - de, und was ich sprach, Du darfst es glau-ben.

rall.
p *f*

a tempo

Mie.  an! sprich nur fort, ich will hö-ren und ent-scheiden.

T.  Das schöne Land, das mich ge-

 *p*

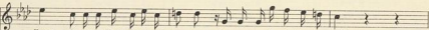
T.  bo - ren, und die Freun-de mei-ner Ju-gend-zeit, ach für dich würd ich al-les las-sen, o sprich ein

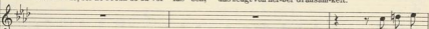
 *p* (vi.)

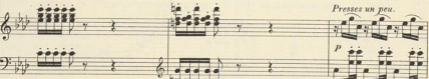
Mie.  Marie (wie oben).
El mein Herr das ist ja straf - - bar, sei-ne

T.  Wort nur und ich bin be - reit.

 *pp* (si.)

Mie.  Freun - de, sei-ne Freun-de zu ver - las - sen, das zeugt von her-ber Grausam-keit.

T.  Es ist un -

 *p* *Presses un peu.*

T. mög - lich dich ent - beh - ren, sol - che Qual wü - re mehr als Tod, denn der

T. Ku - gel, die dem Le - ben droht, trotz - te ich, flog hier - her, dich zu

Marie.
Ha, wel - che That!

T. se - hen, denn der Ku - gel, die mei - nem Le - ben ge -

Presser

Mie. Ja ge - wiss, das ist viel, das ist viel!

T. droht, trotz - te ich, flog hier - her, dich, Theu - re, zu se - hen, dich zu

rall.

Mie. *rall.*

Wenn man liebt wahr und treu, so schonet man für die

T. *se - hen.*

rall. *p*

Mie. *3* *3*

Lie - - be auch sein Le - - ben, merken sie sich, mein Herr!

Allegretto. (bei Seite.)

Mie. Nicht zweifeln darf ich länger, sein Herz ge - hö - ret mir, das

T. *p*

Str. p

Mie. mei-ne, ach, es klo-pfet ihm... e - wig nun da - für, ja, es klopft, ja, es klopft ihm da-für.

T. (bei Seite.) *p*

Nicht (ri. os.) *p*

T. zweifeln darf ich länger, ihr... Herz ge - hö - ret mir, das mei-ne, ach, es klopft ihr...

Mie. *p*
Nicht zweifeln darf ich län - ger,
T. *p*
e-wig nun da-für, ihr nun da-für. Nicht zweifeln darf ich län - ger,

Mie. *rall.* *a tempo*
sein Herz ge - hö - ret mir, das
T. *rall.* *a tempo*
ihr Herz ge - hö - ret mir, ja es ge - hö - ret mir, das

Mie. *f*
mei-ne, ach, es klo-pfet, das mei-ne, ach, es klopfet ihm e - wig
T. *f*
mei-ne, ach, es klo-pfet ihr e - wig nun da - für, ihr e - wig nun da -

Mie. *f* **Tempo I.**
nun, ja, ihm e - wig nun da - für, ihm da-für, — ja, ja, das
T. *f* **Tempo I.**
für, ja, ihr e - wig nun da - für, ja, ja, es klopf, — ja, ja, das

Misc. mei-ne, ach, es klo-pfet auf e - wig ihm da - für, es klopft auf e - wig ihm da -
 T. mei-ne, ach, es klo-pfet auf e - wig ihr da - für, es klopft auf e - wig ihr da -

Misc. für, ja, auf e - wig da - für, e -
 T. für, ja, auf e - wig da - für, e -

Misc. - wig, auf e - wig ihm.
 T. - wig, auf e - wig ihr. Nun siehst du

Misc. Ent-scheide sel-ber.
 T. wohldass ich dich lie - be, doch ach al - lein. Wohl - an, sprich es

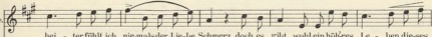
Tempo I.

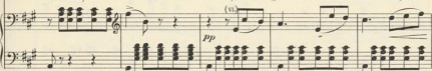
Mie.  *Stets un-be-wacht, sorglos, glücklich*

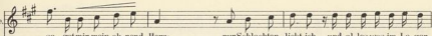
T.  aus, ich will hü-ren und ent-scheiden.

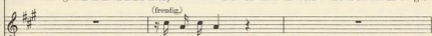
Tempo I.

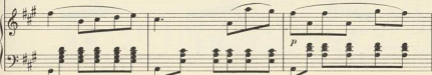
 *p*

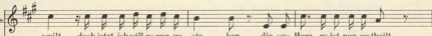
Mie.  hei-ter, fühlt ich nie-mals der Lie-be Schmerz, doch es gibt wohl ein höl'eres Le-ben, die-ses

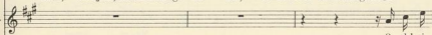
 *pp* (vi.)


Mie.  su-ge mir mein ah-nend Herz; nur Schlachten liebt ich und al-les was im La-ger

T.  (frendig.)
O herr-lich schön!

 *p*

Mie.  weilt, doch jetzt, ich will es nur ge-ste-hen, die-ses Herz es ist nun ge-theilt.

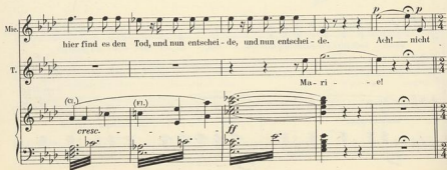
T.  O welch ein



Mie.  *Seit je-nem Tag, wo ich dich hab' ge-fun-den, dort vom tie-fen Ab-grund be-*
 T. *Glick.*

Mie.  *droht, be-lau-schet nur von hol-der Blu-men Zeu-gen, dies sü-ße Blüm-chen dir zum An-ge-*

Mie.  *den - ken, ich brach's und hier nur find es sei-nen Tod, nur*
 T. *O Won-ne-laut!*
Pressez un peu.
trem.

Mie.  *hier find es den Tod, und nun entschei - de, und nun entschei - de. Ach! — nicht*
 T. *Ma - ri - - el*
(c.)
(r.)
cresc.
ff

Allegretto.

Mio. *p*

zwei-feln darf ich län-ger, sein— Herz ge-hö-ret mir, das— mei-ne, ach, es

Mio. *p*

klopft ihm e-wig nun da-für, ja, es klopft, ja, es klopft ihm dafür.

T. *p*

Nicht zwei-feln darf ich

T. *p*

län-ger, ihr— Herz ge-hö-ret mir, das— mei-ne, ach, es klopft ihr— e-wig nun da-

Mio. *p*

Nicht zwei-feln kann ich län-ger,

T. *p*

für, dich lieb' ich Ma-ri-e, ja e-wig lieb' ich dich, nur dich, nimm

Mie.  sein Herz ge - hü - ret mir,

T.  lie - ber hin mein Le - - ben, nur mei - ne Lie - be nicht, nur mei - ne

 *m.s. rall.*

Mie.  zäh-le auf Ma - ri - ens Lie - be, denn e - wig liebt sie dich,

T.  Lie - be nicht, nur dich lieb' ich, Ma - ri - e, ja, e - wig lieb' ich dich, nimm

 *pa tempo*

Mie.  nimm hin mein Le - ben, nur mei - ne Lie - be nicht, nur Lie - be nicht. —

T.  lie - ber hin mein Le - ben, nur mei - ne Lie - be nicht, nur Lie - be nicht.



Mie.  Ach! — nimm lie - ber hin mein Le - ben, nur mei - ne Lie - be nicht, nur Lie - be nicht. —

T.  Ach! — nimm lie - ber hin mein Le - ben, nur mei - ne Lie - be nicht,

 *Pressac.*
ff

Mie. *Presses.* *f*
Achl nimm lie-ber hin mein Le-ben, nur mei-ne Lie-be

T. nur Lie-be nicht! *Presses.* *f*
Achl nimm lie-ber hin mein Le-ben, nur mei-ne Lie-be

Mie. nicht, ja nimm mein Le-ben, nimm

T. nicht, ja nimm mein Le-ben, nimm

Mie. mein Le-ben, nimm mein Le-ben, nimm mein Le-ben, nimm es hin, nur Lie-be

T. mein Le-ben, nimm mein Le-ben, nimm mein Le-ben, nimm es hin nur Lie-be, Lie-be

(sie sinken sich in die Arme.)

Mie. nicht.

T. nicht.

Sechster Auftritt.

Die Vorigen, Sulpice.

Sulpice (berrascht sie bei der Umarmung). Was? Tausend Donnerwetter! Was muss ich da sehen? Wieder dieser Schweizer?

Marie (ihm drohend). Sulpice!

Tonio. Was liegt daran? Marie, ich liebe dich ja doch, und Du liebst mich, und das ist die Hauptsache.

Sulpice. Wie... was? per Du? Sind wir schon so weit? Da soll ja gleich...

Marie. Nun, zanke nur nicht! Der arme Junge hat ja nichts Böses gethan, im Gegentheil...

Sulpice (zwischen ihnen). Ei freilich! Das war wohl etwas Gutes! Ein Kuss!

Marie (naiv). Nur einen!

Sulpice. Nur?

Tonio (tritt vor). Nun, dann will ich mir noch einen nehmen.

Sulpice (hält ihn auf). Rechts um, kehrt euch, marsch!

Tonio. Aber Herr Soldat, ich liebe Marien ja.

Sulpice. Und wer hat Dir's erlaubt?

Tonio. Wer? sie!

Sulpice. Sie? Nein, das ist nicht möglich. Potz Pulver und Blei! Marie kann Niemanden erlauben sie zu lieben, als einem der Unsrigen, einem braven Grenadier vom zweiten, das ist ausgemacht; sie hat mir's so eben noch zugeschworen, mir selbst in eigener Person; und das lässt sich nicht wider-rufen!

Tonio (traurig). Wie, Marie, ist das wahr?

Marie. Ja, Tonio. Ich habe versprochen nur eines von den Unsrigen zu heirathen,... wenn ich jemals heirathe.. aber beruhige Dich, ich thue es nicht... ich bin fest entschlossen... ja, ich bleibe frei, und so hat mir Niemand etwas vorzuwerfen.

Tonio. Frei? O, ganz und gar nicht. Du sollst heirathen, und zwar mich.

Sulpice (stellt sich höhlich vor Tonio hin mit den Armen in der Seite). Ei was! Pressiert es Ihn so? Soll ich vielleicht den Pfarrer holen? (zornig). Bursche! mach' mich nicht toll!

Tonio (zu Sulpice). O, vor Euch fürcht' ich mich auch nicht! (zu Marie). Bekümmere Dich nichts darum, Marie; wenn Du mich liebst, so lasse ihn nur schwatzen; er ist ja doch nicht allein Dein Vater, und wenn mir die Andern ihre Einwilligung geben, so muss er wohl auch. Lebe wohl! Weiter sag' ich Dir nichts. (geht ab).

Siebenter Auftritt.

Sulpice, Marie.

Sulpice. Das ist ja ein kecker Bursche. Mir in's Gesicht zu trotzen, mir, Sulpitius, Murrkopf genannt, den Seine Majestät der Kaiser und König mit dem hohen Grad eines Feldwebels beehrt hat!

Marie. Auf jeden Fall hast Du diese Auszeichnung nicht wegen Deiner Liebenswürdigkeit erhalten!

Sulpice (auf den linken Arm deutend). Dafür gibt man keine Schnüre! Der verfluchte Schweizer aber, der Dich Deinem Regimente, Deinen Freunden rauben will, sobald er wieder hier herumstreicht, wart' nur... als Parteilgänger ergriffen und auf der Stelle füsiliert!

Marie. Das ist ja entsetzlich, das ist schlecht! Das kommt aus einem bösen Herzen, und ist eines wackern Soldaten nicht würdig.

Sulpice. Was? ich wäre kein wackerer Soldat?

Marie. Gewiss nicht! Ein Bösewicht, ein Tyrann bist Du... und wenn das Regiment denkt wie Du... nun gut, dann geh' ich fort von Dir, fort von euch allen, und was willst Du dann machen, he? (schlägt ein Schnüppehen). Dann bin ich frei.

Sulpice. Das ist nicht wahr!

Marie. Ich bin mein eigener Herr!

Sulpice. Das wollen wir sehen!

Marie. Nun wart' nur, Du sollst es sehen! Ich gehe fort zu einem andern Regiment... Es gibt deren, Gott Lob! noch genug in der Armee. Und ich weiss gewiss, dass ich liebenswürdiger und auch edlere Kameraden finde. (geht rasch ab).

Sulpice (ruft sie zurück). Marie! Marie!... So bleib doch! (zornig). Ja, gebe Einer seinen Kindern eine gute Erziehung.. Tausend Donnerwetter! Eine Tochter, die wir gepflegt haben, die unser Eigenthum ist... sie will uns verlassen. O, Du Undankbare! Aber Du irrst gewaltig, wenn Du glaubst, man könne mit fünfzehn hundert Vätern nur so wechseln.

Achter Auftritt.

Sulpice. Die Marchesa. Hortensio.

- Hortensio (zeigt der Marchesa Sulpice). Da ist der bewusste österreichische Offizier... Fürchten Sie sich nicht, er ist zwar sehr hässlich, aber doch dabei höchst liebenswürdig.
- Marchesa (zitternd). Weissst Du das gewiss, Hortensio?... Ach, schon die Uniform verusacht mir Krämpfe!
- Sulpice (bei Seite, ohne beide zu bemerken). Wie ihr nur so ein Gelbschnabel den Kopf verrücken kann, dass sie uns allen den Respekt aufkündigt?... Was wäre denn da zu machen? Hm, im Grunde ist er ein Insurgent. Ich lasse ihn arretieren und in vier und zwanzig Stunden (macht die Bewegung des Schiessens). Puff!
- Marchesa (diese Pastosime beobachtend). Ach, du mein Gott!
- Hortensio (ebenso zur Marchesa). Er macht ganz zweideutige Bewegungen. (er stellt die Marchesa vor). Hier ist die Frau Marchesa, welche Sie zu sprechen wünschet.
- Sulpice. Ach! die Frau... wer? (bei Seite). Sie haben possierliche Köpfe hier zu Lande!
- Marchesa. Herr Hauptmann....
- Sulpice. Danke schön! (bei Seite). Die Leute hier lassen mich verflucht schnell avancieren.
- Hortensio. Mit Erlaubniß, die Frau....
- Sulpice (tritt in die Mitte). Ruhig im Glied! Die Madame gab sich die Ehre mir zu sagen...
- Marchesa. Herr Hauptmann....
- Sulpice (bei Seite). Sie bleibt dabei. (fast). Immer zu! Es thut nichts, im Gegentheil!
- Marchesa. Ich wollte, um meine Reise fortzusetzen....
- Hortensio. Die Frau Marchesa befanden sich nur auf der Durchreise nach Böhmen, wo sie grosse Güter besitzen...
- Sulpice. Ruhig im Glied!
- Marchesa. Auf meine Reise verzichtend, wollte ich in mein Schloss zurückkehren, aber diese Berge wimmeln von Soldaten und ich fürchte mich!
- Sulpice. Das ist ganz in der Ordnung, Frau Marchesa.
- Hortensio. Sie sind alle wackere Männer... man fürchtet nichts von Ihnen, doch bisweilen...
- Sulpice. Ruhig im... (bei Seite). Der Alte ist verteuftelt geschwätzig.
- Marchesa. Ich dachte nun, dass die österreichischen Grenadiere ebenso galant als tapfer sind... dass Sie mir nicht abschlagen würden, mich durch einige Ihrer Soldaten bis an mein Schloss begleiten zu lassen.
- Sulpice. Wie weit von hier?
- Marchesa. Einige Meilen höchstens... Von diesem Berge aus sieht man die Thürme von Maggiorivoglio.
- Sulpice (verwundert). Von... Matsch... Matsch.....
- Hortensio. ...iorivoglio.
- Sulpice (überrascht). Erlauben Sie, Frau Mar.. Ihr Schloss heisst?
- Marchesa. Gerade wie ich!
- Sulpice. Blitz und Knall! Wäre es möglich!... Ach! verzeihen Sie... Dieser Name... Es gibt Dinge, die einem den Athem benehmen.
- Hortensio. Maggiorivoglio! Es ist ein schöner Name!
- Sulpice. Der Teufel soll ihn holen! Ich konnte ihn nie aussprechen... Aber ich habe ihn doch gut behalten. Es ist also ein Name, ein Schloss. Ja, wer konnte das errathen! Ueberdies, wie konnte man es denken?
- Marchesa. Was meinen Sie?
- Sulpice (für sich). Und dann, wie hängt dieser Name mit dem Namen Thalheim zusammen?
- Marchesa. Wie sagen Sie? Den Hauptmann Thalheim?
- Sulpice. Hauptmann? Möglich! Ein Oesterreicher war er sicher. Sie haben ihn gekannt?
- Marchesa (lebhaf). Sehr genau, mein Herr! (fasst sich). Das heisst, nicht ich, sondern Jemand aus meiner Familie.
- Sulpice. Eine Cousine?... Tante... Schwester?
- Marchesa (das Wort ergreifend). Meine Schwester! Ja, mein Herr, es war meine Schwester!
- Sulpice. Und diese Schwester, lebt sie noch!
- Marchesa. Sie lebt nicht mehr. Aber aus Ihrer Heirath mit diesem Hauptmann... war ein Kind....
- Sulpice (einfallend). Eine Tochter!

Marchesa. Woher wissen Sie?... In der That ein armes Kind, welches der Hauptmann mir vor seinem Tode zuschickte.... Es sind achtzehn Jahre her... aber der alte Diener, dem sie anvertraut war, verlor an dem Schreckenstag bei Lodi das Leben... und die einzige Erbin meines Vermögens und meines Namens...

Sulpice. Ihre Nichte?

Hortensio. Welche jetzt Baronesse wäre...

Marchesa. Verloren, verlassen, zu Grunde gegangen in der Menge... todt, das arme Kind!

Sulpice (ausser sich über die Bühne laufend). Gerettet! gerettet, Frau von Matschvogel. Gerettet! Gott und uns sei Dank!

Marchesa. Wäre es möglich? O Himmel. Mein Herr, unterstützen Sie mich!

Sulpice. Potz Pulver und Blei! Kann ich mich doch kaum selbst halten?

Hortensio (zur Marchesa tretend). Sind Sie auch gewiss?

Sulpice. Gerettet, sage ich Ihnen, von wackeren Leuten, die nicht erst lange nach Taufschein und Pass gefragt haben, — welche Sie erzogen, ernährt und gepflegt haben, die arme Kleine....

Marchesa. Sie kennen sie also?

Sulpice. Ob ich sie kenne?!

Hortensio. Lebt sie weit von hier?

Sulpice. Zwei Schritte.

Marchesa. Ach mein Herr, geben Sie mir meine Nichte, mein Kind zurück... Führen Sie mich zu ihr.... Sie haben doch den Beweis in Händen?

Sulpice. Den Beweis? (sucht in seiner Briefftasche unter vielen Papieren). Er ist da... in meiner Briefftasche... ein Brief, den ich nie lesen konnte.... aber die Andern, die Gelehrten behaupten, dass daraus unzweifelhaft hervorgeht, was unsere Marie ist.

Marchesa. Marie! Er nennt sie Marie!.... noch ein Wort, mein Herr! Die Tochter, ist sie meiner würdig und ihres Namens, des Namens Maggiorivoglio?

Sulpice (suchend). Matschio... Das will ich meinen.

Marchesa. Sie wurde erzogen...

Sulpice. Eine vollendete Erziehung... ich schmeichle mir!

Hortensio. In welchen Grundsätzen?

Sulpice. In sehr soliden Grundsätzen, Tugenden und herrlichen Manieren, vor allen Dingen aber in Subordination.

Marie (erscheint im Hintergrunde). Der Teufel! haben die Durst, diese lustigen Bursche!

Neunter Auftritt.

Die Vorigen. Marie.

Sulpice (bei Seite). Da kommt sie ja.

Hortensio (hat Marien gehört). Wie diese Weiber fluchen und schwören!

Marie (nähert sich Sulpice, der ihr den Rücken kehrt). Er trotzt mit mir, im Grunde aber hat er Recht. An mir ist's ihm zuerst zu kommen. (reicht ihm die Hand hin). Sulpice, alter Freund....

Sulpice (kalt). Was beliebt?

Marie. Komm, wir wollen Frieden machen. Du weisst ja doch, wie lieb ich Euch alle habe, und dass Marie Euch nie verlassen könnte.

Marchesa. Marie, sagt sie... Marie... dies wäre....

Hortensio (bei Seite). Dies Mädchen, eine Baronesse?!

Marchesa (leise zu Sulpice). Den Brief, mein Herr, den Brief!

Sulpice. Da ist er.

(Die Marchesa durchfliegt den Brief stillschweigend).

Marie (zu Sulpice). Nun, bist Du mir noch böse? Du wendest Dich ab?

Sulpice. Nein, mein Kind... nein... ich bin Dir nicht böse... Du wirst eine gute Tochter bleiben und uns nicht vergessen!

Marie. Euch vergessen! ich, meine einzigen Freunde, meine einzige Familie!

Sulpice. Deine Familie... Du hast eine andre, Marie... eine grosse, sehr edle, sehr reiche...

Marie (erstaunt). Wie? ich hätte noch Eltern? wirkliche Eltern? Ach, werde nicht böse, aber dieser Gedanke, siehst Du, der macht mir wider meinen Willen Vergnügen.

Marchesa (zu Sulpice). Ich habe Alles gelesen, mein Herr.... dieser Brief ist wirklich von dem Hauptmann Thalheim.

Marie. Was will denn diese Dame mit Dir?

Sulpice. Sie will.... sie sagt.... dass Du ihre Nichte bist, und dass sie folglich Deine Tante. (Er wirft sie der Marchesa in die Arme).

Marie (ansprechend). Meine Tante! Sie sind meine Tante!.. Donner und Hagel! das ist mir sehr lieb.

Marchesa. Ach mein Gott, sie flucht ja!

Hortensio (bei Seite). Welche Erziehung!

Sulpice. Ja, Frau Marchesa, unser Kind, welches wir mitten aus dem Getümmel an Kindesstatt angenommen haben.... Es war nicht möglich, ihre Familie wieder zu finden.... Indessen, sie war eine Waise, verlassen; sie bedurfte eines Beschützers, eines Vaters; wir waren gerade da.

Marchesa. Das war brav. Ihr seid wackere Leute, Sie und Ihre Kameraden! Ich werde es nicht vergessen.

Marie. Ich will Ihnen meinen Vater vorstellen, das ganze Regiment. (auf Sulpice deutend). Da ist schon so ein Pröbchen; he! er ist ganz hübsch (zieht ihn an seinem Schnurrbart), aber ein bisschen ein Murrkopf.

Marchesa. Gewiss - Sie sollen Beweise meiner Erkenntlichkeit haben... später (leise zu Hortensio). Wir müssen sie von diesen Leuten trennen.

Hortensio (ebenso). Sobald als möglich!

Marchesa. Hortensio, gleich Pferde! ich kann es nicht erwarten, bis ich meine Nichte in das Schloss ihrer Ahnen einführen kann.

Marie. Wie? in's Schloss? und meine Kameraden? und meine Wirthschaft?

Marchesa. Davon kann nicht mehr die Rede sein, mein Kind; Du musst von jetzt an den Rang und Titel führen, der Dir zukommt, und gleich mit mir gehen.

Hortensio. Versteht sich!

Marie. Mit Ihnen gehen! und sie, meine Freunde und Wohlthäter verlassen!

Marchesa. Ich wünsche es, und wenn es möglich sein muss, befehl' ich es.

Marie. Und mit welchem Rechte, Madame?

Marchesa. Mit dem Rechte, welches mir Dein sterbender Vater über Dich verliehen hat.

Marie (bewegt). Mein Vater!

Marchesa. Lies, was er mir geschrieben hat, und bedenke Marie, dass ein solcher Wunsch uns heilig sein muss! (gibt ihr den Brief).

Marie (liest). „Gnädige Frau, morgen schlägt man sich, morgen bin ich vielleicht nicht mehr; ich gebe meine Tochter in Ihre Hände; sie hat auf der Welt keine andere Stütze, als Sie; möchte sie Ihnen als zärtliche Tochter durch Gehorsam für alles Gute lohnen, das Sie mir erzeigt haben. Möchte sie einst Ihrer Familie würdig werden! Möchte sie das Unrecht, das ihr Vater an Ihnen begangen hat verwischen. Mein Segen begleite sie!... Thalheim.“ (geführt zur Marchesa). Ach, Madame....

Sulpice (geführt zu Marie). Wohlan! Muth! Es muss sein!

Marie. Nun gut, ja ich will gehn, Ihr geht aber Alle mit mir, Alle!

Hortensio. Barmherzigkeit! Ein ganzes Regiment!

Marchesa. Ja, später; wir wollen sehen, nur jetzt komm' mit, liebe Nichte!

Marie. O nein, so gehe ich nicht fort; ich will sie noch einmal sehen und Abschied von Ihnen nehmen, doch nein, nein, jetzt hätte ich weder Muth, noch Kraft dazu.

(Sulpice geht in den Hintergrund und spricht mit einem auftretenden Tambour).

Marchesa. Komm, mein Kind, komm einen Augenblick mit in diese Hütte.

Sulpice. Bis die Kameraden zurückkommen, und der Alte die Pferde bestellt haben wird.

Marchesa. Eile, Hortensio!

Sulpice. Eilt Euch, Freund Hortensius!

Hortensio (bei Seite). Nun, das lass ich mir noch gefallen, er heisst mich doch nicht mehr Feldweibel.

(Die Marchesa, Marie und Sulpice gehen in die Hütte, Hortensio von der andern Seite ab).

Zehnter Auftritt.

(Die Soldaten eilen von allen Seiten herbei auf einen langen Trommelwirbel, den man vernimmt).

Nº 5. FINALE.

Allegro con brio.

Kl. Trommel (h. & Sr.)
 (ca.)
 (vi.)
 cresc.
 f (V. Oreb.)
 ff
 Korporal. *f*
 Ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta - plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-
 Tenore. *f*
 Ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta - plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-
 Chor. *f*
 Ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta - plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-
 Bäse. *f*
 Ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta - plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-
staccato
p

Korp

plan. Wenn der Don-ner - hall, lust'ger Trommel - schall, lehrt uns auf der Lauer sein; ra-ta-

plan. Wenn der Don-ner - hall, lust'ger Trommel - schall, lehrt uns auf der Lauer sein; ra-ta-

plan. Wenn der Don-ner - hall, lust'ger Trommel - schall, lehrt uns auf der Lauer sein; ra-ta-

Korp

plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, stimmt mit fröh-lichem, hei-term

plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, stimmt mit fröh-lichem, hei-term

plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, stimmt mit fröh-lichem, hei-term

Korp

Schlag, im näm - li-chen Takt, der Ta - pfe-ren Herz im Trommel-wirbel ein.

Schlag, im näm - li-chen Takt, der Ta - pfe-ren Herz im Trommel-wirbel ein. Ra-ta-

Schlag, im näm - li-chen Takt, der Ta - pfe-ren Herz im Trommel wirbel ein.

Korp.

P

Ra - ta - plan, plan, plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta -

plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan, plan, ra - ta - plan, ra - ta -

Ra - ta - plan, plan, plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta -

S.....

Korp.

plan, rata-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-

plan, rata-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-

plan, rata-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-

S.....

(Cl.)

P

f

(Fag.)

Korp.

plan, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

plan, rataplan, plan, plan, rata-plan. Ha, welch fröhlich Sein, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

plan, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

P

Pressez un peu.

Korp.

plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan.

plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan.

plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, rata-plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan.

Pressez un peu.

Korp.

Hoch le-be hoch das Kriegsge-tö-se! du kühner Feind, komm nur her-an, heran, her-

Hoch le-be hoch das Kriegsge-tö-se! du kühner Feind, komm nur her-an, heran her-

Hoch le-be hoch das Kriegsge-tö-se! du kühner Feind, komm nur her-an, heran, her-

f (Mr. Pag. Pos.) *sp*

(Pag.)

Korp.

an. Hoch leb' der Tod, der in den Waf-fen fällt den ta-pfern, den

an. Hoch leb' der Tod, der in den Waf-fen fällt den ta-pfern, den

an. Hoch leb' der Tod, der in den Waf-fen fällt den ta-pfern, den

Korp.

tapfern Krieger-mann, den Krie- ges-mann. Ra-taplan, ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta-

tapfern Krieger-mann, den Krie - ges-mann. Hoch leb des Krie - gers

tapfern Krieger-mann, den Krie - ges-mann. Hoch leb des Krie - gers

(Cl. Tr.)
fp
p

Korp.

plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, ra-ta-plan, ra-ta - plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-

pp eh - ren-der Tod. *f* Ra - ta-

pp eh - ren-der Tod. *f* Ra - ta-

(Vi.) (Trp.) *cresc.*
p *f*

Korp.

plan, rata-plan, rata - plan, rata - plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta - plan. Ha, welch ed - ler

plan, rata-plan, rata - plan, rata - plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta - plan. Ha, welch ed - ler

plan, rata-plan, rata - plan, rata - plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-ta - plan. Ha, welch ed - ler

p

Korps

Hall die-ser Trom-mel-schall, wenn er wir-belt nur vor-an. Ra-ta-plan,

Hall die-ser Trom-mel-schall, wenn er wir-belt nur vor-an. Ra-ta-

Hall die-ser Trom-mel-schall, wenn er wir-belt nur vor-an. Ra-ta-

Korps

ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

Korps

plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan,

Elfter Auftritt.

Tonio, mit der österreichischen Kokarde an seiner Mütze.

Allegro vivace.

CAVATINE.

ff

Tonio.

Ich tre-te

un-ter eu-re Fah-nen, ha-welch ein fro-her Tag für mich, ich tre-te

un-ter eu-re Fah-nen, ha-welch ein fro-her Tag für mich! Die

rall. *a tempo*

T Lieb, die mir den Kopf ver-dreh-te, gar zum Hel-den, zum Hel-den macht sie mich

p rall. *a tempo*

cresc.

T heut! o welches Glück ich tre-te un-ter eu-re Fahnen, eu-re Fah-nen und ein tapf-er Held bin

p *cresc.*

p *rall.*

T ich. Nur sie, die mei-nen A-them be-le-bet und der je-der Puls-schlag be-bet, pflanzet

p colla parte

T Hoff-nung in die-se Brust— und ach mein Eu-sen wallt in Lust, ach!

p

a tempo

T ich tre-te un-ter eu-re Fah-nen, ha-welch ein fro-her Tag für mich, ich tre-te

a tempo *p* *p*

T. un - ter en - re Fah - nen, ha - welch ein fro - her Tag für mich, ha - welch ein

T. fro - her, welch ein fro - her Tag für mich, ha - welch ein fro - her Tag für

T. mich, ha - welch ein fro - her Tag für mich!

Tonio. *Allegro.* *Recit.* Und auf euch al - lein ruht mein

Recit.
Korporal (lächelnd auf Tonio zeigend)
Der Ka - me - rad hier, er ist ver - liebt.

Chor (lächelnd auf Tonio zeigend)
Der Ka - me - rad hier, er ist ver - liebt.

Recit. *Allegro.*

T. Hof - fen. O hört mich an, o hört mich an, hört!

Korn. Du, du willst Marie, un - ser Kind?

Du, du willst Marie, un - ser Kind?

Du, du willst Marie, un - ser Kind?

Tonio (von einer zu der anderen Seite).

Ihr Herren Vä - ter, ihr Herren Vä - ter, er - hö - ret mich, er - hö - ret

T. mich, o ich weiss, ihr parkönt al - lein ge - ben ih - re Hand, ihr al -

Korporal.

T. lein. Uns - re Toch - ter ist nicht für dich, ist nicht für dich, sie ist uns zu

Chor. Uns - re Toch - ter ist nicht für dich, ist nicht für dich, sie ist uns zu

Uns - re Toch - ter ist nicht für dich, ist nicht für dich, sie ist uns zu

Kory
 lieb, nein, ihr ge - büht wohl ein bess'rer Mann, ihr ge - büht wohl ein bess'rer
 lieb, nein, ihr ge - büht wohl ein bess'rer Mann, ihr ge - büht wohl ein bess'rer
 lieb, nein, ihr ge - büht wohl ein bess'rer Mann, ihr ge - büht wohl ein bess'rer

Tonio.
 So wollt ihr nicht?
 Mann, dies ist der Wille ih - res Va - - ters. Wir wollen nicht,
 Mann, dies ist der Wille ih - res Va - - ters. Wir wollen nicht,
 Mann, dies ist der Wille ih - res Va - - ters. Wir wollen nicht,

Tonio.
 Mir demnach, mir dem -
 nur ei - nem soll sie wer - den aus unserm Regi - ment.
 nur ei - nem soll sie wer - den aus unserm Regi - ment.
 nur ei - nem soll sie wer - den aus unserm Regi - ment.

Tonio.

nach ich ge-hör-da - zu, ich bin jetzt auch Sol-dat und euer Ka-me-rad. Ihr Herren
Korporal.

Sehr schlimm für dich,

Vä-ter, ihr Her-ren Vä-ter, ihr Herren Vä-ter, so hö-ret
Korp.

Chor.
Sehr schlimm für dich, sehr schlimm für dich, sehr schlimm für dich, sehr schlimm für dich, sehr schlimm für dich, sehr schlimm für dich.

doch! Sie lie-bet ja nar mich! (überrascht.) Ja sie liebt mich, ich
T. *a pia-*
Aciden

dich. Wie kann das sein? Wir sagen nein.
Korp.

dich. Wie kann das sein? Wir sagen mein.
dich. Wie kann das sein? Wir sagen nein.

a tempo

ere schäftlich **Lento.**

T. schwör es bei meinem Heil, ja, ich schwör' es bei meinem

Kor. O Gott, wie ist es mög-lich!

O Gott, wie ist es mög-lich!

Lento.

O Gott, wie ist es mög-lich!

Allegro. **Korporal.**

Heil! Und was nun be-gin-nen, da er ihr ge-

(unter sich berathschlagend.) Und was nun be-gin-nen, da er ihr ge-

Und was nun be-gin-nen, da er ihr ge-

Allegro. ^(V1) ^(Pl.) ^(Cl.)

quasi pizz. *sotto voce* ^(V1)

Kor. fal-len ist's bil-lig, dass wir Vä-ter ihm ge-ben ihre Hand.

fal-len ist's bil-lig, dass wir Vä-ter ihm ge-ben ihre Hand.

fal-len ist's bil-lig, dass wir Vä-ter ihm ge-ben ihre Hand.

Kor:

p

Doch ich wer-de ra-send, wer-de ra - - send,
 Doch ich wer-de ra - send,
 Doch ich wer-de ra-send, wer-de ra - - send,

Kor:

ist's nicht jammerschade, wer-de ra - - send, dass sie uns ent-
 doch ich wer-de ra - send,
 ist's nicht jammerscha-de, jum-mer-scha - - de,
 ist's nicht jammerschade, jum-mer-scha - - de, dass sie uns ent-

Kor:

führt solch ein jun-ger Fant, ist das nicht jam-mer-
 dass sie uns ent- führt solch ein jun-ger Fant, ist das nicht jam-mer-
 führt solch ein jun-ger Fant, ist das nicht jam-mer-

Korp

scha - - de, und was nun be - gin - nen, da er ihr ge -

scha - - de, und was nun be - gin - nen, da er ihr ge -

scha - - de, und was nun be - gin - nen, da er ihr ge -

p

f *pp* *pp*

Korp

fallen, doch ich werde ra - send, doch ich wer - de ra - send, ist's nicht jammer - scha - de, dass sie uns ent -

fallen, doch ich werde ra - send, doch ich wer - de ra - send, ist's nicht jammer - scha - de, dass sie uns ent -

fallen, doch ich werde ra - send, doch ich wer - de ra - send, ist's nicht jammer - scha - de, dass sie uns ent -

Korp

führt solch ein jun - ger Fant, dass sie uns ent - führt solch ein jun - ger Fant, solch ein jun - ger

führt solch ein jun - ger Fant, dass sie uns ent - führt solch ein jun - ger Fant, solch ein jun - ger

führt solch ein jun - ger Fant, dass sie uns ent - führt solch ein jun - ger Fant, solch ein jun - ger

Korp.

Fant, s'ist jam-mer - scha - de, dass sie uns ent-führt solch ein jun-ger Fant. Und

Fant, s'ist doch jammerschade, solch ein jun-ger Fant.

Fant, s'ist jam-mer - scha - - de, dass sie uns ent-führt solch ein jun-ger Fant.

Tonio.

Korporal.

man? (Beil) Sprichst du die Wahrheit, so mag es da-rum sein, der Va-ter wil-li-ge-t end-lich

rall. *a tempo*

p

Korp.

ein, ja er wil - ligt ein. Für

p

Ja der Va - ter wil - ligt end - lich ein.

p

Ja der Va - ter wil - ligt end - lich ein.

Tonio.

T.

mich - Ar - men, welch - ein - Glück, - - - - - welch - ein er-

T. he - - ben - der Au - - - gen - blick, So ist

end - - lich mein Ziel er - - reicht und al - le

T. Vä - - ter, al - le Vä - - ter sind er - weicht, ja sie sind nun er - weicht.

T. Ach, für - - mich Ar - - men welch ein Glück,

welch ein er - he - - ben - der Au - - gen - blick.

(rep.) cresc.

sp.

Tonio.

Korporal.

Seht, ich

Sie al-so liebt dich, sprich die Wahrheit, sprich die Wahrheit!

Chor. Sie al-so liebt dich, sprich die Wahrheit, sprich die Wahrheit!

Sie al-so liebt dich, sprich die Wahrheit, sprich die Wahrheit!

(c)

p

T. schwö - re!

So ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr?

So ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr?

So ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr, so ist's wahr?

p (tr.)

Tonio.

Für mich Ar - - men, welch ein Glück, - - - - - welch

(c)

p

T. er - - he - - bender Au - - gen - blick. So ist

The first system consists of a vocal line (T.) and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one flat. It contains the lyrics 'er - - he - - bender Au - - gen - blick. So ist'. The piano accompaniment has a treble and bass clef and features a steady accompaniment of chords and moving lines.

T. end - - lich mein Ziel er - reicht, al - le

(Poc.)

The second system continues the vocal line with the lyrics 'end - - lich mein Ziel er - reicht, al - le'. The piano accompaniment includes a dynamic marking '(Poc.)' in the bass line. The music continues with similar accompaniment patterns.

T. Vii - - ter sie sind nun er - weicht. Für mich Ar -

The third system features the vocal line with lyrics 'Vii - - ter sie sind nun er - weicht. Für mich Ar -'. The piano accompaniment continues with a consistent harmonic and rhythmic structure.

T. - men welch ein Glück, welch er - - he - - bender

The fourth system shows the vocal line with lyrics '- men welch ein Glück, welch er - - he - - bender'. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

T. Au - - - gen - blick, so ist end - lich, ist end - lich mein Ziel er - reicht, so ist

p.

The fifth system concludes the vocal line with lyrics 'Au - - - gen - blick, so ist end - lich, ist end - lich mein Ziel er - reicht, so ist'. A dynamic marking '*p.*' is present in the piano part. The piano accompaniment ends with a final chord.

T. endlich, ist end-lich mein Ziel— er-reicht, ja mein Ziel,

T. ja mein Ziel, end-lich ist es, end-lich ist es er-reicht.

Zwölfter Auftritt.

Allegro.

Sulpice tritt mit Marie aus der Hütte.

Recit.

Tonio (zu Sulpice).

Sie ist nun mein, sie ist nun mein, ihr Va-ter hat's be-willigt.

Recit.

Recit.
Sulpice (ärgerlich).

O-ho! schlag dir das aus dem Sinn, sie ist schon an-ge-worben, mit ih-rer Frau Tan-te geht sie fort.

Allegro.

Korporal.

Recit.
Tonio.

Sie geht fort, sie geht fort, was soll das sein, o sprich! Sie geht fort, gro-sser

Sie geht fort, sie geht fort, was soll das sein, o sprich!

Sie geht fort, sie geht fort, was soll das sein, o sprich!

Allegro.

Lento.

Marie.

Gott! Ich mich trennen von ihr, ist's Wahrheit, ist's ein Traum! Es ist kein Traum.

Larghetto.

(Korpl. Hr.)

rall.

Marie.

So le - bet wohl, ihr theu - ren Waf - fen - brü - der, muss fort - an

Mie. le - ben fern von euch, aus Mit - leid schlagt nicht eu - re An - gen

(Ezcl. Horn.)

Mie. nie - der, euer Schmerz - ist für mich - das böch - ste al - ler GÜ - ter. So le - bet

(Ezcl. Horn.)

presséz

Mie. wohl, so le - bet wohl! Ach, ach so schlagt nicht eu - re An - gen

cresc.

portamento **Tempo I.**

f *p*

Mie. nie - der und le - bet wohl, le - bet wohl, le - bet wohl!

rall.

a tempo

Tonio.

Ach welch ein Schmerz, mir bricht das Herz, s'ist aus mit
Korporal.
Ach welch ein Schmerz, mir bricht das Herz, s'ist aus mit
Sulpice.
Ach welch ein Schmerz, mir bricht das Herz, s'ist aus mit

Marie.

T. mir zieht sie von hier. O - le - bet wohl, ihr al - le.
Kor. mir zieht sie von hier.
S. mir zieht sie von hier.

Mie. die in schö - nern Ta - gen ich lie - ben ge - ler - net, le - bet

Mie. wohl! Fröh - lich theilt ich mit each - eu - re Freu - den, eu - re Pla - gen, das
(Engl. Horn.)
p *fp* *fp* *p*

Mio. *cresc.*
Glück ach, es ent- weicht, doch will ich es er- tra- gen. So lebet wohl,
(Engl. Hara.)

Mio. so le- bet wohl! Ach, ach so, schlägt nicht eu- re Au- gen
p a tempo

Mio. nie- der und le- - bet wohl, le- bet wohl, le- bet

Più mosso.

Marie.

wohl!

Tonio.

Freun- de, ach hört, lasst sie nicht zie- hen, Freunde, ach hört, lasst sie nicht zie-

Korporal.

Ach welch ein Schmerz, — mir bricht das Herz, — zieht sie von

Sulpice.

Ach welch ein Schmerz, — mir bricht das Herz, — zieht sie von

Chor.

Wir las- sen

Wir las- sen

S

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Wir las- sen

Più mosso.

(vi.)

*pp**trem.**pp**pp**pp**pp**pp**pp**pp**pp**pp*

calando

Mic. ich, fort muss ich zieh'n, le-bet wohl, le-bet wohl, fort muss ich zieh'n, fort muss ich

T. hen, hö-ret mich, Freun-de, ach hö-ret mich,

Kor. hier ach dann ist's aus, ist's aus mit mir.

S. hier, zieht sie von hier ist's aus mit mir ist's aus, ist's

sie nicht zieh'n, nicht zieh'n von

sie nicht zieh'n, nicht zieh'n von

calando

pp

Mic. zieh'n, lebt wohl!

T. Freun-de, ach hört, lasst sie doch nicht zie-hen, Freun-de, ach hört, lasst sie nicht

Kor. Ach welch ein Schmerz, mir bricht das Herz,

S. aus, ist's aus, mit mir. Ach welch ein Schmerz,

hier. Wir

hier. Wir

p

Mie. *calando*
Fort — muss ich ziehn, fort muss ich ziehn, — le-bet wohl, le-bet wohl, fort muss ich

T.
zie - hen, ach hört ihr Freun-de, ihr Freun - de,

Korj.
zieht sie von hier zieht sie von hier ist's aus mit

S.
zieht sie von hier, zieht sie von hier ist's aus mit mir, ist's aus mit

las - sen sie nicht ziehn von hier,

las - sen sie nicht ziehn von hier,

fp *pp* *calando*

Mio.
zieh'n, le-bet wohl, le-bet wohl, so le-bet wohl!

T.
hört, ach hört!

Korj.
mir, mit mir!

S.
mir, mit mir!

nein.

nein.

(Engl. Hr.)

a piacere

Tonio.

Gut nun, so folg ich dir ü - ber - all!

Sulpice

Ganz unmög - lich für - wahr; denn du bist jetzt Sol -

Allegro.

Allegro.

Marie (heftig erschreckend)

Hör ich recht? To - nio, der Schlag voll - en - det mei - ne

Tonio.

Theure Ma - ri - e!

Sulpice

dat.

p

Qual. Kaum er - ko - ren ist er mir nun auf e - wig ver -

Mari - e, Mari - e,

cresc. poco a poco

Mio. lo - ren.

T. Sulpice. Ma - ri - e, Ma - ri - e!
Du bist nun Sol -

f *ff*

Marie. Die ser Schlag voll - en - det mei - ne Qual, mei - ne Qual. *Tonio.*
dat. Ach nur für

ff *(pizz.)*

T. dich ward ich Sol - dat. Sie ver - liss't die - sen

f *f* *f* *(sur.) p*

Vivace.

S. Ort, denn ihr bleibt kei - ne Wahl, zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns un - ser Klei - nod

f *(Pl.) f*

S. *stahl.*

Chor. *p* Sie ver-lässt die-sen Ort, denn ihr bleibt kei-ne Wahl, zum Teu-fel die Mar-

Sie ver-lässt die-sen Ort, denn ihr bleibt kei-ne Wahl, zum Teu-fel die Mar-

Sulpice. *p*

In der Schlacht, wie im La-ger

che-sa, die uns un-ser Kleinod stahl!

In der Schlacht, wie im

che-sa, die uns un-ser Kleinod stahl!

In der Schlacht, wie im

S. *f*

uns're Toch-ter man kennt, In der Schlacht, wie im

La-ger uns're Toch-ter man kennt, in der Schlacht, wie im

La-ger uns're Toch-ter man kennt, in der Schlacht, wie im

S. La-ger uns're Toch-ter man kennt, sie ent - flam - met zu Tha - ten das
 La-ger uns're Toch-ter man kennt, sie ent - flam - met zu Tha - ten das
 La-ger uns're Toch-ter man kennt, sie ent - flam - met zu Tha - ten das

Marie.

Tonio.

Ach,

Ach,

S. gan - ze Re - gi - ment, ja das gan - ze Re - gi - ment.
 gan - ze Re - gi - ment, ja das gan - ze Re - gi - ment.
 gan - ze Re - gi - ment, ja das gan - ze Re - gi - ment.

Mic. ach selbst die Hoff - nung ist nun ver - lo - ren, un - ser
 T. ach selbst die Hoff - nung ist nun ver - lo - ren, un - ser

Mic. Glück war ein einz' - ger Tag, ach, wo - zu sind

T. Glück war ein einz' - ger Tag, ach, wo - zu sind

Mic. wir, wo - zu ge - bo - ren, wenn selbst die Lie -

T. wir, wo - zu ge - bo - ren, wenn selbst die Lie -

Mic. - be nichts ver - mag, ach selbst die Hoff - nung

T. - be nichts ver - mag, ach selbst die Hoff - nung

Sulpice. *p* Zum Teu - fel die Mar - che - sa,

Chor, Zum Teu - fel, zum
Zum Teu - fel, zum

(vi.)

Mie. *cresc.*
 ist nun ver - lo - ren, ach un - ser Glück war ein
 T. *cresc.*
 ist nun ver - lo - ren, ach un - ser Glück war ein
 S.
 zum Teu - fel, zum Teu - fel,
 Teu - fel, mit
 Teu - fel, mit

Mie.
 — einz' - ger Tag, ein einz' - ger Tag,
 T.
 — einz' - ger Tag, ein einz' - ger Tag,
 der Mar - che - sa.
 der Mar - che - sa.

Mie.
 nur ein einz'ger Tag, ach, nur ein ein - zi - ger einz' - ger
 T.
 nur ein einz'ger Tag, ach, nur ein ein - zi - ger einz' - ger
fp *rall.*

Dreizehnter Auftritt.

Die Marchesa, Hortensio treten aus der Hütte; sie bleiben erstaunt stehen.

Marie (sie erblickend.)
(abwechselnd zu

Mie. Tag. Und nun lebt wohl, Ka-me-ra-den, lebt wohl, die

T. Tag.

(vi.)

p

(vi.)

Mie. den Soldaten.)
Hand Pe-ter, Ja-kob die dei-ne und

p

(vi.)

Mie. da mein al-ter Hans, Marchesa. der du als Kind auf den Ar-meinich

Ha welcher Gräu!

sempre stacc.

p

Mie. (zu Sulpice.)
tragst, um-ar-me mich Sul-

Mar. Mei-ne Nich-te!

(vi.)

(cs.)

f

Mie. *pice* (zu Marchesa.) ich bin die - ser Bra - ven
 Mar. *Tonio.* Welch ein Grün! Welch ein Schmerz!

Marie.
 Kind.
 Tonio. *poco rall.* Dir folgt mein
 Sulpice. *f* Ja des Re-gi-men-tes Kind.
 Ja sie, sie ist un-ser Kind, ja sie, sie ist un-ser Kind.
 Ja sie, sie ist un-ser Kind, ja sie, sie ist un-ser Kind.

Mie. *To-nio!*
 T. Herz, nar dir Ma - ri - e, ver - giss deinen Jüngling nicht, wenn auch vor Gram ihm die See-le

Marie. *p* Vor-giss meiner nicht To -

Marchesa. *p* Die Zeit ent - ei - let, die Zeit ent - ei - let,

Tonio. *p* bricht. Dir folgt mein Herz, mein ein-zig

Hortensio. *p* Die Zeit ent - eilt, die Zeit ent -

Sulpice. *p* Nun ist's ge-nug, stillt eu - re Thrä - nen

Chor. *p* Nun ist's ge-nug, stillt eu - re

p Nun ist's ge-nug, stillt eu - re

Poco più allegro.

Mio. *p* nio, ver-giss mei-ner nicht, To - nio,

Max. *p* es harrt die Post, es harrt die Post,

T. *p* Le - ben, mein ein-zig Le - ben, dir folgt mein

H. *p* eilt, o Frau Mar - che - sa, die Zeit ent -

S. *p* für uns' - re Toch - ter nun prä - sen - tie - ret!

Thrä - nen für uns' - re Toch - ter wir prä - sen -

Thrä - nen für uns' - re Toch - ter wir prä - sen -

cresc. *poco* *a* *poco*

Mie. *f* *ach!*

Mar. *f* fort, die Zeit ent - ei - lot, fort, theu - re

T. Herz, nur dir, Ma - ri - e, dir folgt mein

H. eilt, welch Zö - - - - - gern, hin - weg, mit

S. Zum Teu - fel die Mar - che - sa, zum Teu - fel die Mar -

tier'n. Zum Teu - fel die Mar - che - sa,

tier'n. Zum Teu - fel die Mar - che - sa, zum Teu - fel die Mar -

ff

Mie.

Mar. Nich - te, hin - weg, hin - weg, hin - weg.

T. Herz, leß wohl, leß wohl, Ma - ri - e,

H. Ei - - - - - le, fort, fort, fort, fort, fort.

S. che - sa, auf prä - sen - tie - ret, nun Gott be -

zum Teu - fel die Mar - che - sa, nun Gott be -

che - sa, nun Gott be -

g

Mie.

Mar.

T.

H.

S.

foh - len und fort all - zu - mal zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re Toch - ter

foh - len und fort all - zu - mal zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re Toch - ter

foh - len und fort all - zu - mal zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re Toch - ter

ff sempre

Mie.

Mar.

T.

H.

S.

To - - nio, To - - ni - - o, ach, ach

o fort, theu - re Nich - - te, hin - weg, hin -

dir folgt mein Herz, nur dir al - lein, dir, dir,

ei - - - - - let, fort, fort, fort,

stahl, die die Toch - - ter uns stahl, zum Teu - fel, zum Teu - fel,

stahl, die die Toch - - ter uns stahl, zum Teu - fel, zum

stahl, die die Toch - - ter uns stahl, zum Teu - fel, zum

ff

Mie. To - nio, ach ver - giss mei - ner nicht, ver - giss mei - ner

Mar. weg, hin - weg von hier,

T. dir, leb' wohl so le - be wohl, so

H. fort, die Zeit ent - ei - let, nur nicht ver - wei - let, nicht ver -

S. die uns un - se - re Toch - ter, die Toch -

Teu - fel, die die Toch - ter uns stahl, die Toch -

Teu - fel, die die Toch - ter uns stahl, die Toch -

Mie. nicht, leb' wohl, To - nio, mein ein - zig Le - ben, dir nur bleibt mein

Mar. hin - weg von hier, hin - weg von hier, hin - weg von hier, von

T. le - be wohl, Ma - rie, mein ein - zig Le - ben, dir nur folgt mein

H. wei - let, fort fort von hier, fort, fort von hier, fort, fort von hier, von

S. ter uns stahl, zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re

ter uns stahl, zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re

ter uns stahl, zum Teu - fel die Mar - che - sa, die uns uns' - re

Mic. Herz al - lein, leb' wohl! Unter dem

Mar. die - sem Ort, von die - sem Ort!

T. Herz al - lein, leb' wohl!

H. die - sem Ort, fort, fort, fort!

S. Toch - ter stahl, fort, fort, fort!

Toch - ter stahl, fort, fort, fort!

Toch - ter stahl, fort, fort, fort!

Wirbel der Trommeln zieht die Marchesa Mario mit sich fort. Sulpice trocknet sich die Augen und ruft: „Präsenfert! Alle Grenadiere

präsentieren, indem Marie vor ihnen vorbei kommt. Im Hintergrunde winkt sie ihnen noch ein Lebwohl zu. Tonio steht im Vordergrunde, reißt verzweiflungsvoll seine Kokarde vom Hut und tritt sie mit Füßen.

Zweiter Aufzug.

ZWISCHENAKT.

Andante mosso.

(VI.) con sordino

The musical score consists of seven systems of piano accompaniment, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a hairpin crescendo leading to *pp* (pianissimo). A section marked *pp* is followed by a section marked *poco più f* (poco più forte). The score concludes with a section marked *p* (piano) and the word *Fine.* written below the bass staff.

D. S. al Fine

Erster Auftritt.

Die Herzogin von Craquitorpi sitzt rechts auf einem Sopha, links ein Notar vor einem Tische schreibend. Die Marchesa steht beobachtend ihm zur Seite.

Notar (liest). Die Frau Herzogin von Craquitorpi cedirt und übergibt dem Herzog Scipio von Craquitorpi, ihrem Neffen, ihr Lehen und ihre Baronie mit dem Ertrage von 20000 Lire Renten.

Herzogin. Gut.

Die Marchesa (zum Notar). Schreiben Sie, dass ich meinerseits meiner Nichte die Herrschaft Maggiorivoglio abtrete.

Herzogin. In bester Ordnung.

Marchesa (zum Notar). Über die andern Punkte sind wir einig; sorgen Sie dafür, Herr Notar, dass der Heirathskontrakt heute Abend unterzeichnet werden könne. (verbeugt sich gegen die Herzogin). Ich will die Gnade, welche die Frau Herzogin meiner Familie zu erweisen geruhen, nicht länger aufschieben.

Herzogin. Setzen Sie hinzu, dass Se. Majestät es wünscheten.... und dass Höchstdessen Wille....

Ein Bedienter (meldet). Der Wagen der Frau Herzogin!

Herzogin (steht auf). Auf heute Abend, Frau Marchesa.

Marchesa. Ich weiss die Ehre zu schätzen, Frau Herzogin.

Herzogin (hält die Marchesa zurück, die sie begleitet). Ich darf es nicht zugeben, Frau Marchesa.

Marchesa (darauf bestehend). Nur meine Schuldigkeit, Frau Herzogin....

Herzogin (mit einer Verbeugung). Ich habe die Ehre.

Marchesa (ebenso). Auf meiner Seite.

(Herzogin ab, begleitet von dem Notar.)

Zweiter Auftritt.

Die Marchesa später Sulpice.

Marchesa (allein). Endlich wird sie sich vermählen... vermählen mit einem der vornehmsten Patricier Italiens, von zweiunddreissig Ahnen... Nun, wenn sie jetzt nicht glücklich ist...

Sulpice (hinter der Scene). Gut, gut. Du weinerliches Thier, ich gebe ja schon!

Marchesa. Ihr seid es, Sulpice?

Sulpice. Ja, Frau Marchesa. Ihr Haushofmeister sagt mir, Sie wünschen mich zu sprechen.

Marchesa (setzt sich). Kommt näher, näher. Ich erlaube es Euch.

Sulpice (bei Seite). Vor der alten Batterie da bin ich schüchtern, wie ein Rekrut vor der ersten Schlacht!

Marchesa. Ihr seid ein braver Mann, ein guter Soldat, Sulpice.

Sulpice. Teufel! das will ich meinen. (nimmt sich zusammen) Sie sind auch ganz charmant, Frau Marchesa.

Marchesa. Seit einem viertel Jahr, da Ihr in einer Eurer mörderischen Schlachten blessirt wurdet, und ich auf Mariens Bitten Euch in mein Schloss aufnahm, habe ich keine Veranlassung gehabt, unzufrieden mit Euch zu sein.

Sulpice. Und ich desgleichen, Frau Marchesa.

Marchesa. Marie hält viel auf Euch. Ihr besitzt ihr Vertrauen, Ihr habt mir geholfen, sie ein wenig folgsamer zu machen; ihre Lehrer konnten, Dank meiner Sorgfalt, etwas mit ihr ausrichten; ihren soldatischen Ton und ihre Manieren hat sie beinahe völlig abgelegt.

Sulpice (bei Seite). Dank Dir's der Teufel, Du Alte!

Marchesa. Und somit konnte ich ihr eine der reichsten Parthien in der Welt, den Herzog von Craquitorpi, zum Gemahl bestimmen. (steht auf)

Sulpice. Ein famoser Name.

Marchesa. Man machte wohl einige Schwierigkeiten; die alte Herzogin wollte unter dem Vorwande der Abwesenheit ihres Neffen noch ein wenig zögern, ich habe es aber durchgesetzt, und alles ist nun in der Ordnung.

Sulpice (bei Seite). Ja, sie schoss Bresche. Und Marie? Fräulein Marie? sie heirathet, ohne ihren Bräutigam zu kennen?

Marchesa. Das ist bei uns nicht Mode. Kurz sie hat eingewilligt.... wenn auch nicht ganz mit dem Eifer, wie ich gewünscht hätte. Deshalb zähle ich auf Euch, um ihr etwas mehr Muth einzuflossen. Heute Abend noch unterzeichnen wir hier den Contract, der dann dem Herzoge nach Hofe geschickt wird.

Sulpice. Recht so; eine Eirath im Sturmsschritt!

Marchesa. Das ist aber noch nicht alles; die guten Leute im Lande, neidisch über diese Verbindung, haben alles versucht, um die Herzogin schwierig zu machen, und behaupten, Marie sei linkisch und schlecht erzogen. Und denkt einmal.... wenn man erführe, was sie war!

Sulpice (lachend). Marketenderin des Zweiten im Herzogsmantel!

Marchesa. Ums Himmels Willen, still!... Darum bin ich gesonnen, diese Leute zu beschämen; sie sollen sich von des Kindes Anstand und Talenten überzeugen... Mariens reizende Stimme muss sie aufs Höchste entzücken, und ihr Bräutigam selbst... doch still! da kommt sie!

Sulpice (bei ihrem Eintritt bei Seite). Armes Mädchen! Wie siehst du so hochzeitlich aus!

Dritter Auftritt.

Vorige. Marie in nobler Toilette.

Marchesa (zu Marie). Komm her, mein Kind, umarme mich! (umarmt sie).

Marie (reicht Sulpice die Hand). Guten Tag, Sulpice.

Marchesa. Wie sie so reizend ist! die Anmuth! das bescheidene Wesen! Wer sollte denken, dass dieses Mädchen vor einem Jahre... Ich hoffe, dass Du heute bei dem Adel der Gegend, der uns mit seinem Besuche beehrt, unserm Unterrichte Ehre machen wirst; ich erwarte zahlreiche Gäste, die der Unterzeichnung Deines Heirathskontraktes beiwohnen werden.

Marie. Ach gnädige Tante...

Marchesa. Keine Widerrede. Auch singen sollst Du dabei, und Du singst ja schon recht gut... besonders die Romanze von...

Marie (steht zu Sulpice). Unsere alten Soldatenlieder waren mir lieber.

Sulpice (stehtenso). Und mir!

Marchesa. Von Jarat, einem französischen Dichter; wir wollen sie sogleich probieren.

Sulpice. Von einem Franzosen? Blitz und Knall! Das mag süß klingen.

Marchesa. Ein wundervolles Sujet, und ganz neu! — Cypris Liebe.

Sulpice. Cypris? Der war kein Grenadier, sonst müsst' ich ihn kennen.

Marchesa (setzt sich an das Clavier rechts und gibt Marien ein Notenblatt in die Hand). Ich sitze... Fangen wir an!

Marie (traurig bei Seite). Ich will singen!

Sulpice (setzt sich links). Und ich zuhören!

N^o 6. TRIO.

Andante.

Marie.

Der

Mie.

jun - ge Tag erglüht im Hal - ne und von - des Him - mels Höhn eilt

Mie.

Cy - pris in die grün - be - laub - ten Hal - len will

Sulpice.

Soschmachend war nicht un-ser Sang.

Mie. sei - ner Lie - be Göt - tin seh'n. *stacc.*
 (weise zu Marien)
 Ra - ta - plan, ra - ta -

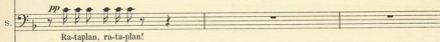
Mie. Ra - ta - plan, ra - ta -
 S. plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, hoch leb der Ruhm, das Va - ter - land!

(in) *p*
 Ra - ta - plan, ra - ta - plan, hoch leb der Ruhm, das Va - ter - land!

Mie. plan, ra - ta - plan, ra - ta - plan, hoch leb der Ruhm, das Va - ter - land!
 Marchesa (sic unterbrechend).
 Ha! Kind wassingst du

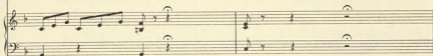
(Vorh) *ff*
 Ha! Kind wassingst du

Mic.  keit, er war der Schön - ste, er war der

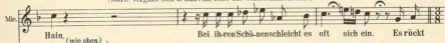
S.  Ra-taplan, ra-ta-plan!

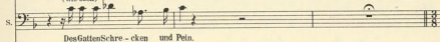


Mic.  Schön - ste in dem Hain, der Schön-ste im Hain, der Schön-ste im




(Marie vergisst sich u. führt im Tone des Soldatenliedes fort)

Mic.  Hain, (wie oben) Bei ih-ren Schön-schleicht es oft sich ein. Es rückt

S.  Des Gatten Schre - cken und Pein.



Allegro.

Mic. *p* an, es rückt an, es rückt an, *f* frisch drauf! es ist da, es ist da, es ist da, *f* passt
 S. *f* frisch drauf! *f* passt

Allegro.

p *f* *p* *ff*

Mic. *p* auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her-an, zum Star-me rennt, *Marchesa.*
 Was heisst denn

S. *p* auf, es rückt an, es rückt an, es ist da, es rückt her-an, zum Star-me rennt,

p *p*

Mic. *f* das schö-ne zwei-te Re-gi-ment! *rall.* *p* (bei Seite) Ach, wie mich Lan-ge-wei-le pla-get bei des
 Mar. *p* das? Welch ein Gräu!

S. *f* das schö-ne zwei-te Re-gi-ment! *rall.* *p* (bei Seite) Ach, wie mich Lan-ge-wei-le pla-get bei des

f *rall.* *p*

Mie. Schä-fers ver-lieb-tem Drang, nim-mer, nim-mer kann ich ver-ges-sen, un-sers Re-gi-men-tes Rund-ge-

Mar. ha der Schmach! welch ein Gräul, ha der

S. Schä-fers ver-lieb-tem Drang, nim-mer, nim-mer kann ich ver-ges-sen, un-sers Re-gi-men-tes Rund-ge-

Mie. *rall.* sang, doch die-ser Sang, ach wie so lang! **Tempo I.** Sehr gern, sehr

Mar. Schmach! So fah-re- fort!

S. sang, doch die-ser Sang, ach wie so lang!

prall. **Tempo I.**

Mie. (zu Sulpice) gorn, doch Sul-pice, ich versteh kein Wort.

Mie. (wieder in ihr Blatt schend) Sie se-hen Cy-pris-ho-he Schö-ne, bald

Str. pizz.

Mie. wie - der-holt mit lei - sem Hall die süs-sen Liebeskla-ge-

Mus. tö - ne das E-cho ei-ner Nach-ti - gall, ei - ner

S. ei - ner Hin - weg die-ses Kla - ge - ge -

Mie. Nach - ti - gall. *Recit.*

Mus. Nach - ti - gall. Komm Nich-te, lass uns wie sie

S. stöh - ne, ich lo - be mir der Trom - mel Schall. *Recit.*

Mie 

Mus 

gir-ron. Tra - la la la la la la,

(quasi piz.)

Mie 

Mus 

ah la la la la la la la la

tra - la la la la la la. Nein, nein,

pressez un peu

pressez un peu

(tr.)

Mie 

Mus 

la *parlando* la la la la

nein, so ist's nicht recht, nein, so ist's nicht recht, nein, so ist's nicht recht, nein, so ist's nicht

Mic. *la* *la* *la*

Mar. recht, nein, nein, nein, nein, nein, nein.

Sulpice.
tr. Brav, das Ding ge-füllt mir,

ff (v. Oreb.)

ad lib.

Mic. *p* tra - la - la - la *f* tra - la - la - la *p* la - la - la - la

Mar. *f* Stärker doch! *p* nun sanft und zart, ganz recht

S. brav!

Mis. *f tr.* la la la la *f tr.* la la la *p* *accel.* la la la

Mar. o schlecht, ganz recht, nein, nein! wie schlecht,

p

p trem.

Mis. *cresc.* a a a a a a a a a a

Mar. nein, nein.

pressez

Mis. *Recit.* (wirft die Noten weg.)
nein, sin - ge wer da wol - le, bei un - serm Re - gi -

Mis. ment sol-chen Zwang Nie-mand kennt.

Mar. O Him-mel wel-che Ant-wort, was sprachst du

p

Vivace.

Mie. *Rasch vor-an!* *Rasch vor-an ist un-ser schön-ster Rundge-sang,*

Mor. du?

S. *Rasch vor-an ist un-ser schön-ster Rundge-sang,*

Vivace. *Rasch vor-an ist un-ser schön-ster Rundge-sang,*

f *f* *f* *ff* *ff* *ff*

fp *fp* *fp*

Mie. *rasch vor-an, nur vor-an, nur vor-an, rasch vor-an, ra-ta-plan, plan, plan, nur vor-*

Mor. -

S. *rasch vor-an, nur vor-an, nur vor-an, rasch vor-an, ra-ta-plan, plan, plan, nur vor-*

f *stacc.* *P*

Mie. *an, nur vor-an, nur vor-an, das ist der schön-ste Rund-ge-sung, rasch vor-*
(die Marchesa hält sich die Ohren zu)

Mor. *Welch ein Ge-sang,*

S. *an, nur vor-an, nur vor-an, das ist der schön-ste Rund-ge-sung, rasch vor-*

f

Mec. an, nur vor-an, nur vor - an, rasch vor - an, ra-ta-plan,plan, plan, rasch vor -

Muz. - nicht kann ich's hö - ren, ach!

S. an, nur vor-an, nur vor - an, rasch vor - an, ra-ta-plan,plan, plan, rasch vor -

Mec. an, nur vor-an, nur vor - an, das ist der schön - ste Rund - ge - sang, nur vor -

Muz. - Welch ein Ge-sang,

S. an, nur vor-an, nur vor - an, das ist der schön - ste Rund - ge - sang,

Mec. an,plan, plan, nur vor - an, plan, plan, rasch vor-an, ra-ta-

Muz. so zu spot - - ten mei - nes Cy-pris Hochge-fühlen und des holden Schöpfers zarten Liebes-

S. nur vor - an, plan,plan, nur vor - an, rasch vor-an, ra-ta-

Mic. *plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, rasch vor-*

Mar. *drang, so zu ver-spot-tendurch bar-ba-ri-scher schreck-li-cher Tö-ne Ge-sung.*

S. *plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, rasch vor-*

Mic. *an, nur vor-an, nur vor-an, nur vor-an, ra-ta-plan, plan, plan, nur vor-*

Mar. *Wel-che Tö-ne, mir wird we-he, so zu*

S. *an, nur vor-an, nur vor-an, nur vor-an, ra-ta-plan, plan, plan,*

Mic. *an, nur vor-an, nur vor-an, ra-ta-plan, ra-ta-plan, ist der Rund-ge-*

Mar. *spot-ten mei-nes Cy-pris Hoch-ge-füh-len, mei-nes zärt-li-chen Cy-pris Ge-*

S. *nur vor-an nur vor-an, nur vor-an, nur vor-an, das ist un-ser Rund-ge-*

Me. *sang,* *rasch vor*

Mar. fühl, welche Tö - ne, uch zu ver - spot - ten, zu ver - spot - - ten, so zu ver

S. *sang,* das ist un - - ser Rund - ge - sang, das ist un - - ser Rund - ge -

p

Me. an, *rasch* vor -

Mar. spot - ten meines Cy - - pris Hoch - ge - füh - le durch bar - ba - ri - schen Rund - ge -

S. *sang,* das ist un - - ser Rund - ge - sang, das ist un - - ser Rund - ge -

Me. an, nur vor - an, tapf - res zwei - tes *rasch vor - an,*

Mar. *sang,* ich kann nicht mehr, mir wird ganz weh, ich kann nicht

S. *sang,* nur vor - an, tapf - res zwei - tes, *rasch vor -*

f *ff* *ff*

Mie. *p*
 nur vor-an, das ist der schön-ste Rund-ge-sang, das ist der

Moz. *p*
 mehr, ach ich ver-geh, zu spot-ten mei-nes Schü-fers Drang, durchsol-chen

S. *p*
 an, nur vor-an, nur vor-an, plan, plan, plan, plan, plan, das ist der

ff *p*

Mie. *f*
 schön-ste Rund-ge-sang, nur vor-an tapf-res zwei-tes, rasch vor-an,

Moz. *f*
 wil-den Rund-ge-sang, welch Ge-schrei, ich ver-geh, ach mein

S. *f*
 schön-te Rund-ge-sang, nur vor-an, tapf-res zweites, rasch vor-

f *ff* *ff*

Mie. *p*
 nur vor-an, ha nur vor-an, nur vor-an, nur vor-an, nur vor-an, ist un-ser

Moz. *p*
 Gott, mir wird weh, zu spot-ten mei-nes Cy-pris, mei-nes Cy-pris

S. *p*
 an, nur vor-an, nur vor-an, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,

ff *p*

presses

Mec. schön - ster Rund - ge - sang, ra - ta - plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan,
 Mar. Hoch - ge - fühl, des zärt - li - chen Schü - fers Lie - bes - drang durch sol - chen bar - ba - risch
 S. plan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan,

presses

Mec. plan, plan, plan, plan, plan, la la la la la la la la la la
 Mar. wil - den Rund - ge - sang, mei - nes
 S. plan, plan, plan, plan, plan, welch ed -

Mec. la la la, das nur ist un - ser Rund - ge - sang, Rund - ge -
 Mar. Cy - pris Hoch - ge - fühl, ach mei - nes Cypris zärt - li - chen Drang, zärt - li - chen
 S. ler Klang, das nur ist un - ser Rund - ge - sang, das nur ist

U. E. 915.

Mie. sang, der Rund - ge - sang, nur das ist un-ser Rund-ge -

Mar. Drang durch sol - chen Rund - ge - sang, durch sol-chen wil-den Rund-ge -

S. un - ser Rund - ge - sang, nur das ist un-ser Rund-ge -

ff

Mie. sang, nur das ist un-ser Rund-ge - sang.

Mar. sang, durch sol-chen wil-den Rund-ge - sang.

S. sang, nur das ist un-ser Rund-ge - sang.

Marchesa (zu Marien). In Wahrheit, liebe Nichte, ich begreife Dich nicht. Das sind wieder Deine alten Ge-
wohnheiten und Soldatengesänge, die mir immer so viel zu schaffen machten. Ach! wie das meine Ner-
ven angreift! und Ihr, Sulpice, Ihr seid auch Schuld daran... Ihr animiert sie noch dazu.

Sulpice (seine Verlegenheit verbergend). Im Grunde genommen ist das ja weiter nichts, als ein bisschen Fantasie.
Marchesa. Um des Himmels willen, Marie, zeige Dich nicht so vor Deiner neuen Familie.... Du hast mir's
versprochen; mir, Deiner guten Tante, die Dich so innig liebt,... das könnte Deine hohe Verbindung
auf immer stören.

Sulpice. Ganz gewiss! Ein fröhliches Lied und eine solche Veranlassung!

Marchesa. Heute besonders, wo sich die vornehmsten Personen der Gegend hier versammeln, die alle mir
ebenbürtig sind.

Sulpice. Der Donner! Was für Flügel männer!

Marchesa. Folge meinem Rath, ich bitte Dich! Ich muss Dich jetzt verlassen, denn ich habe noch meine
Einladungen in die Nachbarschaft zu besorgen. Sei vernünftig, liebes Kind; komm umarme mich.....
halt Dich gerade, den Kopf in die Höhe...

Sulpice. Brust heraus!

Marchesa. So, so.... Jetzt ist's recht!.... Was wird das für eine noble Herzogin geben! Komm ich muss Dich
noch einmal umarmen. Sulpice, ich vertraue sie Euch bis zu meiner Rückkehr an.

Sulpice. Schon gut, Frau Marchesa, man wird gewissenhaft Schildwache stehn.

Marchesa (dreht sich im Abgehen um). Ach! wie sie so reizend ist!

(geht durch die Hintertüre ab.)

Vierter Auftritt.

Marie. Sulpice.

Marie (bei Seite). Halte Dich gerade!... Kopf in die Höhe! Unerträglich ist dieser Zwang.

Sulpice. Rottenweise links um!... sie ist fort!... komm' und umarme mich!

Marie (mit Hingebung und Vertraulichkeit). So lass' ich mir's gefallen... nun erkenne ich Dich wieder... jetzt bist Du wie sonst!

Sulpice. Kann ich Dich lieb haben, wenn die Alte dabei ist? Sie hält mich mit ihrem vornehmen Wesen in Respekt... und dann ihre Fabeln... ihre Federn... nichts imponiert mir überhaupt mehr, als Federblüthe.

Marie. Nun, aber ich? Bin ich für Dich nicht immer die Nämliche? Deine Tochter... des Regimentes Kind?

Sulpice. Silentium über diesen Punkt, mein Kind. Du bist eine grosse Dame durch Gottes und des Adels Gnaden... Deine Familie hat hohen Rang und Namen! Wie es mit der Ehre aussieht weiss ich nicht, denn die Alte sagt, Du müsstest ihnen erst Ehre machen.

Marie. Ach, mein guter Sulpice, wie unglücklich bin ich!

Sulpice. Unglücklich! Du? eine Herzogin, Prinzessin! was weiss ich, was alles!

Marie. Diese Heirath... sie ist noch nicht geschlossen.

Sulpice. Nein, aber sie wird es; und dann, wenn Dein Zukünftiger ein braver Mann ist, wirst du ihn lieb gewinnen...

Marie. Ich glaube nicht!

Sulpice. Doch! Die Liebe nach der Hochzeit ist die solideste. Das wird sich schon machen.

Marie. Ach!... es hat sich für einen Andern gemacht!

Sulpice. Da haben wir's!

Marie. Der arme Tonio!... der meinewegen Dienste genommen hat.

Sulpice. O geh! denk' er noch an Dich?... besonders seit er Soldat geworden? Bei Grenadieren wird die Liebe bald nach Hause getrommelt; ich weiss das aus der Erfahrung; so eine Etappen-Liebschaft....

Marie. Glaubst Du?... ich fürchte es fast auch. Darum habe ich aus Verzweiflung auch alles gethan, was man wollte, ich habe versprochen zu heirathen; wen, das weiss ich nicht, ist mir' auch gleich.

Sulpice. Einen Herzog, mein Kind, einen reichen, ahnenstolzen, edlen Herzog, wie die Tante sagt, und das ist auf jeden Fall etwas seltenes. Du siehst einer glänzenden Zukunft entgegen....

Marie. Und Dich... Dich seh' ich nicht mehr!

Sulpice. Doch! Zum Teufel! Sobald ich vollends Invalide bin, komm' ich zu Dir... freilich zusammengefleckt... (deutet auf das Herz). Da aber complett, und... wenn nur Dein Mann mich nicht abweist!

Marie. Nun, was das betrifft... sei ruhig. Dann kehre ich das Soldatenkind heraus. Ich lasse Dich in den Heirathskontrakt setzen.

Sulpice. Richtig. Sammt der Bagage.

Fünfter Auftritt.

Vorige. Hortensio.

Hortensio. Ein Wort, Herr Sulpice.

Sulpice. Nun, was will das alte Eulengesicht? Was gib't's?

Hortensio. Ich will nichts, aber andere wollen etwas.

Sulpice. Wer das? Die Frau Marchesa.

Hortensio. Nein doch, sie ist ja ausgegangen! Es ist ein Mann draussen, ... der... ein Mann, den...

Sulpice (ironisch). Ein Mann, der... ein Mann, den...

Hortensio. Nun geh'n Sie selbst hin.

Sulpice. Gut! ich komme! Der ist ja heute ganz besonders liebenswürdig! (zu Marien). Nur Muth, es ist zu Deinem Besten. Die Alte hat Dich ja so lieb.

Marie (traurig). Ja, ich will Muth fassen, ich verspreche Dir's.

Hortensio (reize zu Sulpice). Es ist ein Offizier.

Sulpice (bleibt stehen). Wie? Warum nicht gar?

Marie (dreht sich um). Was ist's? was sagst Du?

Sulpice (stammels). Nichts, nichts... Ein Mann, der... ein Mann, den... (bei Seite). Tausend Donnerwetter! der hat mich ganz verwirrt gemacht! (laut zu Marie). Ich komme gleich zurück mein Kind! (geht rasch ab).

Hortensio (bei Seite). Das ist ein Leben; ein Soldat, zwei Soldaten und dann noch einer. Die ehrlichen Civilgesichter werden stets rarer, und unser Schloss wird noch zur Caserne. (geht ab).

N^o. 7. ARIE UND SOLDATENCHOR.

Andante.

Recit.
Marie.

Es ist geschehn... oh-ne Hoff-nung und Trost, ganz al-lein auf der Welt, be-wei-ne ich mein

Mic.

Loos.
(Violon)

Cantabile.

p a piacere

espressivo

Ach um-sonst denkt ihr mich zu

blen - den durch Reich - thum und ho - hen Stand; ich muss mein

Mic. Lei - den in mich wen - den, kann nur le - ben im Er - in - rüchs-

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'Lei' followed by a quarter note 'den', then a half note 'in', a quarter note 'mich', a quarter note 'wen', a quarter note 'den', a quarter note 'kann', a quarter note 'nur', a quarter note 'le', a quarter note 'ben', a quarter note 'im', a quarter note 'Er', a quarter note 'in', and a quarter note 'rüchs-'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

Mic. land. muss un-ter-drü-cken-Jummer-tis - ne, in

(Vcl.) *espressivo*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half rest for 'land.', followed by a quarter note 'muss', a quarter note 'un-', a quarter note 'ter-', a quarter note 'drü-', a quarter note 'cken-', a quarter note 'Jummer-', a quarter note 'tis -', a quarter note 'ne,', and a quarter note 'in'. The piano accompaniment is marked '(Vcl.) *espressivo*' and features a continuous eighth-note accompaniment in the right hand.

Mic. Spi - tzen und E-del-stein ge-hüllt, und verhasst, und ver-hasst, ach!

presses un peu

presses

cresc.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'Spi -', a quarter note 'tzen', a quarter note 'und', a quarter note 'E-del-', a quarter note 'stein', a quarter note 'ge-hüllt,', a quarter note 'und', a quarter note 'verhasst,', a quarter note 'und', a quarter note 'ver-hasst,', and a quarter note 'ach!'. The piano accompaniment is marked '*presses un peu*' and '*presses*', and features a continuous eighth-note accompaniment in the right hand with a crescendo in the left hand.

Mic. ist mir ein Le - ben voll Glanz und Reich - thum, bleibt

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'ist', a quarter note 'mir', a quarter note 'ein', a quarter note 'Le -', a quarter note 'ben', a quarter note 'voll', a quarter note 'Glanz', a quarter note 'und', a quarter note 'Reich -', a quarter note 'thum,', and a quarter note 'bleibt'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

Mic. er, bleibt er von mir ent-fernt ach, bleibt er - von mir, bleibt er von mir ent-

(Vcl.)

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note 'er,', a quarter note 'bleibt', a quarter note 'er', a quarter note 'von', a quarter note 'mir', a quarter note 'ent-fernt', a quarter note 'ach,', a quarter note 'bleibt', a quarter note 'er -', a quarter note 'von', a quarter note 'mir,', a quarter note 'bleibt', a quarter note 'er', a quarter note 'von', a quarter note 'mir', a quarter note 'ent-'. The piano accompaniment is marked '(Vcl.)' and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with chords in the left hand.

Mic. *fornt.* *(rit.)* *(bewegt)*
Wie lobt ich froh in eu-er-

Mic. Mit - te, die Freundschaft al-lein war mein Schmack; gern gäb ich hin, was ich be-

Mic. si - tze, für ei-nen bie - dren Hän - de - druck, ei-nen bie - de - ren Hän - de -

Larghetto.
Mic. druck, gern gäb ich hin, gern gäb ich hin, was ich be - si - tze, für ei - nen

Mic. *agitato*
bie - - - dern Hän - - - de - druck, gern gäb ich hin, was ich be -

Vol.
presser un peu

Mic. *si - tze, gern gäb ich's hin, ach so gern; ach! so*

Mic. *gern gäb ich es hin. Doch nun fort, wo sich der Glanz zum Ab-nestolz ge-*

Recit.

(*Viol. solo.*) *fp*

Mic. *sol - let, ein Fe - der - zug von mir und mein Ur - theil ist ge - fäl - let.*

(*will abgehen und*)

Moderato
ppp
(*kl. Trcl. u. Sc.*)

Mic. *hört plötzlich ein, da in der Scene Militärmusik und Trommeln ertönen)*

Doch was schlägt an mein Ohr!

(*Trp.*)
ppp

Mic. *Gott! ist's Wahrheit, ist's Traum?*

(öffnet das Fenster jubelnd)

Mie. Dassind Krieger - tö - ne! Ja, sie sind, meinen Au-gen-trau-ich

Allegro vivace.

Mie. kaum. (winkt hinaus) Her zu

Mie. mir! O Won - ne - stau - del! Freun - de

Mie. ihr, ihr seid hier? Her zu

Mie. mir! welch' Wie - der - sehn, her zu mir, her zu

Mie.  *mir, her zu mir! Süß' Er - in - - nern*

Mie.  *fässt bei die - sem An - - blick mein Herz. Seid gegrüßt, seid gegrüßt, seid gegrüßt,*

Allegro moderato.

(mit Begeisterung)

Mie.  *seid gegrüßt! Ah! Heil dir, Heil mein Vaterland. Heil euch, ihr Tu - ge, -*

Mie.  *da ich die Freunde fand, so theu - er mir;... dor*

Mie.  *Ruhm sei ge - priesen, und Oest - reichs Krie - ger, und sein Pa - nier. Heil*

Mic. *dir, o mein Va-ter-land, das sol-che Hel-den zeugt! O- künnt ich euch fol- gen, mein*

f *p*

Mic. *Ziel wär er- reicht.*

p *presses* *cresc. tr* *tr*

presses

Mic. *Heil dir, o mein Va-ter-land, das sol- che Heldenzeugt, o künnt ich euch*

f *p* *p*

Mic. *fol- gen mein Ziel wär er- reicht; das Vaterland le- - - be, das Vaterland*

accelerando *accelerando* *(tr.)*

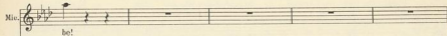
Mic. *le- - - be, das Va- ter-land le- - -*

rall. *a tempo* *rall.* *a tempo* *ff trem.*

Siebenter Auftritt.

Soldaten dringen tumultuös herein und umringen Marie.

Vivace.

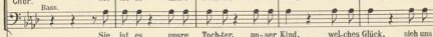
Mic. 

Ten.



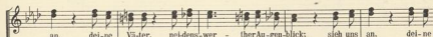
Chor.

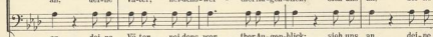
Bass.



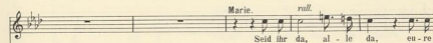
Vivace.

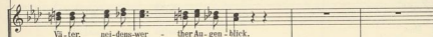


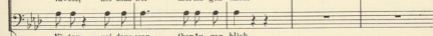


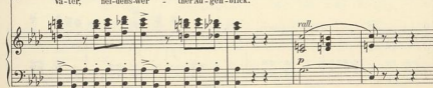




Mic. 







Mic. *rall.*
 Hand, in eu - ren Ar - men, un - be - schreib - lich Wie - der - sehn, so zu sterben wü - re

Mic. *a tempo*
 schön. O mei - ne Vä - ter, ach Ka - me - ra - den, ihr theuren Freun - - - de! Heil

a tempo

Mic. *p*
 dir, o mein Va - terland, Heil euch, ihr Ta - ge, da ich die

f *v.* *p*

Mic. *f*
 Freun - de fand, so theu - re mir, der

Ten.
 Chor. Sie ist es, sie ist es!

Bass. Sie ist es, sie ist es!

Mis. *p*
 Rahm sei ge - prie-sen und Öest - reichs' Krie - ger und sein Pa-

Mis. *f* *p*
 nier. Heil dir, o mein Va - ter - land, das sol - che Hel - den

Mis. zeugt! O - köant ich euch fol - gen, mein Ziel wär er -

Mis. reicht. *cresc.* *tr* *tr*

Mis. *f* *ff*
 Heil dir, o mein Va - ter - land, Heil euch, ihr Ta - ge,

Mie. *p* da ich die Freun-de fand, so theu - er mir, das Va-ter-land le - *pressez*

Chor. *Ten.* *Bass.* Das Va-ter-land
Das Va-ter-land

Mie. *a tempo* be, das Va-ter-land le - be, das Va-ter-land le - *a tempo*

le - be, das Va-ter-land le - be, *a tempo*

le - be, das Va-ter-land le - be, *a tempo*

Mie. *pressez* - be, hoch es *pressez*

Ha sie liebt uns

Ha sie liebt uns

ff trem. *pressez*

Mio.

le - - - be, hoch es le - - - be, hoch es
 noch, welch ho - - - hes Glück, herr - lich
 noch, welch ho - - - hes Glück, herr - lich

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line (Soprano) with lyrics. The middle staff is the vocal line (Alto) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Mio.

le - - -
 schü - - - ner Au - - -
 schü - - - ner Au - - -

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line (Soprano) with lyrics. The middle staff is the vocal line (Alto) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Mio.

- - - be!
 gen - - - blick!
 gen - - - blick!

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line (Soprano) with lyrics. The middle staff is the vocal line (Alto) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

Achter Auftritt.

Vorige. Sulpice, später Tonio.

Sulpice. Blitz und Knall! Da seid ihr ja –Freunde – Kameraden! An mein Herz!

Alle (umringen ihn).

Sulpice (freudig) Seid ihr's auch Alle? Alle? Jakob, Thomas, Peter, Stephan. (Sie betrachten) Ja wahrlich, nicht Einer fehlt beim Appell!

Marie (sucht mit den Augen). Nicht Einer?....

Tonio (tritt hervor). Nein, Marie, nein! nicht Einer von Allen, die du liebst.

Marie (in höchster Ueberraschung). Tonio!

Tonio. Ja, Tonio hat sie hierher geführt!

Marie. Tonio! mein Tonio! O Himmel, so hast Du mich nicht vergessen? (Schmiegt sich an ihn und bemerkt seine Epauletts) Aber mein Gott, welche Veränderung? Du trägst ja goldene Epauletts –ach! und Porteepe und Schärpe dazu.

Tonio. Wenn man den Tod sucht, avanciert man.

Sulpice. Das will ich meinen. Ich salutiere, mein Herr Offizier! Und meine armen Kameraden, die alle dastehen, müde und gewiss auch durstig, sie müssen Eure Gesundheit trinken!

Alle. Ja, Euro Gesundheit!

Marie (zu Sulpice). Aber meine Tante?... wenn sie käme!

Sulpice. Du hast recht. Doch wie wär's, wenn wir drunten in der Orangerie, am Ende des Parks....

Soldaten. He! herbei! Wirthschaft!

Neunter Auftritt.

Vorige. Hortensio.

Hortensio. Gottes Barmherzigkeit! Grenadiere, nichts als Grenadiere. Regnet es denn heute Soldaten? Was soll's?

Marie. Das sind meine Freunde, meine Kameraden, denen Du mit den besten und ältesten Weinen unseres Kellers aufwarten sollst!

Hortensio. Das wäre!

Sulpice (zu Hortensio) Du hast die Ordre gehört, Marsch!

Hortensio. Wie, Marsch! Was soll das heißen? Soll dies Schless geplündert werden? Nein, nicht Marsch!

Ich revoltiere, ich rebelliere, ich empöre mich! und wenn man mich nicht mit Gewalt --

Sulpice (zu den Debrigen). Nun gut, so braucht Gewalt!

Hortensio (wehrt sich). Verrätherei! Aufruhr! Zu Hülfe! Ein Verbrechen gegen Haushofmeisters Majestät!

(Die Soldaten heben ihn auf und bringen ihn tumultarisch hinaus).

Zehnter Auftritt.

N^o 8. TRIO.

Marie, Tonio, Sulpice.

Allegro.

Marie. *pp*
Endlich

Tonio. *pp*
Endlich

Sulpice. *pp*
Endlich

Allegro.

Endlich
VI.

p

Mie. sind wir ver-eint, und des Wie-der-sehns Son-ne sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den und da-

T. sind wir ver-eint, und des Wie-der-sehns Son-ne sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den

S. sind wir ver-eint, und des Wie-der-sehns Son-ne sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den

Mie. hin ist der Schmerz, ist der Schmerz und nichts

T. und da-hin ist der Schmerz, ist der Schmerz und nichts

S. und da-hin ist der Schmerz, ist der Schmerz und nichts

Mie. soll uns mehr trennen noch schei-den, nur um-gau-kelt von se-li-gen Freu-den, denn da-

T. soll uns mehr trennen noch schei-den, nur um-gau-kelt von se-li-gen Freu-den,

S. soll uns mehr trennen noch schei-den, nur um-gau-kelt von se-li-gen Freu-den,

Mic. *hin ist der Schmerz, ist der Schmerz, und es*

T. *P* *denn da-hin ist der Schmerz, ist der Schmerz, und es*

S. *P* *denn da-hin ist der Schmerz, ist der Schmerz und es klopft*

Mic. *klopft die-ses Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von*

T. *klopft die-ses Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von*

S. *die-ses Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von*

Mic. *se - li - ger Lust, end-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da -*

T. *se - li - ger Lust, end-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da - hin*

S. *se - li - ger Lust, end-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da -*


M. *Me.* hin ist der Schmerz, — wie es klopft die-ses Herz — und die Son-ne, die
T. — und da - hin ist der Schmerz, — ja da - hin und die
S. hin, und da - hin ist der Schmerz, ja da - hin

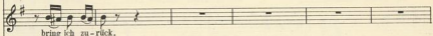
Me. Son-ne des Wie-der-schus scheint.
T. Son-ne des Wie-der-schus scheint. Ich brin-ge
S. und die Son-ne sie scheint. Doch mü-ssigt euch!

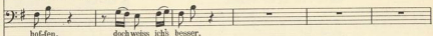
(v. Orch.) *ff* *p* (str.)

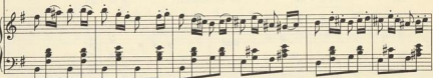
Me. Ist's Wirklich-keit?
T. Hoff - nung, der Lie-be Glück
S. Sie gehn zu weit, gorn möcht ich

pp

Mis.  Ich le-be nar in die-sem schö-nen Au-gen-blick, To-ni

T.  bring ich zu-rück.

S.  hof-fen, doch weiss ichs besser.



Mis.  o, ach Sul-pice, ihr... thoi-let... ja mein Glück. Endlich sind wir ver-eint und des

T.  Endlich sind wir ver-eint und des

S.  Endlich sind wir ver-eint und des



Mis.  Wie-der-sehns Son-ne, sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den und da-hin

T.  Wie-der-sehns Son-ne, sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den und da-hin

S.  Wie-der-sehns Son-ne, sie scheint nach so bit-te-ren Lei-den und da-



Mic. ist der Schmerz, ist der Schmerz, und es klopft die-ses
 T. ist der Schmerz ist der Schmerz, und es klopft die-ses
 S. hin ist der Schmerz, ist der Schmerz, und es klopft die-ses Herz

Mic. Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von se-li-ger Lust, end-lich sind wir ver-
 T. Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von se-li-ger Lust, end-lich sind wir ver-
 S. in der Brust vol-ler Lust, voll von se-li-ger Lust, end-lich sind wir ver-

Mic. eint, end-lich sind wir ver-eint und da-hin ist der Schmerz, — wie es
 T. eint, end-lich sind wir ver-eint und da-hin, — und da-hin ist der Schmerz, —
 S. eint, end-lich sind wir ver-eint und da-hin, und da-hin ist der

Mic. klopft die-ses Herz und die Son-ne, die Son-ne des Wie-der-sehns scheint.

T. ja da-hin und die Son-ne des Wie-der-sehns scheint.

S. Schmerz, ja da-hin und die Son-ne sie scheint.

Vivace. Dieselbe Bewegung in Vierteln.

(zu Sulpice, der in der Mitte steht.)

Mic. (zu Sulpice.) Ich bau-e nur auf dich, auf dich, gewiss du sprichst für

T. Ich bau-e nur auf dich, auf dich, gewiss du sprichst für

S. - - - - -

Vivace. vi.

(Stacc.)

Mic. mich, ver-trau-e ich mein Heil dei-ner Hand, dei-ner

T. mich, nur dei-ner Freundes-hand, dei-ner Hand, dei-ner Hand,

S. Wie? wie? was? wer? ich?

Mic. mich, ver-trau-e ich mein Heil dei-ner Hand, dei-ner

T. mich, nur dei-ner Freundes-hand, dei-ner Hand, dei-ner Hand,

S. Wie? wie? was? wer? ich?

Mio. Hand,

T. du gibst mir dein Ver-sprechen,

S. ach Kin-der, hört nâch an, so hört mich doch nur an, ihr wisst ja nicht, ihr wisst ja

Mio. *p* du gibst mir dein Ver - spre-chen, ich baue nur auf dich,

T. ich bau-e nur auf dich,

S. nicht, so hört mich an, hört mich nur an, ach Kinder, Kinder, hört mich

Mio. *cresc.* gewiss, du sprichst für mich, *cresc.* ich bau-e ganz auf dich,

T. gewiss, du sprichst für mich,

S. *cresc.* an, ei hi-ret mich, ach, ihr wisst ja nicht, ei was vermag denn

Mic. *in dei-ner Hand liegt un-ser Heil, nur in deiner Hand liegt ja un-ser*

T. *in dei-ner Hand liegt un-ser Heil, nur in deiner Hand liegt ja un-ser Heil.*

S. *ich, ich? was? ich? wie? was? wer? ich?*

cresc.

Mic. *Heil. Endlich sind wir ver-eint und des*

T. *Endlich sind wir ver-eint und des*

S. *zum Hen - - ker hört mich an!*

Tempo I.

ff

Mic. *Wie-der-sehns Son-ne, sie scheint nach so viel her-ben bit-tern Lei - den und da - hin*

T. *Wie-der-sehns Son-ne, sie scheint nach so viel her-ben bit-tern Lei - den und da-hin*

S. *und da-*

Tempo I.

calzando

Mic. *ist der Schmerz, ist der Schmerz und es klopft die-ses*

T. *ist der Schmerz, ist der Schmerz und es klopft die-ses*

S. *hin ist der Schmerz, ist der Schmerz und es klopft die-ses Herz*

Mic. *Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von se - li - ger*

T. *Herz in der Brust vol-ler Lust, voll von se - li - ger*

S. *in der Brust vol-ler Lust, voll von se - li - ger*

Mic. *Lust. End-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da -*

T. *Lust. End-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da - hin,*

S. *Lust. End-lich sind wir ver - eint, end-lich sind wir ver - eint und da -*

Mb. hin ist der Schmerz, ————— wie es klopft, die-ses Herz, ————— und die Son-ne, die
 T. ————— und da - hin ist der Schmerz, ————— ja da - hin und die
 S. hin, und da - hin ist der Schmerz, ja da - hin

Mb. Son - ne des Wie - der-sehns scheint, ach wir sind, sind ver - eint.
 T. Son - ne des Wie - der-sehns scheint, ach wir sind, sind ver - eint.
 S. und die Son - ne sie scheint, ach wir sind, sind ver - eint.

(Cl.)
(Fag.)
(v. Orch.) *ff*

Sulpice. Aber die Tante, lieben Kinder! Die schreckliche Tante! Ich habe eine Rekruten-Angst, dass sie kommen möchte! (Zu Tonio.) Ihr, mein wackerer Kamerad, Herr Offizier—Ihr müsst Muth fassen und entfliehen!

Tonio. Sie verlassen! Jetzt Marien verlassen! Nein, nie! Nichts vermag mich von ihr zu trennen... ich halte bei der Marchesa um sie an, und wenn man mir sie abschlägt, wenn man mich zurückweist... nun dann rede ich und werde mein Recht zu behaupten wissen!

Sulpice. Nun, was könnt ihr sagen?

Tonio. Ich werde sagen, was ich lieber verschweigen möchte— was mir mein Oheim der Ammann von Graubündten, auf meinem Durchmarsch vertraut hat. Ich habe ihm Alles erzählt; meine Liebe, meinen Kummer über Marien's Geburt! Der wackere Mann hat mir darauf ein Geheimniß anvertraut, das uns Alle glücklich machen wird.

Marie und Sulpice. Ein Geheimniß?

Tonio. Ja wohl! Ich musste ihm aber versprechen, nur in dem äussersten Nothfalle Gebrauch davon zu machen, und ich hoffe, so weit wird es nicht kommen; wir werden die Frau Marchesa dazu bewegen.

Sulpice. Ja, das ist nicht so leicht! Eine Alte, die gar keine Raison annimmt, besonders was die Heirath betrifft, ist fest wie ein Blockhaus.

Marie. Wer weiss, sie hat mich ja so lieb, und wenn mein guter Sulpice, dessen Wort ja so viel bei ihr gilt...

Sulpice. Nun, meintwegen! Ich will's riskieren— ich will ihr um den Bart gehen und Brosche schliessen— aber unter einer Bedingung.

Tonio und Marie. Welche?

Sulpice. Dass er fortricht, damit ihn die gnädige Frau erst später zu sehen bekomme, so nach der Schlacht— wenn wir sie gewinnen— ich keune sie; wenn sie Euch beisammen trüfe, so wäre Alles verloren!

Tonio (geht auf Marien zu.) Es sei, ich will gehen. Lebe wohl, Mario!

Sulpice. Wenn Du es mit dem Fortgehen so machst... Doch still! Horch!

Marie. Was ist das?

Sulpice. Ein Wagen hält — gewiss ist sie's — und die Andern sitzen da und trinken — und die Familie, wenn die nun auch kommt! und die Kameraden die Gesichter zu sehen bekämen — — das wäre ein sauberes Zusammentreffen! (zu Tonio.) Also Marsch, fort!

Tonio. Lebe wohl! Marie, lebe wohl! will nach dem Hintergrunde.

Sulpice. (ruft ihn zurück.) Nicht da hinaus! Durch die kleine Gartenthüre — Fort, rechts in die Flanke, Marsch! (Er öffnet die Thüre links, um Tonio hinauszulassen; die Marchese erscheint auf der Schwelle.) Die Tante! Wir sind blockiert! Alle Wetter!

ZWISCHENAKT.

Andante.

Musical score for the 'Zwischenakt' section, starting with 'Andante'. The score is in 3/4 time and G major. It consists of four systems of piano accompaniment. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic, followed by piano (*pp*) dynamics. The second system includes a *ritardando* marking and a *molto più f* dynamic. The third system ends with a piano (*pp*) dynamic. The fourth system concludes with a *Fine.* marking.

Trio.

Musical score for the 'Trio' section. The score is in 3/4 time and G major. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Elfter Auftritt.

Vorige. Marchesa.

(Folgendes wird während des Ritornells gesprochen).

Marchesa. Was ist das? Ein Soldat! Bei meiner Nichte? Sulpice, Ihr habt zugegeben . . .

Sulpice (bei Seite). Jetzt geht's los!

Marie. Liebe Tante!

Marchesa. Schweig!

Tonio. Gnädige Frau!

Marchesa. Wer sind Sie mein Herr? Was wollen Sie hier?

Tonio. Ich bitte, hören Sie mich!

N^o 9. ROMANZE. *)

Allegro.

Larghetto.

Um
sie zu errin-gen, zu be-si- - tzen, ward ich ein tapf- rer Gre- na- - dier. — warf
kühn mich in's dick- ste Schlachtge- tün- - mel, und al- le Lie- bes- göt- ter kämpf- ten mit

*) Diese Romanze wird in der Regel weggelassen; an ihre Stelle tritt der nachfolgende Dialog. (siehe pag. 176.)

T. mir, und nun will man mir sie rau-ben, den En-gel, der lie-ben mich ge-

T. lehrt, ach! doch lie-ber will ich un-ter-ge--hen, wird was ich hof-fe nicht er-

T. hört, ach, wird was ich hof-fe, was ich hoffenicht er-hört.

Marie. *p* Ach, was wird sie

Sulpice. *p* Ach was wird sie sagen

rall.

a tempo

rall.

(c.) *p.*

Mie. sa-gen in des Zor--nes Drang, wird sie uns er-

Marchesa. Was soll ich sa-gen?

T. Ach, was wird sie sa-gen, wie ist mir so bang,

S. in des Zor--nes Drang, wird sie wohl zerstö-ren,

Mie. hö-ren, wie ist mir so bang,
 Mar. mei - nen herr - li - chen Plan, soll ich auf ihn opfern, die-sem fremden
 T. wird sie wohl zerstören, was ich mir er - rang,
 S. was er sich er - rang?

Mie. wird sie uns er-hören, wie ist mir so bang, wie ist mir so bang!
 Mar. Mann? dem niedern frem - den
 T. was ich mir errang?
fp

Mar. Mann?
 T. *p* Ich ford-re dies en - gelrei - ne We - sen zum Lohn für mein ver - goss'-nes
 Sulpice. wie ist mir so bang!

T. Blut, in ih - rem Blick hab ich ge - le - sen, auch To - ni -

Marie.
Ach Ver - ge - bung der
Marchesa.
Pressez un peu.
Wel - che Küh - heit zu hof -
T. o ist ihr böch - stes Gut, mein Herz will sich der Hoff - - nung
Sulpice.
Ach Ver - ge - bung dem küh - nen
Pressez un peu.

Mie. Küh - heit dem verwe - ge - nem Muth.
Mar. fen, - ha schon wal - let im Zorn mein Blut.
T. ge - ben, die in dem Bu - - sen ich ge - nährt.
S. Muth, es ist Sol - da - - ten - - blut.
rall.

T.

T.

Marie.

Ich fand Marie als eine arme Waise und liebte sie, ohne ihre hohe Geburt zu wissen. Um sie zu besitzen, ward ich Soldat, und diene nun meinem Vaterlande ehrenvoll. Marie liebt mich wieder. Ich habe sie mir mit meinem Herzblood erkämpft, bin nicht ohne Vermögen, und halte nun, wie es sich ziemt, um ihre Hand bei Ihnen an. Werden, können Sie das innige Band zweier Herzen zerreißen?

Marchesa. Wahrlich! Das ist eine Kühnheit! Ein Mensch, der gar nichts ist! Ein Soldat!

Tonio. Offizier bei dem zweiten Grenadier-Regiment, gnädige Frau! — und mit etwas Glück und einer tüchtigen Wunde —

Sulpice. Versteht sich! Ein Bein ab, und er macht seinen Weg! Dies ist bei uns die Bahn zum Ruhm!

Marchesa. Ich hoffe wenigstens, dass meine Nichte diese Liebe nicht theilt! Meine Nichte! Die Erbin der... Marie. Liebe Tante!

Marchesa. Ich frage Sie nicht, Fräulein, ich will nichts hören! — Ich schaudere bei dem Gedanken, dass ich mich täuschte!

Tonio. Schaudern bei dem Gedanken, von einem braven Manne geliebt zu werden? Von einem wackern Offizier, der hundertmal dem Tod entgegen gegangen ist, um sie zu verdienen? Nein, gnädige Frau, ich kenne Marien, sie wird sich meiner eben so wenig als ihrer alten Freunde, ihrer Kameraden schämen.

Marie. Was das betrifft, liebe Tante, so hat er Recht: mein Regiment, mein Vater! — (Auf ihr Herz deutend). Da lebt es, sehen Sie, und nichts auf der Welt kann es mir entreissen.

Sulpice. Das heisst ich geredet... Blitz und Knall!

Marchesa (ernst). Sulpice! (Zu Tonio). Mein Herr, meine Nichte ist verlobt; in einer Stunde wird der Heirathskontrakt unterzeichnet. Sie können hieraus schliessen, dass es überflüssig ist, länger Ihre thörichte Hoffnung zu nähren; kurz, ich bitte Sie, uns augenblicklich zu verlassen.

Tonio. Sie weisen mich also ab, Sie stossen mich fort?

Marchesa. Ich halte Sie wenigstens nicht zurück.

Sulpice (bei Seite). Ziemlich einerteil!

Tonio. Nun gut, weil Sie mich dazu zwingen, so hält mich nichts mehr zurück, ich bin meines Versprechens quitt und will reden!

Marchesa. Was soll das bedeuten?

Tonio. Das soll bedeuten, dass mein Oheim, der Ammann von Graubünden, der Ihr Haus und alle Familien des Landes kennt, mir ein Geheimniß offenbart hat, das ich ihm eidlich versprechen musste, Ihrer Ehre wegen, und damit die, die ich liebe, nicht Ihrer Wohlthaten beraubt würde, zu verschweigen. Jetzt aber soll Alles kund und offenbar werden!

Marchesa (erstaunt). Mein Herr?

Tonio. Der Hauptmann Thalheim hat nie Ihre Schwester geheirathet!

Marchesa (sehr heftig). Mein Herr!

Marie und Sulpice. Was hör' ich?

Tonio. Weil Sie nie eine Schwester hatten... und Marie nicht Ihre Nichte ist!

Marchesa (bei Seite). Ach, mein Gott!

Sulpice und Marie. Was sagt er?

Tonio. Marie ist frei! — Sie ist das Kind des Regiments, welches man getäuscht hat, um ihm seine Adoptivtochter zu entziehen... und ihre Erzieher allein haben das Recht, ihren Willen zu bestimmen, über ihre Hand zu verfügen.

Marie (auf die Marchesa zuwendend). Gnädige Frau!

Marchesa (mit erstickter Stimme). Marie! geliebtes Kind! ich bitte Dich... ich beschwöre Dich... gläub' kein Wort! —

Tonio. Man wird es beweisen! — und wir Alle kommen hierher, sie zu holen, ohne dass Jemand sich widersetzen darf!

Marchesa. Mir Marien entreissen? Nimmermehr!

Sulpice. Im Grunde... ja — Sie hätten wohl einige Rechte.

Marchesa (im Tone des Vorwurfs). Sulpice, Ihr auch? (Zu Tonio). Entfernen Sie sich, mein Herr, ich befehle es, ich beschwöre Sie — Du aber, Marie, gehst in Deine Zimmer, und wenn Du noch ein Fünkchen Liebe für mich empfindest, so gehorcht Du mir als derjenigen, welche Dich von allen Menschen auf der Welt am meisten und vernünftigsten liebt. Geh', mein Kind, gehe!

Sulpice (zu Tonio). Und wir, schwenkt Euch, Marsch!

Tonio. Ich entferne mich, um Ihnen Zeit zu vernünftigerer Überlegung zu lassen. (Durch die Hinterthüre ab.)

Marchesa (zu Sulpice). Bleibt, Sulpice!

Sulpice. Ich?

(Marie geht zur Rechten ab.)

Zwölfter Auftritt.

Marchesa. Sulpice.

Sulpice (bei Seite). Ach, mein Gott, was wird's da geben?

Marchesa. Wir sind allein. — Nun sagt mir, glaubt Ihr wirklich, dass sie die Kühnheit hätten hierher zu kommen, mich zu zwingen?

Sulpice. Der Teufel! wenn es wahr ist, was er sagt, wenn der Hauptmann Thalheim —

Marchesa. O Gott! nennst mir diesen Namen nicht mehr!

Sulpice. Wenn Sie nicht ihre Tante sind!

Marchesa (herausfahrend). Sulpice! (hält plötzlich inne). Hört mich an. Ihr seid ein braver Mann, Ihr wollt gewiss eine arme Frau, die ihr Vertrauen auf Euch setzt, nicht verderben!

Sulpice. Viel Ehre, Frau Marchesa!

Marchesa. Es gibt Geheimnisse, welche das Herz brechen. . . . Ihr werdet mich bedauern und nicht verlassen.

Sulpice (bei Seite). Was wird da herauskommen?

Marchesa. Der hohe Adelsrang meiner Familie, ihr Wunsch, mich nach meinem Stande zu verehlichen, hatten mich zum Cölibat verurtheilt. . . .

Sulpice. Das heisst so viel als: Sie wollten zu hoch hinaus und blieben sitzen. Ja, das geht oft so.

Marchesa. Ich zählte bereits dreissig Jahre und war noch frei, obgleich sehr schön.

Sulpice. Das sieht man Ihnen nicht mehr an.

Marchesa. Hauptmann Thalheim hatte mich gesehen. . . . Meine Reize flössten ihm verbrecherische Gedanken ein. . . .

Sulpice. Man sagt, er war. . . .

Marchesa. Sehr einnehmend! — Ich liebte ihn, ich läugne es nicht. . . . ungeachtet meiner Abneigung vor einer Mesalliance hätte ich ihm meine Hand gereicht, wenn nicht seine Abreise zu einem abermaligen Feldzuge, wohin ich ihm leider insgeheim gefolgt war, eine plötzliche Trennung veranlasst hätte.

Sulpice. Aha!

Marchesa. Bald darauf kam ich hierher und wollte ihn in diesem Schlosse erwarten, aber ich kam allein — ohne sie. . . .

Sulpice. Ohne sie? wen denn?

Marchesa. Ohne meine Tochter!

Sulpice. Marie! (Bei Seite). Blitz und Knall! Jetzt geht mir ein Licht auf!

Marchesa. Ihr begreift jetzt, warum ich, von diesem so stolzen und hochmüthigen Adel umringt, um Alles in der Welt mein Geheimniss bewahren muss! Ihr begreift auch, dass ich Marien liebe, dass, wenn man mir sie nähme, man mir das Leben raubte!

Sulpice. Man darf sie Ihnen nicht nehmen, Frau Marchesa. Man soll es nicht wagen!

Marchesa. Ihre Heirath macht Alles gut. Sie gibt derjenigen, welche ich nicht anerkennen darf, einen Namen, einen Rang. . . . und erlaubt mir, ihr mein ganzes Vermögen zuzusichern! — Bestimmt Marien, einzuwilligen — und Ihr habt Euch meiner ewigen Dankbarkeit versichert!

Sulpice. Genug, Frau Marchesa, schon genug!

Marchesa. Und was mein Geständniss betrifft, denkt daran, Sulpice, mein Leben, meine Ehre hab' ich Euch anvertraut!

Sulpice. Verlassen Sie sich auf mich, Frau Marchesa! Ein Soldatenherz, das täuscht, das verräth nie!

Dreizehnter Auftritt.

Vorige. Hortensio.

Hortensio. Frau Marchesa!

(Sie fahren erschrocken auseinander. Hortensio tritt zurück.)

Marchesa. Was gibts? Was willst Du?

Hortensio. Es kommt Gesellschaft, der Notar wartet auf der Bibliothek und das Volk bereitet sich zum Tanze vor dem Schlosse!

Marchesa (bei Seite). Ach mein Gott! und gerade in diesem Augenblicke!

Hortensio (leise zu Sulpice). Und die Andern, die da unten sitzen und trinken...

Sulpice. Na, das wird schön werden!

Marchesa (zu Hortensio). Lass' den Notar hereinkommen; hier will ich ihn empfangen. Geh! (Hortensio ab).
(Zu Sulpice). Und Ihr verliert keinen Augenblick — geht zu Marie! Geht!

Sulpice. Ich gehe, Frau Marchesa, ich gehe schon... doch sehen Sie, an Ihrer Stelle würde ich ein anderes Mittel aufsuchen, Marien's Glück zu machen... ich würde Alles geradezu abbrechen!

Marchesa. Wenn ich es jetzt auch wollte, so könnte ich nicht mehr, ohne ein Aufsehen, einen Skandal, der Argwohn erregen müßte. — Sie, da kommen sie schon — Ich zähle auf Euch, auf Euch allein, mein wackerer Sulpice! (Reicht ihm die Hand). Mein Freund!

Sulpice. Frau Marchesa! (Bei Seite). Arme Frau! — Und wenn ich bedenke, dass Marie seit einem Jahre um sie ist, und dass sie sie nicht Mutter nennen darf.... Alle Hagel! — Nein! ich würde sie alle Tage hundertmal umarmen und sagen: Ich bin Dein... (Er bemerkt, dass die Marchesa ihn anseht). Ich gehe schon, Frau Marchesa! (Schnell ab).

Vierzehnter Auftritt.

Die Marchesa, Zwei Bedienten lassen nach und nach die Gäste eintreten.

Der Notar. Die Herzogin.

(Unter den Fenstern hört man einen Walzer).

Marchesa (für sich selbst). O Himmel! und in diesem Gemüthszustand soll ich Gäste empfangen! (Auf die eintretende Herzogin zu). Ah! Frau Herzogin, wie ungeduldig haben wir Sie erwartet, meine Nichte und ich! Sogleich werde ich die Ehre haben, Sie Ihnen vorzustellen.

Herzogin. Ist sie nicht hier?

Marchesa. Sie wird sogleich die Ehre haben... sie beendet ihre Toilette — sie kennt keine höhere Pflicht, als der Frau Herzogin zu gefallen — und dann — Sie können sich ja die Unruhe, die Verlegenheit denken, die ein solcher Moment mit sich bringt...

Notar (entfaltet den Kontrakt). Ist jedermann gegenwärtig?

Herzogin (ironisch). Jedermann, ausgenommen die Braut — und wenn nicht ein Unwohlsein...

Marchesa. Ja, ja — sie hat reizbare Nerven — ich muss doch nach ihr schicken... (erblickt Sulpice leise). Ach! Sulpice! mm, Marie?

Fünftehnter Auftritt.

Vorige. Sulpice.

Sulpice leise zur Marchesa). Ganz unmöglich, sie hieher zu bringen!

Marchesa (ebenso). Ach, mein Gott!

Sulpice. Alles Bitten, alles Flehen war umsonst! Sie weigert sich beharrlich.

Marchesa. Was ist zu thun? Was soll das werden?

Sulpice. Ich kenne sie! Sie kommt nicht?

Marchesa. O Himmel!

Sulpice. Vielleicht — wenn ich ihr Alles entdeckte??

Marchesa. Wo denkt Ihr hin?

Sulpice. Dann wäre der Respekt — der Gehorsam! — Verstehen Sie? Dann kann sie nicht mehr anders!

(Die Herzogin tritt hinzu).

Marchesa (leise). Nun denn! Wenn dieses letzte Opfer nöthig ist! Geht hin und bringt sie her — um jeden Preis!

(Sulpice ab).

Sechszehnter Auftritt.

Marchesa. Gäste. Notar.

Notar. Der Herzog Scipio, den Dienstverhältnisse am Hofe zurückhalten, hat mir seine Vollmacht zugesandt, wodurch er in die Verbindung mit Fräulein Marie...

Marchesa (stolz). von Maggiorivoglio!

Notar... von Maggiorivoglio einwilligt. Da alle Punkte des Kontraktes zwischen beiden hohen Häusern im Reinen sind, so sind nur noch die Unterschriften nöthig.

Herzogin (erzürnt). Unterschriften! Aber noch einmal, Frau Marchesa, wo bleibt denn Ihre Nichte! Betriegt man sich so gegen den höchsten Adel des Landes?

Marchesa (bei Seite). Gott ich vergehe!

Siebenzehnter Auftritt.

Vorige. Marie. Sulpice.

N^o 10. FINALE.

(Dialog während des Ritornells) Sulpice (zur Marchesa).

Marchesa. Ah da ist sie! Nehmen Sie sich in Acht, man fasst sie aufs Korn.

Allegro vivace.

Marie (stürzt auf die Marchesa, mit erstickter Stimme).

ach, meine Mu... Marchesa. Marie, meine liebe Nichte, mein Kind

Herzogin.

Nun denn, Frau Marchesa!

Marie (gefasst zur Herzogin).

Oh, jetzt gehorche ich...

Dieser Kontrakt, ... geben Sie ... ich bin bereit ...

(Lärm h. d. Sc.)

Achtzehnter Auftritt.

Vorige. Dann Tonio. Die Grenadiere.

Allegro.

Marchesa.

Marie. Him - mel, welch ein Lär - men vor der Thür!

Sulpice. Him - mel, welch ein Lär - men vor der Thür!

Sopr. Alt. Fol-get mir, fol-get

Chor der Gäste. Him - mel, welch ein Lär - men vor - der Thür!

Tenor. Him - mel, welch ein Lär - men vor der Thür!

Bass. Him - mel, welch ein Lär - men vor der Thür!

(Tonio mit den Soldaten tritt auf).

mir.

(erschrocken)
Was wol - len die - se hier?

Was wol - len die - se hier?

Tenor. *ff*

Soldatenchor.
Bass. *ff*

Uns' - rer Toch - ter bei - zu -

Uns' - rer Toch - ter bei - zu -

ste - hen ei - len Al - le wir her - bei, wenn wir in Ge - fahr sie

ste - hen ei - len Al - le wir her - bei, wenn wir in Ge - fahr sie

se - hen, stehn als Va - ter wir ihr bei. Trock - ne, Mäd - chendel - ne

se - hen, stehn als Va - ter wir ihr bei. Trock - ne, Mäd - chendel - ne

Thrä - nen, kei - ne Furcht mehr und kein Seh - nen. Al - les, Kind, ist wie - der

Thrä - nen, kei - ne Furcht mehr und kein Seh - nen. Al - les, Kind, ist wie - der

Tonio. (auf Marie zeigend.)

Zur Ret-tung sind wir

gut, wir sind hier zu dei-ner Hut.

gut, wir sind hier zu dei-ner Hut.

A moitié le mouvement.

(ur-)

(r...)

da, man o-pfert un-ser Le-ben, man will für schön-den Glanz, dem Jam-mer Preis sie

ge-ben, mit gold-nen E-he-ban-den fes-selt man sie an das E-lend-

an. Sie ret-ten wol-len wir! Gebrochensei das

Chor der Gäste.

Recit.

Sopran
Was soll das sein?

Sie ret-ten wol-len wir!

Korporal, mit dem Bass.

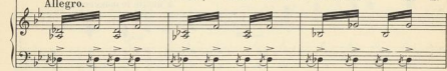
betrie.

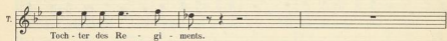
Sie ret-ten wol-len wir!

Allegro.

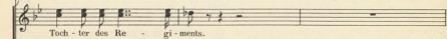
T.  *Schweigen.* Ma - ri - e, sie war Mar - ke - ten - de - rin und die
Ma - ri - e, sie war Mar - ke - ten - de - rin und die
Ma - ri - e, sie war Mar - ke - ten - de - rin und die

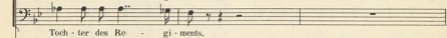
Allegro.

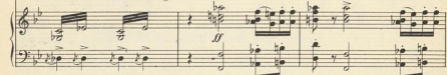


T.  To - ch - ter des Re - gi - ments.

Chor der Gäste,  Wel - che Schmach, ei - ne Mar - ke -
Wel - che Schmach, ei - ne Mar - ke -

 To - ch - ter des Re - gi - ments.

 To - ch - ter des Re - gi - ments.



 tend' - rin, ein ge - mei - nes Sol -
tend' - rin, ein ge - mei - nes Sol -



(r. H.)

Sulpice.

Al - les ist nun be - kannt,
 da - ten - kind. Mar - ke - ten - de - rin!
 da - ten - kind. Mar - ke - ten - de - rin!

The score for Sulpice consists of three systems. The first system shows the vocal line with lyrics 'Al - les ist nun be - kannt,' and the piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'da - ten - kind. Mar - ke - ten - de - rin!' and the piano accompaniment. The third system shows the piano accompaniment with a dynamic marking of *p*.

Andante.

Marie.

(tritt vor.)

Ja! Als eltern - los, ci - ne ar - me Waise, in ih - re Rei - hen das Kriegs - geschick
 trieb, da fand ich Schutz und Trost bei ih - nen, die er - ste Lie - be, die mir

The score for Marie begins with the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'Ja! Als eltern - los, ci - ne ar - me Waise, in ih - re Rei - hen das Kriegs - geschick' and 'trieb, da fand ich Schutz und Trost bei ih - nen, die er - ste Lie - be, die mir'. The piano part has a dynamic marking of *p*.

Mio.

blieb, wie könnt ich sie, sie je ver - ges - sen, die

The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'blieb, wie könnt ich sie, sie je ver - ges - sen, die'. The piano part has a dynamic marking of *pp*.

Marie.

blieb, wie könnt ich sie, sie je ver - ges - sen, die

Chor der Gäste *pp*
 Man ci Gross sie beschämet durch noble Sentiments,
 Man ci Gross sie beschämet durch noble Sentiments,

The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'blieb, wie könnt ich sie, sie je ver - ges - sen, die'. The piano part has a dynamic marking of *pp*.

The score continues with the piano accompaniment. The piano part features a continuous eighth-note accompaniment.

Mio

mei - ne Kind - heit be - schirmt, nein, nein,
 dass von A - del sie stammt hört man ih - ren Re - den an.
 dass von A - del sie stammt hört man ih - ren Re - den an.

Mio

nie - mals, die mich als Kind so treu be - schirmt. *Recit.*
 Nun wisst ihr

Marie (wehmüthig). (sie ergreift die Feder) (kaum sich haltend.) **Larghetto.**
 Al - les und so ge - bet her den Con - tract, ich ge - hor - che.
 Marchesa. (bei Seite, sehr ergriffen.)
 Ih - re
 Tonio.
 Sie un - terschreibt, **Larghetto.**

Marchesa.
 Dul - dung bricht mir das Herz, für mich den Jam - mer und die - sen

(Zu Marien die soeben unterschreiben will.)

(die Marchesa von ihrem Gefühl überwältigt.) *Recit.*

Mar. Schmerz. Halte ein! Ach, zu

Allegro. Was ist's, das sie be-we-get?

Mar. viel, ich selbst, ich will das O-pfer brin-gen, ich bin be-siegt, der Gat-te, densie sich er-

Mar. wählt und den ich ihr ge-be seht ihn hier!

(Alle höchst gespannt.) Wer ist es?

Wer ist es?

Allegro. Char -

Marie (in freudiger Überraschung).

To - niol Tonio (in freudiger Überraschung).

Ma - ri - el Sulpice. *Recit.* Wel-che Frau Blitz und

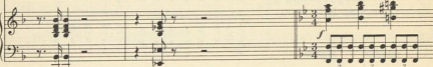
mant! bra - vo, bravis-si-mo, bravis-si - mo.

Allegro vivace.

Herzogin (entriestet).

S.  Wie ge-
Knall! ich muss, ich geb' ihr ei-nen Sol-da-ten kuss. (Will die Marchesa umarmen, sie weist ihn zurück.)

Allegro vivace.



H.  mein, welch'nie-dri-ge Sit-ten, die-se Hei-rath, welch' ein Scan-


H.  dal. (schnell ab.)
Marie. Heil dir, o mein Va-ter-land, Heil euch, ihr
Tonio. Heil dir, o mein Va-ter-land, Heil euch, ihr
Sulpice. Heil dir, o mein Va-ter-land, Heil euch, ihr

Die Gäste (sich voller Abscheu zurückziehend). Welch' ein Scan-dal!


Die Soldaten. Heil dir, o mein Va-ter-land, Heil euch, ihr
Heil dir, o mein Va-ter-land, Heil euch, ihr



die Ta - ge da ich die Freun - de fand, so theu - er
 T. Ta - ge da ich die Hol - de fand, so theu - er
 S. Ta - ge da ich die Toch - ter fand, so theu - er

lasst uns ganz heim - lich

lasst uns ganz heim - lich

Ta - ge da ich die Toch - ter fand, so theu - er

Ta - ge da ich die Toch - ter fand, so theu - er

Mie mir, das Va - terland le - be der Ruhm und die Eh -
 T. mir, das Va - terland le - be der Ruhm und die Eh -
 S. mir, das Va - terland le - be der Ruhm und die Eh -

von hier ent - flieh'n, lasst uns ent - flieh'n,

von hier ent - flieh'n, lasst uns ent - flieh'n,

mir, das Va - terland le - be der Ruhm und die

mir, das Va - terland le - be der Ruhm und die

re, das Va-ter-land le - - - - - be!

re, das Va-ter-land le - - - - - be!

re, das Va-ter-land le - - - - - be!

ganz heim - - - - - lich!

ganz heim - - - - - lich!

Eh - re, das Va-ter-land le - - - - - be!

Eh - re, das Va-ter-land le - - - - - be!

ff

DEBRECENI EGYETEMI KÖNYVTÁR

P. kelt. 441/109-1965.

Ende der Oper.

UNIVERSAL-EDITION

Von k. k. österr. Unterrichts-Ministerium mit Erlaß vom 3. Juli 1901, Z. 20.467, und vom 12. Juni 1902, Z. 19.042, als Lehrmittel empfohlen
Bei Bestellungen genügt die Angabe der zu jedem Werke links verzeichneten Nummer. — In ordering kindly mention
"Universal Edition" and number only. — Pour les commandes il suffit d'indiquer le numéro de l'oeuvre.

<p>Nr.</p> <p>Gesang mit Klavierbegleitung. (h = hohe, m = mittlere, t = tiefe Stimme.)</p> <p>777 Allitalienische Meister. Ausgewählte all-italienische Original-Gesänge mit italienischen Text, herausgegeben von Professor Jakob Fischer. (Zum besseren Verständnis sind Uebersetzungen der Texte in deutscher, französischer und englischer Sprache beigefügt.)</p> <p>836 Arien-Album. Arien aus Opera und Oratorien klassischer Meister mit deutschem und dem Original-Texte für Sopran (Jakob Fischer).</p> <p>837 — Arien aus Opera und Oratorien klassischer Meister mit dem deutschen und dem Original-Texte, für Bass (Jakob Fischer).</p> <p>604 Aus den Alpen. Sammlung von 60 der beliebtesten Lieder aus den österreichischen Alpen für eine Singstimme mit Klavierbegleitung, herausgegeben von Edmund Kremser.</p> <p>606 April. 26 Solifgeien (an der Hand des Original-Manuscriptes für den Unterricht neu bearbeitet von Albert Fuchs).</p> <p>522 Beethovens, Lieder und Gesänge (Kanzella Horn).</p> <p>*779 — Dieselben. Englische Ausgabe.</p> <p>Bergsage. Stimmliche Uebungen und Vocaleen (revidiert und neu herausgegeben von August Hoff und Albert Fuchs).</p> <p>671 — 24 Nouvelles Vocalises faciles et progressives.</p> <p>664/5 — 26 Vocalises à 2.</p> <p>664/7 — 3 Exercices et 12 Vocalises à 3.</p> <p>663 — 12 Vocalises, Mezzo Soprano.</p> <p>672 — 12 Vocalises, Mezzo Soprano.</p> <p>669/73 — 13 Nouvelles Vocalises.</p> <p>617 Commerzlieder. 190 Commerzlieder mit ungarischen Text für 3 weitere Lieder, herausgegeben von Ed. Kremser. Klavierausgabe.</p> <p>418 — Dieselben. Stimmensatzgabe. Taschenformat, in Letzterabkölen.</p> <p>591/2 Concerto (Ed. Göttrich), op. 9, Leçons de Chant, m. 1.</p> <p>802/4 — op. 10, 25 Leçons de Chant, m. 1.</p> <p>802/6 — op. 11, 30 Exercices, à 1.</p> <p>807/8 — op. 12, 35 Vocalises, h. 1.</p> <p>440 — op. 17, 40 Leçons pour Basses.</p> <p>545/6 Carcassenas, Album (Ed. Kremser) h. m.</p> <p>*781 — Dasselbe, englische Ausgabe.</p> <p>685 Fischer, Robert, Lieder-Album (Inhalt: "Nachtigal auf dem Holmsandstein", "Es geht ein ländes Weib", "Über die Halde", "Weißt Du noch?", "Mütterlein, sprich", "Frühling ist da", "Häckerndelien", "Bilderberg-Schicht", "Stark wie der Tod", "Mondensauer", "Unter den Linden", "Byzanz.") Deutsch, engl.</p> <p>376 Goldmark-Album. (Inhalt: "Sonntag-rub", "Wenn die Lerche zieht", "Das kahle Grab", "Der Wald wird schön", "Die Quelle", "Schlange nicht die fenksten Augen", "Lieder", "Weißt man es", "So lock' doch einmal", "Wir gingen zusammen", "Er sagt mir so viel", "O willst du mich nicht mitnehmen", "Hörweid", "Beschreibung", "Stirn", "Leise, da hücheln", "Maria", "Wollt' er nur fragen", "Franz.") h.</p> <p>377 — Dasselbe t.</p> <p>766 Kienl, Wilh., Lieder-Album (enthaltend 25 der bekanntesten und beliebtesten Lieder Franz Kienls in einem Bande, mit den Bildnisse des Componisten).</p> <p>749 Kocbat, 4 Lieder im Kärtner Volksst.</p> <p>864 Labache, Uebungen für hohe Singstimme.</p> <p>799 — Dieselben für mittlere Stimme.</p> <p>865 — Stimmliche Vocaleen f. hohe Stimme.</p> <p>725 — Dieselben für mittlere Stimme.</p> <p>773 Das Lied im Volks (Liederschatz). (Sammlung von 200 Lieblingsliedern des deutschen Volkes, nebst einem Anhange von 60 Alpenliedern, herausgegeben von Ed. Kremser).</p>	<p>Nr.</p> <p>281 Loewe, Alben (Jsa. Heller), I (Inhalt: "Archibald Douglas", "Die Glocken zu Biele", "Abocheln", "Herr Graf", "Graf Eberstein", "Die verfallene Mühle", "Reinhold d. Vogler", "Friedrich Rex", "Prinz Eugen, der edle Ritter", "Der Pirche Tochterlein", "Das Heiterbrunn", "Das Eichenhorn", "Der Jüngling", "Trommelkinder", "Elversöh", "Der Fischer", "Der Schatzgräber", "Hörweid", "Die wasserdie Glocken", "Der Riesen Rache", "Gregor auf dem Stein")</p> <p>282 — II (Inhalt: "Edward", "Erkling", "Goldschmied's Tochterlein", "Über Nöck", "Tom der Reimer", "Kleiner Hansch", "Der heilige Franciscus", "Der getrene Eckhart", "Die Holandmännchen", "Jungfern Leven", "Marald", "Olin's Meerfahrt", "Freudgedanken", "Die Laner (Der Waywode)", "Der Zandehling", "Der Scherzfrat auf der Heise", "Der Mönch zu Pisa", "Die nichtliche Bekehrung", "Hüsche")</p> <p>283 — III (Inhalt: "Die Uhr", "Das fremden Kinde heilich Christ", "Das Glocken-geränge Tochterlein", "Die Holandmännchen", "Max in Augsburg", "Der letzte Ritter", "Max und Dör", "Der letzte Ritter", "Abschied", "Der letzte Ritter", "Das wundersame Mädchen", "O süsser Nöck", "Jungferlein Amöck", "Kaiser Otto's Weibschleifer", "Das Wunder auf der Fleck", "Der Weidloch", "Das Wagnert zu Gren", "Carl v. in Wittgenberg", "Die Leiche zu Hesse", "General Scherwin", "Wirkung in die Feme", "Der Sänger", "Niemand hat's gesehen", "Süsses Regelmöck", "Rinkende Jamben", "Der alte Götter", "Der Edelhof")</p> <p>*809/11 — Dieselben, englische Ausgabe</p> <p>287 Madaygewäl, op. 7, Romantische Lieder</p> <p>404/5 Mascardi, Alben (Inhalt: "Mein Stern", "Königsung", "Himmelsru", "Die Schöne", "Gebet", "Mondlandschaft") h, m, Ital., Deutsch</p> <p>32 Mendelssohn, Deems</p> <p>*714 — Dieselben, englische Ausgabe</p> <p>284/4 — Stimmliche Lieder (Ed. Göttrich) h, m, t.</p> <p>*711/12 — Dieselben, englische Ausgabe</p> <p>223 Mozart, Stimmliche Lieder und Gesänge (Kanzella Horn).</p> <p>*720 — Dieselben, englische Ausgabe</p> <p>476 Sartorio, Arnoldo, Weihnachts-Album. (Für Klavier zu zwei und vier Händen und Gesang.)</p> <p>316/18 Schubert-Album, I (Inhalt: Schöne Märlaria, Winterreise, Schwanzogen, Ausgewählte Lieder, Anton Rückert) h, m, t.</p> <p>573/5 — Dasselbe, Vollausgabe, h, m, t.</p> <p>*715/7 — Lieder-Album I, englische Ausgabe, h, m, t.</p> <p>319/21 — Album I. G. V. von Wies, hoch, mittel, tief.</p> <p>364 Schumann, Lieder I. ("Myrthen", "Frauen-Liebe und -Leben", "Liedertreu", "Dichterlieb" und Ausgewählte Lieder, Rückert) h.</p> <p>567 — do. m.</p> <p>570 — do. t.</p> <p>*716/20 — Dieselben, englische Ausgabe.</p> <p>863 — Lieder II (Rückert) h.</p> <p>865 — do. m.</p> <p>564 — Dasselbe Lieder u. Gesänge für 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung, revidiert von E. Hirschfeld.</p> <p>861/63 Solifgeien-Album (Ed. Göttrich) h, m, t.</p> <p>340 Vocali, Metodo Pratico, Gesangs-Schule (Aug. Hoff), Deutsch, engl., franz. u. Ital.</p> <p>605 Weber, Lieder u. Gesänge (Kanzella Horn).</p> <p>*788 — Dieselben, englische Ausgabe.</p> <p>675 Weihnachts-Album für Gesang u. Klavier zu zwei und vier Händen (Ed. Göttrich).</p> <p>580 Weinzierl, op. 25, Händelinger von Harzeln, Lieder (Bariton).</p> <p>379 — op. 37. Lieder eines fahrenden Geistes (Bariton).</p> <p>776 Winters (Ed. Göttrich), I. M. IV. Teil (Uebungen, Solifgeien und Variet.)</p>	<p>Nr.</p> <p>633 Liedertafel. ("Von der Glocken zum Rhein.") Sammlung von 156 der besten und berühmtesten Lieder für vierstimmigen Männergesang, herausgegeben von Edmund Kremser. In moderner Letzterabkölen. Taschenformat, Partitur.</p> <p>634a/d — do. Stimmen.</p> <p>791 Sehnbart, Stimmliche Männerchöre (Ed. Kremser). Partitur.</p> <p>792a/d — Dieselben. Stimmen.</p> <p>Frauenchöre.</p> <p>517 Schumann's Lieder. Gesänge für Frauenstimmchen. Partitur mit Klavierbegleitung.</p> <p>518a/d — do. Stimmen.</p> <p>*783/d — Dieselben, englische Ausgabe.</p> <p>Gemischte Chöre.</p> <p>550 Mendelssohn's Lieder für gemischten Chor, op. 41, 45, 59, 85, 100, Partitur.</p> <p>551a/d — do. Stimmen.</p> <p>552 Schumann's Lieder und Gesänge für gemischten Chor, Partitur.</p> <p>553a/d — do. Stimmen.</p> <p>Klavier-Auszüge mit Text. (Die Oper-Klavier-Auszüge enthalten die von den Hülisen allgemein benutzten Dialoge und wesentlichen Bemerkungen.)</p> <p>840 Bach, J. S., Mathias-Passion (Vokal).</p> <p>853 — Messe in H-Moll (Vokal).</p> <p>872 Beethoven, Egmont (Klavier).</p> <p>197 — Fidelio (Klavier).</p> <p>178 — do., englische Ausgabe.</p> <p>825 Bizet, Les Noces (Klavier).</p> <p>836 Boieldieu, Die weiße Dame (Büch. Neuburger).</p> <p>429 Bruckner, Te Deum (eigentl. mit Orgelbegleitung zu spielen).</p> <p>714 Danzler, Die Nerven (Schall).</p> <p>915 — Die Regimentenmusik (Franz Schalk).</p> <p>727 Goldmark, Das Heischen am Herd.</p> <p>914 Glück, Orpheus. Nach der italienischen Partitur neu bearbeiteter Klavierausgabe, mit Hinzufügung der bei dem Aufführungen zu der Wiener Hofoper und den meisten deutschen Bühnen üblichen Aenderungen und Einlagen, mit italienischen und deutschen Text, herausgegeben von Jakob Fischer.</p> <p>721 Händel, Messias (Viola).</p> <p>723 Halévy, Die Jüdin (Franz Schalk).</p> <p>720 Haydn, Schöpfung (Neuburger).</p> <p>798 — Die Worte des Hektor an Kreon (Ed. Kremser).</p> <p>564 — Die Worte des Hektor an Kreon (Ed. Kremser).</p> <p>755 Kreutzer, Das Nachtlager in Granada (Klavier).</p> <p>658 Lortzing, Der Waschanhieb von Worms (Klavier).</p> <p>463 — Casar und Zimmermann (Klavier).</p> <p>547 — Der Wildschütz (Klavier).</p> <p>534 — Urdine (Klavier).</p> <p>443 — Henschel, Hans Heiling (Klavier).</p> <p>753 Neudarschke, Ein Sommernachstrum (Klavier).</p> <p>311 — Paulus (Neuburger).</p> <p>779 Mozart, Don Juan (mit Sacco-Breitbatten) (Klavier).</p> <p>177 — Hochzeit des Figaro (<i>Ignaz Brüll</i>).</p> <p>589 — Requiem (<i>H. Hirschfeld</i>).</p> <p>345 — Zauberflöte (Klavier).</p> <p>557 Nissal, Letzte Weiber von Wimper.</p> <p>665 Pergolesi, Stabat Mater (Neuburger).</p> <p>660 Reisner, Das Lied von der Glocke (Neuburger).</p> <p>199 Rossini, Barber von Sevilla (<i>Ignaz Brüll</i>).</p> <p>779 Rückert, Die Rosenkavalier.</p> <p>583 Schumann, Die Schöne und die Perle op. 50 (Neuburger).</p> <p>443 — Der Rose Pilgerfahrt, op. 112 (Neuburger).</p> <p>867 — Manfred, op. 115 (<i>Karl Seifrig</i>).</p> <p>607 Smetana, Das Galandis (<i>Tajana</i>).</p> <p>419 — Der Kuss (<i>Halsbäck</i>).</p> <p>811 — Daffel.</p> <p>728 Weber, Freischütz (Klavier).</p> <p>734 — Otocun (Klavier), mit allen Re-</p>
---	--	---

* Englische Übersetzung von Percy Finkertou.